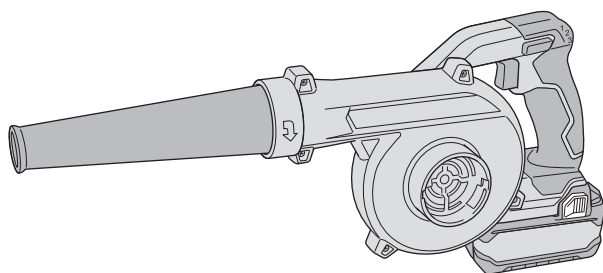


RB18DC



(en) Handling instructions

(zh) 使用說明書

(ko) 취급 설명서

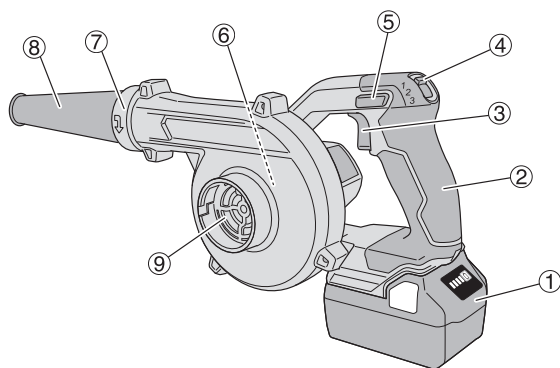
(vi) Hướng dẫn sử dụng

(th) คู่มือการใช้งาน

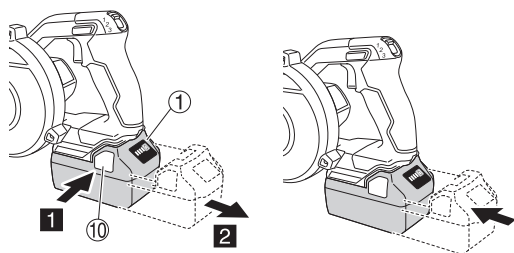
(id) Petunjuk pemakaian

(ar) تعليمات المعالجة

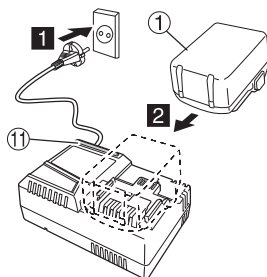
1



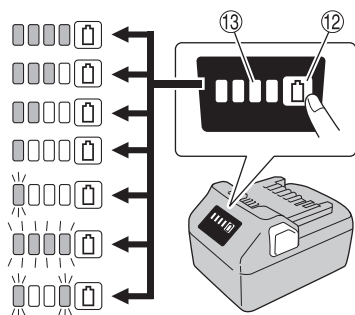
2



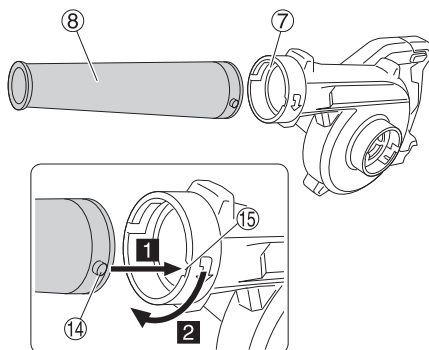
3



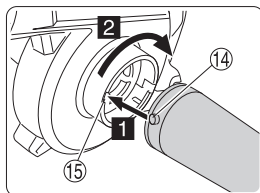
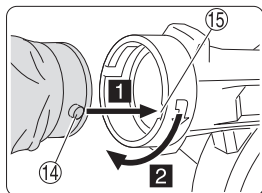
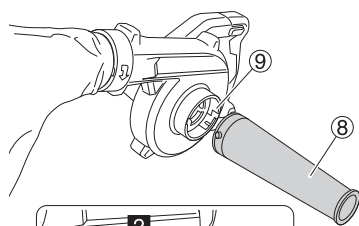
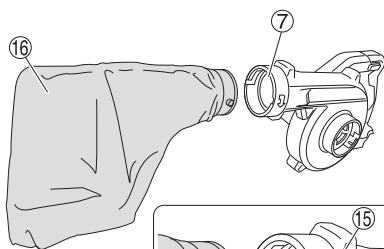
4



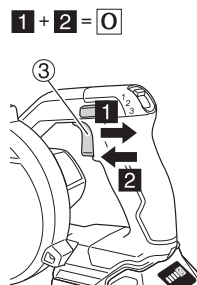
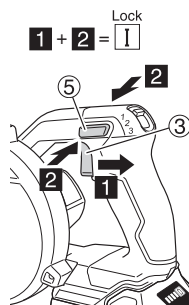
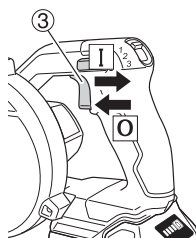
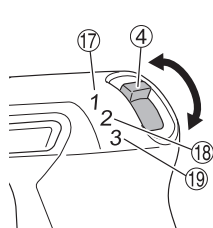
5



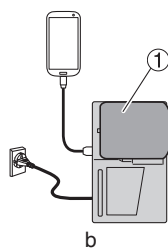
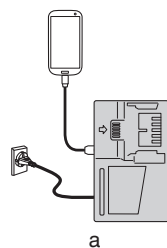
6



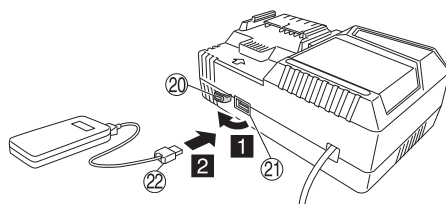
7



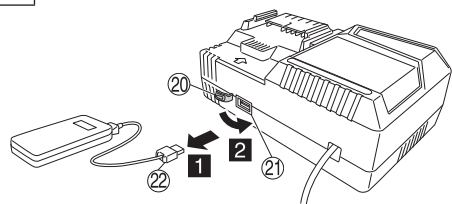
8



9



10



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**

Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CORDLESS BLOWER SAFETY WARNINGS

1. Do not put your hands or face near the cordless blower's blast port or suction port during use.
Doing so might lead to injuries.
2. When cleaning electrical conductors such as an electrical panel, be sure there is plenty of space between the conductor and the power tool. Also, make sure to mount the nozzle when cleaning.
Failure to mount the nozzle while cleaning the conductor can result in an electric shock.
3. Do not block the blast port and/or suction port. Also, do not allow dust to accumulate in the suction port.
Blocking the blast port or suction port will abnormally speed up the motor's rotation which may damage the fan within the power tool and cause the motor to excessively heat up.

4. Do not use the power tool to fill a balloon or swim ring with air.
5. Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present. Also do not let items such as lighted cigarette butts be suctioned inside at such locations.
Explosion or fires might result.
6. Do not use near objects generating high heat such as stoves; do not blow at lit cigarette butts; and do not stoke or extinguish flames.
Fires might occur if used near such locations.
7. Do not use in environments subject to heavy doses of chemicals, etc.
Plastic sections might weaken and break, and injuries might occur.
8. If you notice that the unit is generating unusually high temperatures, operating poorly, or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a HiKOKI Authorized Service Center.
Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.
9. If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
10. Do not place objects such as screws inside the suction port or blast port.
Failure to do so may damage the interior parts of the tool.
11. For blowing operation, mount the nozzle to the blast port. For dust collection, mount the nozzle to the suction port and mount the dust bag on the blast port.
12. Do not use the tool to suction liquid such as water or wet dust particles, or items such as bits of glass, cutting tools, nails, screws, pebbles, or lit cigarette butts.
13. Do not use industrial oil or grease (cutting oil, lubricant, etc.), or in the vicinity of chemicals.
Doing so may cause parts to deteriorate or cause damage.
14. Make a thorough inspection if using the cordless blower to blow or clean viscous powder or dust particles.
Powder or dust particles might be suctioned in and adhere internally, causing the vanes to break or injuries to occur.
15. Never touch moving parts.
Never place your hands, fingers or other body parts near the tool's moving parts.
16. NEVER leave tool running unattended. Turn power off.
Don't leave tool until it comes to a complete stop.
17. When operating the tool in high locations, make sure there is nobody below.
18. Be careful when blowing large amounts of fine dust in a dry environment as it can cause an accumulation of static electricity which can result in an unexpected electric discharge.
19. Never point toward people or animals. The machine blows small objects at a high velocity and can cause injury.
20. Never operate from an unstable footing, such as when on a ladder or step ladder.
Doing so may cause an injury.
21. Do not strike the tool with other objects; avoid strong impacts such as dropping the tool; and do not allow the tool to get wet.
Any one of these can damage the built-in precision parts and result in malfunction.
22. Before operation, remove any objects in the area that may cause injury or accident.
23. Do not peep into the blast port during operation.
24. Keep the suction port away from your body to avoid sucking in your work clothes.

English

25. If any foreign material enters the suction port and stops the blast of air, immediately switch off the tool, remove the battery and then extract the foreign material.
26. Precautions during transport
 - Release the switch on the body of the machine and remove the battery.
 - Carry the machine by the handle on its body.
 - When transporting it via vehicle, take appropriate steps to prevent it from falling over or being damaged.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. Always charge the battery at a temperature of 0°C–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C.
The most suitable temperature for charging is that of 20°C–25°C.
2. Do not use the charger continuously.
When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery. Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
7. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
8. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
9. When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the tool a break for a while.
10. Make sure that the battery is installed firmly. If it is at all loose it could come off and cause an accident.
11. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
12. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
13. Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.
In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.
WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

NAMES OF PARTS (Fig. 1–Fig. 10)

①	Battery (sold separately)
②	Handle
③	Switch
④	Air volume changing lever
⑤	ON lock button
⑥	Motor and fan
⑦	Blast port
⑧	Nozzle
⑨	Suction port
⑩	Latch
⑪	Charge indicator lamp
⑫	Battery level indicator switch
⑬	Battery level indicator lamp
⑭	Pin
⑮	Groove
⑯	Dust bag (sold separately)
⑰	Air volume: low
⑱	Air volume: medium
⑲	Air volume: high
⑳	Rubber cover
㉑	USB port
㉒	USB cable

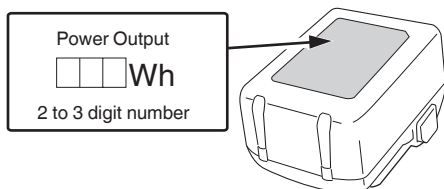
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.

**USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (UC18YSL3)**

This feature is not available in some regions.

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

SYMBOLS**WARNING**

The following show symbols used for the machine.
Be sure that you understand their meaning before use.

	RB18DC: Cordless Blower
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Direct current
	Rated voltage
	No-load speed
	Disconnect the battery
	Switching ON
	Switching OFF
	Switch locks to the "ON" position
	Warning

English

Battery

	Lights ; The battery remaining power is over 75%
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

2. Battery (sold separately)

Model	BSL36A18X	BSL36B18X
Voltage	36 V / 18 V (Automatic Switching*)	
Battery capacity	2.5 Ah / 5.0 Ah	4.0 Ah / 8.0 Ah
	(Automatic Switching*)	
Available cordless products**	Multi volt series, 18 V product	
Available charger	Sliding charger for lithium ion batteries	

* The tool itself will automatically switch over.

** Please see our general catalogue for details.

3. Charger (sold separately)

Model	UC18YSL3
Charging voltage	14.4 V–18 V
Weight	0.6 kg

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal

Hold the housing tightly and push the battery latches to remove the battery (see **Fig. 2**).

CAUTION

Never short-circuit the battery.

2. Battery installation

Insert the battery while observing its polarities (see **Fig. 2**).

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. Connect the charger's power cord to the receptacle.

When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red (At 1- second intervals).

2. Insert the battery into the charger.

Firmly insert the battery into the charger as shown in **Fig. 3** (on page 2).

3. Charging

When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See **Table 1**)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 66.

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Cleaning facilities and equipment in lumbermills, cigarette-making plants, spinning mills, etc.
- Cleaning devices and equipment in repair shops.
- Blowing operation.

SPECIFICATIONS

1. Power tool

Model	RB18DC	
Voltage	18 V	
No-Load Speed*1	0–20000 /min	
Air velocity	Maximum*2	0–95 m/s
	Average*2	0–78 m/s
Air volume*3	0–3.5 m ³ /min	
Continuous operating time*4	3: Approximately 20 minutes 2: Approximately 55 minutes 1: Approximately 130 minutes	
Battery available for this tool*5	Multi volt battery, BSL18 Series	
Weight	1.9 kg (BSL36A18X) 2.2 kg (BSL36B18X)	

*1 BSL36A18X, when fully charged

*2 With nozzle

*3 Without nozzle

*4 For guidance purposes only. Results will differ according to situations such as operating environment and battery condition.

*5 Existing batteries (BSL3660/3620/3626, etc.) cannot be used with this tool.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Table 1

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Plugged into power source
	While charging	Blinks (BLUE)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second)	Battery capacity at less than 50%
		Blinks (BLUE)	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery capacity at less than 80%
		Lights (BLUE)	Lights continuously	Battery capacity at more than 80%
	Charging complete	Lights (GREEN)	Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds)	
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	

- (2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Charger			UC18YSL3				
Battery	Type of battery		Li-ion				
	Temperatures at which the battery can be recharged		0°C–50°C				
	Charging voltage	V	14.4		18		
	Charging time, approx. (At 20°C)	min	BSL14xx series		BSL18xx series		Multi volt series
			(4 cells)	(8 cells)	(5 cells)	(10 cells)	(10 cells)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1850C : 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52
USB	Charging voltage	V	5				
	Charging current	A	2				

NOTE

- The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.
- USB is not available in some regions.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YSL3 is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery (sold separately)	2	2
Charging	3	2
Remaining battery indicator	4	2
Attachment of a Nozzle*1*2	5	2
Dust-collecting work*2	6	3
Switch operation*3	7	3
Charging a USB device from a electrical outlet*4	8-a	3
Charging a USB device and battery from a electrical outlet*4	8-b	3
How to recharge USB device*4	9	3
When charging of USB device is completed*4	10	3
Selecting accessories	—	67

*1 Before conducting a blowing operation, blow out air in a location where there is nobody nearby to make sure the tool is free of any residue.

*2 Turn the nozzle until a click is heard.

*3 During operation, the unit can generate static electricity which may cause the motor to stop.

This is a protective feature and not a malfunction. Draw the switch in once again to restart the motor.

*4 This feature is not available in some regions.

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

Be sure to turned off the switch and remove the battery before maintenance and inspection.

1. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

2. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

3. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

4. Cleaning on the outside

When the cordless blower is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

If the nose grill is blocked with debris, the blower will work less efficiently.

Clean it gently when necessary with a soft brush.

5. Storage

Store the cordless blower and the battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

SELECTING ACCESSORIES

The accessories of this machine are listed on page 67.

For details regarding each bit type, please contact the HiKOKI Authorized Service Center.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
Tool suddenly stopped	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
Poor suction	Dust bag is full.	Dispose the dust.
	Nozzle is plugged.	Remove the obstruction.
	Nozzle is cracked or damaged.	Exchange the unit with a new one.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install batteries that are multi volt or BSL18xx series.

2. Charger

Symptom	Possible cause	Remedy
The charge indicator lamp rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.

Symptom	Possible cause	Remedy
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

一般安全規則

⚠ 警告

閱讀所有安全警告說明

未遵守警告與說明可能導致電擊、火災或其他嚴重傷害。

請妥善保存本使用說明書，以供未來參考之用。

「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂或昏暗的區域容易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，確保兒童及過往人員遠離。
分神會讓您失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座，可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到地面，諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果您的身體接地或觸地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- d) 勿濫用電源線。請勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- e) 電動工具在室外操作時，請務必使用適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
- f) 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以漏電斷路器 (RCD) 來保護電源。
使用 RCD，可降低觸電危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意您正在做什麼，並運用正確常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，請勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意，可能造成人員嚴重的傷害。

- b) 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。
配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
- c) 防止意外發生。在連接電源或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」（關閉）的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。
- d) 在電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
- e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
- f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
- g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用集塵裝置可減少與灰塵相關的危險。
- h) 請勿因頻繁使用本工具，熟悉操作而忽略本工具的安全原則。
粗心的行動有可能瞬間即造成嚴重傷害。

4) 電動工具之使用及注意事項

- a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為您所需。
正確使用電動工具，會依其設計條件，使工作做得更好更安全。
- b) 如果開關不能轉至開或關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
- c) 進行任何調整、更換配件或收存電動工具時，必須將插頭與電源分開，且需將電池組從電動工具中取出。
此種預防安全措施，可減少意外開啟電動工具之危險。
- d) 收存停用之電動工具，需遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
- e) 保養電動工具，檢查是否可動零件有錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。

- f) 保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。
- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具時，必須考量工作條件及所執行之工作。
若未依照這些使用說明操作電動工具時，可能造成相關之危害情況。
- h) 保持把手和握持面乾燥、清潔，且未沾到油脂和潤滑油。
滑溜的把手和握持面在操作時會有安全上的問題，且可能造成本工具意外失去控制。

5) 電池式電動工具的使用及注意事項

- a) 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。
因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。
- b) 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。
因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。
- c) 當電池組不再使用時，需保存好並遠離其它的金屬物件，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。
因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。
- d) 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。
- e) 請勿使用損壞或改造的電池組或電動工具。
損壞或改造的電池可能會發生不可預知的行為，進而導致火災、爆炸或受傷的風險。
- f) 請勿使電池組或電動工具接觸到火源或處於溫度過高的地方。
接觸火源或溫度超過 130°C 可能會引起爆炸。
- g) 請遵循所有充電指示，並且不要在說明書指定的溫度範圍之外為電池組或電動工具充電。
充電不當或溫度超出指定範圍可能會損壞電池並增加火災的風險。

6) 維修

- a) 讓您的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。
- b) 切勿對損壞的電池組進行維修。
電池組的維修只能由製造商或授權服務維修店進行。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的電動工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

充電式吹風機安全警告

1. 使用過程中請勿將手或臉靠近充電式吹風機的吹風口或吸入口。
否則可能會導致受傷。
2. 清潔電氣面板等的電導體時，請確保導體和本電動工具之間有足夠的空間。此外，清潔時務必安裝噴嘴。
清潔導體時未安裝噴嘴可能會導致觸電。
3. 請勿堵塞吹風口和／或吸入口。此外，請勿讓灰塵積聚在吸入口。
堵塞吹風口或吸入口將導致馬達轉速異常加快，可能會損壞電動工具內的風扇並導致馬達過熱。
4. 請勿使用本電動工具對氣球或游泳圈充氣。
5. 請勿在有易燃物質（如噴漆、油漆、苯、稀釋劑或汽油）的地方使用。此外，請勿讓點燃的菸蒂等物品在這些地方被吸入。
否則可能會導致爆炸或火災。
6. 請勿在爐灶等會產生高熱源的物體附近使用；請勿對著點燃的菸蒂吹風；並且不要撥旺或熄滅火焰。
如果在這些地方附近使用，可能會發生火災。
7. 請勿在有大量化學品等的環境中使用。
塑料部分可能會變弱和斷裂，並可能導致受傷。
8. 如果您發現本機產生異常高溫、運作不良或發出異常噪音，請立即停止使用並關閉電源開關。請要求您所購買本機的經銷商或 HiKOKI 授權服務中心進行檢查和維修。
在異常運作時繼續使用可能會導致受傷。
9. 如果本機不慎掉落或撞擊到其他物品，請仔細檢查本機是否有裂痕、破損或變形等。
如果本機有裂痕、破損或變形，可能會導致受傷。
10. 請勿在吸入口或吹風口內放置螺絲等物品。
否則可能會損壞本工具的內部零件。
11. 用於吹氣操作時，請將噴嘴安裝在吹風口。用於集塵時，請將噴嘴安裝在吸入口，並將集塵袋安裝在吹風口上。
12. 請勿使用本工具吸取水或濕塵粒等液體，或玻璃碎片、切割工具、釘子、螺絲、鵝卵石或點燃的菸蒂等物品。
13. 請勿使用工業油或油脂（切削油、潤滑油等），或在化學品附近使用。
否則可能會導致零件劣化或造成損壞。
14. 如果使用充電式吹風機吹掃或清潔粘性粉末或塵粒，請進行徹底檢查。
粉末或塵粒可能被吸入並粘附在工具內部，導致葉片斷裂或發生人身傷害。
15. 切勿觸摸移動中的零件。
切勿將手、手指或其他身體部位靠近工具的移動中的零件。

16. 切勿讓工具處於無人看守的狀態。關閉電源。
在完全停止之前不要離開工具。
17. 在高處操作本工具時，確保下方無人。
18. 在乾燥的環境中吹掃大量細塵時需小心，因為其會造成靜電積聚，從而導致意外放電。
19. 切勿將本機器朝向人或動物。本機器以高速吹走小物品並可能造成受傷。
20. 請勿在如梯子或階梯上等腳步不穩定的地方操作。
否則可能會造成受傷。
21. 請勿以其他物體撞擊工具；避免工具掉落等強烈撞擊；並且不要讓工具弄濕。
這其中任何一種行為都可能損壞內建精密零件並導致故障。
22. 操作前，請先清除該區域內可能造成受傷或事故的任何物體。
23. 操作過程中請勿窺視吹風口。
24. 保持吸入口遠離您的身體，以避免工作服被吸入。
25. 如果任何異物進入吸入口並停止吹氣，請立即將工具關機，移除電池，然後取出異物。
26. 運輸時的注意事項
 - 釋放機器機體上的開關並取出電池。
 - 握住機體上的握把搬運機器。
 - 使用車輛運輸時，請採取適當措施，防止其掉落或損壞。
11. 如果工具或電池端子（電池座）變形，請勿使用本產品。
安裝電池可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
12. 保持工具的端子（電池座）沒有削屑和灰塵。
 - 使用前請確認端子區域沒有堆積削屑和灰塵。
 - 使用過程中盡量避免工具上的削屑或灰塵掉落在電池上。
 - 暫停操作或使用後，請勿將工具留在可能暴露於有掉落削屑或灰塵的區域。
否則可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
13. 務必在 -5°C 至 40°C 的溫度下使用本工具和電池。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。

若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是啟動保護功能的結果。

1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為事先防止電池發生滲漏、發熱、冒煙、爆炸及起火等事故，請確保留意下列事項。

1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
 - 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
 - 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
 - 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。
 - 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。
2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、踩踏、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
4. 使用電池時請勿顛倒電極。
5. 請勿直接連接電源插座或汽車點煙器孔座。
6. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。
7. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續充電。
8. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。

附加安全警告

1. 給電池充電時溫度必須為 0°C – 40°C。溫度低於 0°C 會導致過度充電，這是很危險的。不能在溫度高於 40°C 時給電池充電。
最合適的充電溫度是 20°C – 25°C。
2. 請勿連續使用充電器。
完成一次充電後，將充電器放置約 15 分鐘後才能再次給電池充電。
3. 勿讓雜質進入充電電池連接口內。
4. 切勿拆卸充電電池與充電器。
5. 切勿使充電電池短路。
電池短路將會造成很大的電流和過熱，從而燒壞電池。
6. 請勿將電池丟入火中。電池受熱會爆炸。
7. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請儘快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
8. 請勿將異物插入充電器的通風口。若將金屬異物或易燃物插入通風口，將引起觸電事故或使充電器受損。
9. 連續使用本機時，鏈鑽可能出現過熱而導致馬達和開關損壞。因此，每當機殼變熱時，讓工具休息一會兒。
10. 確保電池安裝牢固。如果有鬆動，可能會脫落而造成事故。

- 9. 發現有滲漏或異味時，請立即將電池遠離火源處。
- 10. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
- 11. 如電池出現滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。
- 12. 請勿將電池浸入任何液體，或讓任何液體流入電池內。若水等具有傳導性的液體滲入，可能會造成損壞，進而導致火災或爆炸。將電池存放在陰涼、乾燥的地方，遠離可燃及易燃物品。必須避免腐蝕性氣體環境。

注意

- 1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充分沖洗，立刻送醫。若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。
- 2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
- 3. 若初次使用電池時發現生鏽、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。

- 請勿將導電物品，如鐵釘、鐵絲等金屬絲，銅線和電線放入儲存箱內。
- 為了防止發生短路，將電池裝入工具內或確實壓下電池蓋儲存電池，直至遮住通風孔為止。

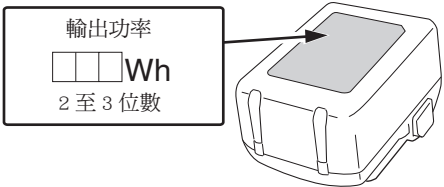
關於鋰離子電池的運輸

運輸鋰離子電池時，請遵守以下注意事項。

警告

安排運輸時，請通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，告知該電池之輸出功率，並按照運輸公司的指示。

- 輸出功率超過 100 Wh 的鋰離子電池被視為貨物分類中的危險物品，將需要特殊的申請程序。
- 對於國外的運輸，必須遵守國際法規則和目的國法規。



連接 USB 裝置的注意事項 (UC18YSL3)

此功能在某些地區不可用。
發生未預期的問題時，連接到本產品的 USB 裝置內的數據可能會損壞或丟失。使用本產品之前，請務必將 USB 裝置內的所有數據進行備份。
請注意，本公司對任何存儲於 USB 裝置內已損壞或丟失的數據以及任何可能發生於連接裝置的損害，恕不負任何責任。

警告

- 使用前，請檢查連接的 USB 電纜是否有缺陷或損壞。
使用有缺陷或損壞的 USB 電纜可能會導致冒煙或起火。
- 產品不使用時，請用橡膠蓋蓋住 USB 端口。
USB 端口堆積灰塵可能會導致冒煙或起火。

註

- USB 充電期間有可能偶爾停頓。
- 當 USB 裝置未被充電時，請從充電器取出 USB 裝置。
若未進行此動作，不僅可能減少 USB 裝置的電池壽命，並可能導致意外事故的發生。
- 根據裝置的類型，可能無法對某些 USB 裝置進行充電。

各部位名稱 (圖1-圖10)

①	電池 (另售)
②	握把
③	開關
④	風量變更桿
⑤	ON 鎖定按鈕
⑥	馬達和風扇
⑦	吹風口
⑧	噴嘴
⑨	吸入口
⑩	卡榫
⑪	充電信號燈
⑫	電池電量指示開關
⑬	電池電量指示燈
⑭	插銷
⑮	凹槽
⑯	集塵袋 (另售)
⑰	風量：低
⑱	風量：中

⑲	風量：高
⑳	橡膠罩
㉑	USB 端口
㉒	USB 電纜

符號

警告

以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	RB18DC：吹風機
	使用前請詳讀使用說明書。
	直流電流
	額定電壓
	無負荷速度
	取出電池
	開關 ON
	開關 OFF
	將鎖切換至「開」位置
	警告

電池

	亮起： 電池剩餘電量超過 75%。
	亮起： 電池剩餘電量為 50%－75%。
	亮起： 電池剩餘電量為 25%－50%。
	亮起： 電池剩餘電量少於 25%。
	閃爍： 電池剩餘電量幾近零。請盡快進行充電。
	閃爍： 由於高溫導致輸出被暫停。從工具中取出電池，並使其完全冷卻。
	閃爍： 由於故障或機能失常導致輸出被暫停。問題可能是電池，請聯繫您的經銷商。

標準附件

除了主機身(1 台)以外，包裝盒內包含第 66 頁所列之附件。

標準附件可能不預先通告而徑予更改。

用途

- 清潔鋸木廠、菸廠、紡紗廠等的設施和設備。
- 清潔維修店鋪的裝置和設備。
- 吹氣操作。

規格

1. 電動工具

機型	RB18DC	
電壓	18 V	
無負荷速度*1	0－20000 /分	
空氣速率	最大*2	0－95 m/s
	平均*2	0－78 m/s
風量*3	0－3.5 m ³ /min	
連續運轉時間*4	3：約 20 分鐘	
	2：約 55 分鐘	
	1：約 130 分鐘	
可用於本工具的電池*5	多伏特電池，BSL18 系列	
重量	1.9 kg (BSL36A18X)	
	2.2 kg (BSL36B18X)	

*1 BSL36A18X，充滿電時

*2 有噴嘴

*3 無噴嘴

*4 僅供參考。結果將因操作環境和電池狀況等情況而異。

*5 本工具不能使用現有的電池（BSL3660/3620/3626 等）。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

2. 電池（另售）

機型	BSL36A18X	BSL36B18X
電壓	36 V / 18 V (自動切換*)	
電池容量	2.5 Ah / 5.0 Ah	4.0 Ah / 8.0 Ah
	(自動切換*)	
可用的充電式產品**	多伏特系列，18V 產品	
可用的充電器	鋰離子電池用滑動式充電器	

* 工具本身將自動切換。
** 詳情請參閱本公司的綜合目錄。

3. 充電器（另售）

機型	UC18YSL3
充電電壓	14.4 V－18 V
重量	0.6 kg

電池的拆卸 / 安裝

1 拆卸電池

緊抓外殼，並推動電池門鎖以取出電池（見圖 2）。

注意

請勿使電池短路。

2 安裝電池

請先確認了電池的正負極後，再將電池插進去（見圖 2）。

充 電

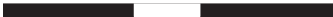
使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

- 1. 將充電器的電源線連接到插座。
當充電器的插頭連接到插座時，充電信號燈會閃爍紅燈（間隔為 1 秒）。
- 2. 將電池裝入充電器。
將電池確實插入充電器如圖 3（第 2 頁）所示。
- 3. 充電
當電池插入充電器時，充電信號燈會閃爍藍燈。當電池完全充電時，充電信號燈會亮起綠燈。（見表 1）

(1) 充電信號燈指示

依據充電器或充電電池的狀態，充電信號燈會有不同的指示，如表 1 所示。

表 1

充電信號燈的指示				
充電信號燈 (紅 / 藍 / 綠 / 紫)	充電前	閃爍 (紅)	亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	插入電源
	充電時	閃爍 (藍)	亮起 0.5 秒，熄滅 1 秒。(熄滅間 1 秒) 	電池容量少於 50%
		閃爍 (藍)	亮起 1 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	電池容量少於 80%
		亮起 (藍)	持續亮起 	電池容量超過 80%
	充電完成	亮起 (綠)	持續亮起  (連續的蜂鳴聲：約 6 秒)	
	過熱待機	閃爍 (紅)	亮起 0.3 秒，熄滅 0.3 秒。(熄滅間 0.3 秒) 	電池過熱。 無法充電。 (待電池降溫後便會開始充電)
	無法充電	快速閃爍 (紫)	亮起 0.1 秒，熄滅 0.1 秒。(熄滅間 0.1 秒)  (間歇的蜂鳴聲：約 2 秒)	電池或充電器故障

(2) 關於充電電池的溫度和充電時間
溫度和充電時間如表 2 中所示。

表 2

充電器			UC18YSL3				
電池	電池類型		Li-ion				
	電池可充電的溫度		0°C – 50°C				
	充電電壓	V	14.4		18		
			BSL14xx 系列		BSL18xx 系列		多伏特系列
			(4 個電池芯)	(8 個電池芯)	(5 個電池芯)	(10 個電池芯)	(10 個電池芯)
	充電時間， 約 (於 20°C)	分鐘	BSL1415S: 15 BSL1415 : 15 BSL1415X: 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C: 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S: 15 BSL1815 : 15 BSL1815X: 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C: 30 BSL1850C: 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X: 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52
USB	充電電壓	V	5				
	充電電流	A	2				

- 註：
- 根據環境溫度和電源電壓，充電時間可能會有所不同。
 - USB 在某些地區不可用。

- 4. 將充電器的電源線從插座拔下。
- 5. 拿穩充電器並取出電池。

註：

充電結束後，務必從充電器取出電池，然後妥善存放。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時。

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長。

- (1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。
在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。
- (2) 避免在高溫下充電。
充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會兒，待電池冷卻後再進行充電。

注意

- 電池因長時間放置在直射陽光處遭到日曬或剛使用後會發熱，若在此時進行充電，充電器的信號燈會亮起 0.3 秒，非亮起 0.3 秒（熄滅 0.3 秒）。此時您必須先待電池冷卻，再進行充電。

- 充電信號燈快速閃爍時（間隔時間為 0.2 秒），請檢查充電器的電池連接處是否有異物並加以清除。若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障，請將其送往當地授權服務中心。
- 由於 UC18YSL3 內置微電腦需要約 3 秒的時間確認進行充電的電池已被取出，請等待至少 3 秒後再將電池重新插入繼續充電。如果電池在 3 秒之內重新插入，電池可能無法正常充電。

安裝和操作

動作	圖表	頁數
取出和安裝電池（另售）	2	2
充電	3	2
電池剩餘量指示燈	4	2
安裝噴嘴 *1*2	5	2
集塵作業 *2	6	3
開關操作 *3	7	3
從電源插座進行 USB 裝置的充電 *4	8-a	3
從電源插座進行 USB 裝置和電池的充電 *4	8-b	3
USB 裝置的充電方法 *4	9	3
USB 裝置充電完成後 *4	10	3
選擇附件	—	67

中國語

- *1 在進行吹氣操作之前，請在附近無人的地方吹出空氣，以確保工具沒有任何殘留物。
- *2 轉動噴嘴，直到聽到咔嚓聲。
- *3 在操作過程中，本機可能會產生靜電而導致馬達停止。
此為一種保護功能，並非故障。再次拉動開關以重新啟動馬達。
- *4 此功能在某些地區不可用。

維護和檢查

警告

進行維修和檢查之前，務必要關閉開關，並取出電池。

- 1. 檢查安裝螺釘
要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。
- 2. 電動機的維護
電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。
- 3. 端子的檢查（工具和電池）
檢查以確保端子上沒有堆積削屑和灰塵。
有時於操作前、操作期間和操作後檢查。

注意

- 去除任何可能已堆積在端子上的削屑或灰塵。否則可能會導致故障。
- 4. 清理外部
充電式吹風機髒污時，請使用乾的軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。
如果機頭格柵被碎屑堵住，吹風機的作業效率就會降低。
必要時用軟刷輕輕清潔。

- 5. 收藏
充電式吹風機和電池應收藏於溫度低於 40℃ 且為小孩拿不到的地方。

註：

存放鋰離子電池。
存放鋰離子電池前，確保其已完全充電。
電池在低電力的狀態下長期存放（3 個月以上），可能會導致性能劣化，電池的使用時間顯著降低或無法再進行充電。
然而，反覆將電池充電和暫停充電二至五次，可能會改善電池使用時間的顯著降低情況。
反覆充電後，若電池的使用時間仍呈現極短現象，表示電池壽命已盡，請購買新的電池。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

選擇配件

本機器的配件列在第 67 頁。
有關每種鑽頭類型的詳情，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項
請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註：
為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

疑難排解

若電動工具無法正常運作，請參閱下表的檢查項目。若問題仍無法解決，請洽當地經銷商或 HiKOKI 所認可的維修中心。

1. 電動工具

情況	可能原因	解決方法
工具無法運轉	無剩餘電池電量	為電池充電。
工具突然停止	電池過熱。	讓電池冷卻下來。
吸力差	集塵袋已滿。	丟棄灰塵。
	噴嘴堵塞。	移除障礙物。
	噴嘴破裂或損壞。	更換新的組件。
電池無法安裝	試圖安裝非該工具所指定的電池。	請安裝多伏特型或 BSL18xx 系列電池。

2. 充電器

情況	可能原因	解決方法
充電指示燈迅速閃爍紫色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。	牢固地插入電池。
	電池端子內或電池安裝處有異物。	移除異物。
充電指示燈閃爍紅色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。	牢固地插入電池。
	電池過熱。	若放著不管，當電池溫度降低後就會自動開始充電，但這可能會縮短電池的壽命。建議在充電前將電池放在遠離陽光直射且通風良好的位置進行冷卻。
即使電池已充滿電，電池的使用時間仍然很短。	電池壽命已耗盡。	更換新的電池。
電池的充電時間很長。	電池、充電器或周圍環境的溫度非常低。	在室內或其他較溫暖的環境進行電池的充電。
	充電器的通風口被堵塞，造成其內部組件過熱。	避免堵塞通風口。
	冷卻風扇未運轉。	聯繫 HiKOKI 授權服務中心以進行修理。
USB 電源燈已關閉，且 USB 裝置已停止充電。	電池容量已變低。	更換為有剩餘電量的電池。
		將充電器的電源插頭插入電源插座。
即使 USB 裝置已完成充電，USB 電源燈仍無法關閉。	USB 電源燈亮起綠色，表示可以進行 USB 充電。	這不是故障。
不清楚什麼是 USB 裝置的充電狀態，或充電是否完成。	即使充電完成，USB 電源燈仍無法關閉。	檢查正在充電的 USB 裝置以確認其充電狀態。
USB 裝置途中暫停充電。	當使用電池作為電源對 USB 裝置進行充電時，充電器被插入電源插座。	這不是故障。 當充電器正在區別電源時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
	當使用電源插座作為電源對 USB 裝置進行充電時，電池被插入充電器。	
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電會在途中暫停。	電池已充滿電。	這不是故障。 充電器在檢查電池是否已成功完成充電時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電不會啟動。	剩餘電池容量極低。	這不是故障。 當電池容量達到一定的水平時，USB 充電會自動開始。

일반적인 안전 수칙

⚠ 경고!

이 전동 툴과 함께 제공된 모든 안전 경고 사항과 지침, 그림 설명 및 사양을 읽어 주십시오.

설명서의 내용에 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

차후 참조할 수 있도록 모든 경고 사항과 지침을 보관하십시오.

경고 사항에 나오는 '전동 툴'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

1) 작업 공간 안전

- 작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.**
작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.
- 인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.**
전동 툴을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.
- 어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.**
주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) 전기 사용시 주의사항

- 전동 툴 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다.**
플러그를 절대로 변형하지 마십시오. 접지된 전동 툴에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.
플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 주의하십시오.**
작업자의 몸이 접지되면, 감전될 위험이 있습니다.
- 전동 툴에 비를 맞거나 젖은 상태로 두지 마십시오.**
물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.
- 코드를 조심해서 다루십시오.** 전동 툴을 들어거나 당기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다.
열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.
코드가 파손되거나 엉키면 감전될 위험이 높아집니다.
- 실외에서 전동 툴을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.**
실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험이 줄어듭니다.
- 눅눅한 곳에서 전동 툴을 작동해야 하는 경우 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.**
RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 사용자 주의사항

- 전동 툴을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오.**
약물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.
전동 툴을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 개인 보호 장비를 사용하십시오.** 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.
먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 정각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.

- 실수로 툴을 가동하지 않도록 주의하십시오.** 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나 툴을 들어거나 운반하기 전에 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.
손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 툴을 들어거나 스위치가 켜진 상태로 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
 - 전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.**
전동 툴의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.
 - 작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오.** 알맞은 팔뚝을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다.
그렇게 하면 예기치 못한 상황에서도 전동 툴을 잘 다룰 수 있습니다.
 - 알맞은 복장을 갖추십시오.** 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락과 옷 등을 움직이는 부품에서 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 걸려 들어갈 수도 있습니다.
 - 문진 주철 및 집진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.**
이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.
 - 툴을 자주 사용해서 손에 익었다고 해도 안일해져서 무안한 원칙을 무시하지 마십시오.**
한 번의 부주의한 행동은 큰 깜짝할 사이에 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- #### 4) 전동 툴 사용 및 관리
- 전동 툴을 아무 곳이나 사용하지 마십시오.** 용도에 알맞은 전동 툴을 사용하십시오.
적절한 전동 툴을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.
 - 스위치를 눌렀을 때 전동 툴이 켜지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.**
스위치로 작동시킬 수 없는 전동 툴은 위험하므로, 스위치를 받아야 합니다.
 - 전동 툴을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼거나 배터리 팩을 제거해야 합니다(본리 가능한 경우).**
이러한 안전 조치를 취해야 전동 툴이 갑자기 켜지는 위험을 피할 수 있습니다.
 - 사용하지 않는 전동 툴은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 못하도록 하십시오.**
전동 툴은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.
 - 전동 툴과 부속품을 잘 관리하십시오.** 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 꼭 끼여 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 툴의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오. 파손된 부분이 있는 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.
전동 툴을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니다.
 - 절삭 툴은 날카롭고 절결한 상태로 관리하십시오.**
절삭 날을 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 잘 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.
 - 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 설명서를 참조하여 전동 툴과 부속품, 툴 비트 등을 사용하십시오.**
원래 목적과 다른 용도로 전동 툴을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.
 - 핸들과 손잡이 표면을 깨끗하고 건조하게 유지하고 오일이나 그리스가 묻지 않도록 하십시오.**
핸들과 손잡이 표면이 미끄러우면 예기치 않은 상황에서 툴을 안전하게 다루고 제어할 수 없습니다.

5) 배터리 도구 사용 및 관리

a) 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.

한 종류의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩에 사용될 때 화재 위험을 발생시킬 수 있습니다.

b) 구체적으로 지정된 배터리 팩만 전동 툴에 사용하십시오.

다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.

c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사와 같은 기타 금속 물체 또는 단자간 연결을 만들 어낼 수 있는 기타의 작은 금속 물체와 떨어진 곳에 놓아두십시오.

배터리 단자가 모두 단락되면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

d) 가혹한 조건 하에서 액체가 배터리에서 누출될 수 있습니다. 배터리 누액과 접촉하지 마십시오. 배터리 누액과 우발적으로 접촉할 경우 물로 씻으십시오. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 의사의 진찰을 받으십시오.

배터리에서 누출되는 액체는 염증 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.

e) 손상되거나 변형된 배터리 팩이나 공구를 사용하지 마십시오.

손상되거나 변형된 배터리는 예측 불허의 행태를 보일 수 있으며 그 결과 화재, 폭발 또는 부상 위험이 있습니다.

f) 배터리 팩이나 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오.

불 또는 130°C 넘는 온도에 노출되면 폭발이 발생할 수 있습니다.

g) 모든 충전 지침을 따르고, 지침에 지정된 온도 범위를 벗어나서 배터리 팩이나 공구를 충전하지 마십시오.

잘못 충전하거나 지정된 범위를 벗어난 온도에서 충전하면 배터리가 손상되고 화재 위험을 높일 수 있습니다.

6) 서비스

a) 자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다.

그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.

b) 손상된 배터리 팩을 수리하지 마십시오.

배터리 팩을 수리할 때는 반드시 제조업체 또는 공인 서비스 제공자에게 작업을 의뢰해야 합니다.

주의사항

어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오.

전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

충전 브로우 청소기 안전 경고

1. 사용 도중 충전 브로우 청소기의 송풍 포트 또는 흡입 포트에 손이나 얼굴을 가까이 대지 마십시오. 부상을 입을 수 있습니다.
2. 전기 패널 등의 전기 전도체를 청소할 때는 전도체와 전동 도구 사이에 충분한 간격을 두십시오. 또한 청소할 때 반드시 노즐을 장착하십시오. 전도체 청소 시 노즐을 장착하지 않으면 감전이 발생할 수 있습니다.
3. 송풍 포트 및/또는 흡입 포트를 막지 마십시오. 또한 흡입 포트에 먼지가 쌓이지 않도록 주의하십시오. 송풍 포트 또는 흡입 포트가 막히면 모터의 회전 속도가 비정상적으로 높아져 전동 도구 내 배터이 손상되고 모터가 지나치게 과열될 수 있습니다.

4. 풍선이나 튜브에 공기를 채우는 데 전동 공구를 사용하지 마십시오.

5. 러커, 페인터, 벤젠, 시너 또는 석유와 같은 가연성 물질이 있는 곳에서 사용하지 마십시오. 또한 그러한 장소에서 꺼지지 않은 담배꽂초 등의 물질이 내부로 흡입되지 않도록 주의하십시오. 폭발이나 화재가 발생할 수 있습니다.

6. 스토브 등 강한 열을 내는 물건 근처에서 사용하지 마십시오. 꺼지지 않은 담배꽂초에 송풍을 하지 마시고, 물질을 살리거나 끄는데 사용하지 마십시오. 그러한 위치 근처에서 사용할 경우 화재가 발생할 수 있습니다.

7. 다량의 화학물질이 있는 환경에서 사용하지 마십시오. 플라스틱 부분이 약해지거나 파손되어 부상을 입을 수 있습니다.

8. 장치가 전에 없이 높은 온도를 발생하거나 제대로 작동하지 않거나 비정상적인 소음이 나는 경우 즉시 사용을 중지하고 전원 스위치를 끄십시오. 장치를 구매한 대리점이나 HiKOKI 공인 서비스 센터에 검사 및 수리를 요청하십시오.

- 비정상적으로 작동되는 상태에서 계속 사용할 경우 부상을 입을 수 있습니다.

9. 실수로 장치를 떨어뜨리거나 다른 물체에 부딪힐 경우 장치에 균열, 파손 또는 변형 등이 없는지 꼼꼼하게 확인하십시오.

- 장치에 균열, 파손 또는 변형이 있을 경우 부상을 입을 수 있습니다.

10. 흡입 포트 또는 송풍 포트 내부에 나사 등의 물체를 넣지 마십시오.

- 공구 내부 부품이 손상될 수 있습니다.

11. 송풍 작업 시에는 노즐을 송풍 포트에 장착하십시오. 집진 시에는 노즐을 흡입 포트에 장착하고 분진 주머니를 송풍 포트에 장착하십시오.

12. 물이나 젖은 먼지 입자 등의 액체, 혹은 유리 조각, 절단 공구, 못, 나사, 자갈 또는 꺼지지 않은 담배꽂초 등의 물체를 흡입하는 데 공구를 사용하지 마십시오.

13. 화학물질 가까이에서 공업용 오일이나 그리스(절단 오일, 윤활제 등)를 사용하지 마십시오.

- 부품이 열화되거나 손상될 수 있습니다.

14. 충전 브로우 청소기를 사용해 접성이 있는 가루 또는 먼지 입자를 청소할 경우 장치를 꼼꼼하게 점검하십시오. 가루 또는 먼지 입자가 내부로 빨려 들어가 흡착되어 송풍 날개가 파손되거나 부상을 입을 수 있습니다.

15. 가동 부품을 만지지 마십시오.

- 손이나 손가락 또는 다른 신체 부위를 공구의 가동 부품 가까이 두지 마십시오.

16. 공구를 가동해 놓고 자리를 비우지 마십시오. 전원을 끄십시오.

- 공구가 완전히 멈출 때까지 자리를 비우지 마십시오.

17. 높은 곳에서 공구를 작동할 경우 아래에 사람이 없는지 확인하십시오.

18. 건조한 환경에서 많은 양의 미세 먼지를 송풍할 때는 주의하십시오. 정전기가 쌓여서 갑자기 방전될 수 있습니다.

19. 사람이나 동물을 향해 가리키지 마십시오. 기계가 작은 물체를 빠른 속도로 날려 보내 부상을 입힐 수 있습니다.

20. 사다리나 발판 사다리과 같이 발밑이 불안정한 곳에서는 작동하지 마십시오.

- 부상을 입을 수 있습니다.

21. 공구를 다른 물체로 치지 마십시오. 공구를 떨어뜨리는 등의 강한 충격을 주지 마십시오. 그리고 공구가 젖지 않도록 주의하십시오.

- 이 중에 하나라도 발생하면 내장 정밀 부품이 손상되어 오작동이 발생할 수 있습니다.

22. 작동하기 전에 부상이나 사고를 일으킬 수 있는 주변 물건을 치우십시오.

23. 작동 도중에 송풍 포트를 들여다보지 마십시오.

한국어

24. 작업복이 빨리 들어가지 않도록 흡입 포트를 몸에서 멀리하십시오.
25. 이물질이 흡입 포트에 유입되어 송풍이 멈추면 즉시 공구 전원을 끄고 배터리를 분리한 다음 이물질을 빼내십시오.
26. 운반 중의 주의사항
 - 기계 본체의 스위치를 해제하고 배터리를 제거하십시오.
 - 본체의 핸들을 잡고 기계를 운반하십시오.
 - 차량으로 기계를 운반할 때는 쓰러지거나 손상되지 않도록 적절한 조치를 취하십시오.

추가 안전 경고

1. 항상 0°C~40°C의 온도에서 배터리를 충전하십시오. 0°C 미만의 온도는 과충전으로 이어지므로 위험합니다. 40°C 이상의 온도에서는 배터리는 충전할 수 없습니다. 충전에 가장 적합한 온도는 20°C~25°C입니다.
2. 충전기를 연속으로 사용하지 마십시오. 충전이 한 번 완료되면 충전기를 약 15분 동안 그대로 두었다가 다음 번 배터리를 충전하십시오.
3. 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.
4. 충전식 배터리와 충전기를 절대로 분해하지 마십시오.
5. 충전식 배터리를 절대로 단락시키지 마십시오. 배터리를 단락시키면 전류가 높아져 과열됩니다. 화상을 입거나 배터리가 손상됩니다.
6. 배터리를 불속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.
7. 수명 후 배터리 수명이 실제 사용 중에 너무 짧아지면 배터리를 구입점에 즉시 갖고 오십시오. 수명을 다한 배터리는 버리지 마십시오.
8. 물체를 충전기 통기 홈에 넣지 마십시오. 금속 물체 또는 인화물을 충전기 통기 홈에 넣으면 감전될 위험이 있거나 충전기가 손상됩니다.
9. 이 장치를 연속적으로 사용할 경우, 장치가 과열되어 모터와 스위치가 손상될 수 있습니다. 따라서 하우징이 뜨거워질 때마다 물을 잠시 쉬게 하십시오.
10. 배터리가 단단히 장착되어 있는지 확인하십시오. 배터리가 느슨하면 떨어져 나가서 사고가 발생할 수 있습니다.
11. 공구 또는 배터리 단자(배터리 마운트)가 변형된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 배터리를 설치하다가 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
12. 공구의 단자(배터리 마운트)에 부스러기와 먼지가 묻지 않도록 하십시오.
 - 사용 전에 부스러기와 먼지가 단자 주변에 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
 - 사용 중에 공구에서 발생한 부스러기나 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 주의하십시오.
 - 작업을 중지할 경우 또는 사용 후에 부스러기나 먼지가 떨어질 수 있는 곳에 공구를 두지 마십시오. 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
13. 공구와 배터리는 항상 -5°C~40°C 사이의 온도에서 사용하십시오.

리튬-이온 배터리에 대한 주의사항

수명을 연장하기 위해 리튬-이온 배터리에는 출력을 중지시키기 위한 보호 기능이 탑재되어 있습니다.

아래에서 설명한 1에서 3의 경우 이 제품을 사용할 때, 스위치를 잡아당기고 있을 때조차, 모터가 정지할 수 있습니다. 이것은 문제는 아니지만 보호 기능의 결과입니다.

1. 남은 배터리 전원이 모두 소모되면, 모터가 정지합니다. 그러한 경우 즉시 충전하십시오.
2. 공구에 과부하가 발생하면 모터가 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 공구의 스위치를 놓은 후 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
3. 배터리가 과부하 작업으로 인해 과열된 경우 배터리 전원이 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 냉각시키십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.

또한 다음 경고 및 주의사항에 주의하십시오.

경고

배터리 누액, 발열, 연기 배출, 폭발 및 점화를 사전에 방지하려면, 다음 주의사항에 주의하십시오.

1. 부스러기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 부스러기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 전동 툴에 떨어지는 부스러기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않도록 하십시오.
 - 부스러기와 먼지에 노출된 위치에 미사용 배터리를 보관하지 마십시오.
 - 배터리를 보관하기 전에, 배터리에 붙을 수 있는 부스러기와 먼지를 모두 제거하고 배터리를 금속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
2. 못과 같은 날카로운 물체로 배터리를 구멍을 내거나, 배터리를 망치로 두들기거나, 밟거나, 던지거나 배터리에 심한 물리적 충격을 가하지 마십시오.
3. 손상되거나 변형된 듯한 배터리는 사용하지 마십시오.
4. 배터리의 음극과 양극을 반대로 맞춰 사용하지 마십시오.
5. 배터리를 전기 콘센트 또는 차량 시가 라이더 소켓에 직접 연결하지 마십시오.
6. 배터리를 지정된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
7. 지정된 충전 시간이 경과했는데도 배터리 충전이 완료되지 않을 경우 충전을 즉시 중지하십시오.
8. 배터리를 전자 레인지, 드라이어 또는 고압 용기 등과 같은 고온 또는 고압 기기에 넣거나 고온 또는 고압에 노출시키지 마십시오.
9. 누액 또는 액체가 감지되는 즉시 불에서 멀리 떨어지십시오.
10. 강력한 정전기가 발생하는 곳에서는 사용하지 마십시오.
11. 사용, 충전 또는 보관 중에 배터리 누액, 악취, 발열, 변색 또는 변형이 있을 경우, 또는 어떤 식으로도 비정상적으로 보일 경우, 배터리를 즉시 장치 또는 배터리 충전기에서 제거한 후 사용을 중지하십시오.
12. 배터리를 물에 담그거나 액체가 안으로 흘러 들어가게 두지 마십시오. 물과 같은 전도성 액체가 유입되면 손상을 일으켜 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다. 배터리를 연소성 또는 가연성 물체에서 멀리 떨어진 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 부식성 기체가 있는 곳을 피해야 합니다.

주의

1. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦은 후 즉시 의사의 진찰을 받으십시오. 치료하지 않을 경우 액체가 시력 문제를 유발할 수 있습니다.

- 액체가 피부나 옷에 묻을 경우, 즉시 수도물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦으십시오.
피부에 염증이 발생할 가능성이 있습니다.
- 배터리를 처음 사용할 때 녹, 악취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타의 문제가 발견될 경우, 사용하지 말고 공급자 또는 벤더에게 반품하십시오.

경고

전도성 이물질이 리튬 이온 배터리의 단자에 들어갈 경우 배터리가 단락되어 화재가 발생할 수 있습니다. 리튬 이온 배터리를 보관할 때는 아래의 원칙을 따라주십시오.

- 전도성 조각, 못, 철선 및 동선과 같은 선을 보관 케이스에 넣지 마십시오.
- 단락을 방지하기 위해서는 보관 시 배터리를 틀에 장착하거나 통기구가 보이지 않도록 배터리 커버를 단단하게 끼우십시오.

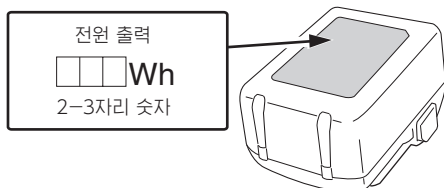
리튬이온 배터리 운반 시

리튬이온 배터리를 운반할 때 다음 주의사항을 준수하십시오.

경고

운송 회사에 포장에 리튬이온 배터리가 들어 있다는 것과 배터리의 전원 출력을 알려주고, 운반을 준비할 때 운송 회사의 지침을 따르십시오.

- 전원 출력이 100 Wh를 넘는 리튬이온 배터리는 위험 물질인 화물 등급으로 간주되며, 취급시 특별한 주의가 필요합니다.
- 해외 운반 시에는 국제법과 목적지 국가의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.



USB 장치 연결 시 주의사항 (UC18YSL3)

일부의 지역에서는 이 기능은 사용할 수 없습니다. 예기치 않은 문제가 발생할 경우 본 제품에 연결된 USB 장치의 데이터가 손상되거나 손실될 수 있습니다. 본 제품에 USB 장치를 사용하기 전에 항상 USB 장치에 포함된 데이터를 백업하십시오.

당사는 USB 장치에 저장된 데이터의 손상 또는 손실과 연결된 장치에 발생할 수 있는 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

경고

- 사용하기 전에 USB 연결 케이블에 결함이나 손상이 있는지 확인하십시오.
결함이 있거나 손상된 USB 케이블을 사용할 경우 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
- 제품을 사용하지 않을 때는 고무 커버로 USB 포트를 막아 두십시오.
USB 포트에 먼지 등이 쌓이면 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

참고

- USB 충전 중에 때때로 멈춤 현상이 발생할 수 있습니다.
- USB 장치가 충전되고 있지 않으면 USB 장치를 충전기에서 분리하십시오.
그러지 않으면 USB 장치의 배터리 수명이 줄어들 뿐 아니라 예기치 않은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 장치 유형에 따라 일부 USB 장치가 충전이 안 될 수도 있습니다.

부품 명칭(그림 1-그림 10)

①	배터리 (별매)
②	핸들
③	스위치
④	풍량 전환 레버
⑤	ON 잠금 버튼
⑥	모터 및 팬
⑦	송풍 포트
⑧	노즐
⑨	흡입 포트
⑩	래치
⑪	충전 표시 램프
⑫	배터리 잔량 표시 스위치
⑬	배터리 잔량 표시 램프
⑭	핀
⑮	홈
⑯	분진 저머니 (별매)
⑰	풍량: 저속
⑱	풍량: 중속
⑲	풍량: 고속
㉔	고무 커버
㉕	USB 포트
㉖	USB 케이블

기호

경고

다음은 기기에 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.

	RB18DC: 충전 브로우 정소기
	부상당할 위험을 줄이려면 사용자는 사용설명서를 읽어야 합니다.
	직류
	정격 전압
	무부하 속도
	배터리 분리
	스위치 켜기
	스위치 끄기
	잠금 장치를 "ON" 위치로 전환하십시오.
	경고

한국어

배터리

	커짐 ; 배터리 잔량이 75%를 넘습니다.
	커짐 ; 배터리 잔량이 50%–75%입니다.
	커짐 ; 배터리 잔량이 25%–50%입니다.
	커짐 ; 배터리 잔량이 25% 미만입니다.
	깜박임 ; 배터리 잔량이 거의 없습니다. 가능한 한 빨리 배터리를 다시 충전하십시오.
	깜박임 ; 고온으로 인해 출력이 중지되었습니다. 공구에서 배터리를 제거하고 완전히 식하십시오.
	깜박임 ; 고장이나 오작동으로 인해 출력이 중지되었습니다. 배터리 문제일 수도 있으므로 현지 대리점에 문의하십시오.

기본 부속품

제품 포장에는 본체 (1대) 외에 66페이지에 나열된 부속품이 포함되어 있습니다.

기본 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

용도

- 제재소, 담배 제조 공장, 방적 공장 등의 청소 설비 및 장비
- 정비소의 청소 장치 및 장비
- 송풍 작업

사양

1. 전동 공구

모델	RB18DC	
전압	18 V	
무부하 속도*1	0–20000 /분	
풍속	최대*2	0–95 m/s
	평균*2	0–78 m/s
풍량*3	0–3.5 m³/min	
연속 작동 시간*4	3: 약	20분
	2: 약	55분
	1: 약	130분
이 공구에 사용 가능한 배터리*5	다중 볼트 배터리, BSL18 시리즈	
중량	1.9 kg (BSL36A18X)	
	2.2 kg (BSL36B18X)	

*1 BSL36A18X, 완전히 충전한 경우

*2 노즐 포함

*3 노즐 제외

*4 참고용으로만 제공. 결과는 작동 환경과 배터리 상태 등의 상황에 따라 달라집니다.

*5 기존 배터리(BSL3660/3620/3626 등)는 이 공구에서 사용할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

2. 배터리 (별매)

모델	BSL36A18X	BSL36B18X
전압	36 V/18 V (자동 전환*)	
배터리 용량	2.5 Ah/5.0 Ah	4.0 Ah/8.0 Ah
	(자동 전환*)	
사용 가능한 충전 제품**	다중 볼트 시리즈, 18 V 제품	
사용 가능한 충전기	리튬 이온 배터리용 슬라이딩 충전기	

* 공구 자체가 자동으로 전환됩니다.

** 자세한 내용은 일반 카탈로그를 참조하십시오.

3. 충전기 (별매)

모델	UC18YSL3
충전 전압	14.4 V–18 V
중량	0.6 kg

배터리 제거/설치

1. 배터리 제거

하우징을 단단히 잡고 배터리 래치를 밀어 배터리를 제거하십시오(그림 2 참조).

주의

배터리를 절대로 단락시키지 마십시오.

2. 배터리 설치

배터리를 음극과 양극을 확인하여 삽입하십시오 (그림 2참조).

충전

파워툴을 사용하기 전에 아래의 순서대로 배터리를 충전해 주십시오.

1. 충전기의 전원코드를 소켓에 연결하십시오.

충전기의 플러그를 콘센트에 연결하면 충전 표시 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격).

2. 배터리를 충전기에 삽입합니다.

그림 3(2페이지)에 표시된 것처럼 배터리를 충전기에 단단히 끼웁니다.

3. 충전

배터리를 충전기에 끼우면 충전 표시 램프가 파란색으로 깜박입니다.

배터리가 완전히 재충전되면, 충전 표시 램프가 녹색으로 켜집니다. (표 1 참조)

(1) 충전 표시 램프의 표시

충전 표시 램프의 표시는 충전기 또는 충전식 배터리의 상태에 따라 표 1과 같이 나타납니다.

표 1

충전 표시 램프의 표시				
충전 표시 램프 (빨간색/ 파란색/ 녹색/ 보라색)	충전 전	깜박임 (빨간색)	0.5초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 켜지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	전원에 연결됨
	충전 중	깜박임 (파란색)	0.5초 동안 켜집니다. 1초 동안 켜지지 않습니다. (1초 동안 꺼짐)	배터리 용량 50% 미만
		깜박임 (파란색)	1초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 켜지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	배터리 용량 80% 미만
		켜짐 (파란색)	계속 켜짐	배터리 용량 80% 이상
	충전 완료	켜짐 (녹색)	계속 켜짐 (지속적인 버저음: 약 6초)	
	과열 대기	깜박임 (빨간색)	0.3초 동안 켜집니다. 0.3초 동안 켜지지 않습니다. (0.3초 동안 꺼짐)	배터리 과열. 충전 불가능. (배터리가 냉각되면 충전이 시작됨)
	충전 불가능	깜박임 (보라색)	0.1초 동안 켜집니다. 0.1초 동안 켜지지 않습니다. (0.1초 동안 꺼짐) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (간헐적인 버저음: 약 2초)	배터리 또는 충전기의 고장

(2) 충전식 배터리의 온도 및 충전 시간 관련
온도 및 충전 시간은 표 2와 같습니다.

표 2

충전기			UC18YSL3				
배터리	배터리 유형		Li-ion				
	배터리를 충전할 수 있는 온도		0°C~50°C				
	충전 전압	V	14.4		18		
	대략적인 충전 시간(20°C일 때)	최소	BSL14xx 시리즈		BSL18xx 시리즈		다중 볼트 시리즈
			(4셀)	(8셀)	(5셀)	(10셀)	(10셀)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1850C : 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52
	충전 전압	V	5				
	충전 전류	A	2				

- 참고**
○ 충전 시간은 주변 온도와 전원의 전압에 따라 다를 수 있습니다.
○ 일부의 지역에서는 USB를 사용할 수 없습니다.

- 4. 충전기의 파워코드를 소켓에서 빼주십시오.**
5. 충전기를 잡고 배터리를 빼주십시오.

참고
사용 후 배터리를 충전기에서 분리하여 보관하십시오.

새 배터리의 방전.

새 배터리, 혹은 오랫동안 사용하지 않은 배터리의 내부 화학 현상에 따라 처음 한 두번 성능이 떨어질 수 있습니다. 이것은 일시적인 현상이며 2~3회 재충전 하시면 회복됩니다.

배터리 수명을 길게 하려면.

- (1) 배터리가 완전히 소모되기 전에 재충전 하십시오. 공구의 파워가 약해 졌다고 느끼면 사용을 멈추고 재충전 하십시오. 계속해서 사용할 경우 배터리가 망가지거나 수명이 짧아질 수 있습니다.
(2) 고온에서의 재충전은 피하십시오.
재충전 배터리는 사용 직후 과열됩니다. 이 상태에서 재충전으로 하면 내부 화학 물질이 망가지고 수명이 짧아집니다. 배터리를 식힌 후 재충전 하십시오.

한국어

주의

- 직사광선에 노출된 곳에 장시간 놓아 두었거나 방금 사용하여 뜨거워진 상태에서 배터리를 충전할 경우 충전기의 충전 표시 램프가 0.3초 동안 켜지고 0.3초 동안 꺼지지 않습니다(0.3초 동안 꺼짐). 이런 경우에는 배터리를 식힌 후에 충전을 시작하십시오.
- 충전 표시 램프가 깜박이면(0.2초 간격) 충전기의 배터리 커넥터에 이물질이 없는지 확인 후 제거해 주십시오. 이물질이 없는 경우, 배터리나 충전기의 오작동입니다. 공인 서비스 센터에 문의 하십시오.
- 내장 마이크로 컴퓨터가 UC18YSL3 에서 배터리가 충전이 완료된 것을 확인하는데 3초가 걸립니다. 연속적으로 충전할 때 재 삽입 전 최소 3초 기다려 주십시오. 배터리가 3초 이내 재 삽입 되면 배터리는 제대로 충전되지 않은 것입니다.

장착 및 작동

작동	그림	페이지
배터리 제거 및 삽입 (별매)	2	2
충전	3	2
배터리 잔량 표시기	4	2
노즐 부착*1*2	5	2
집진 작업*2	6	3
스위치 조작*3	7	3
전기 콘센트에서 USB 장치 충전하기*4	8-a	3
전기 콘센트에서 USB 장치와 배터리 충전하기*4	8-b	3
USB 장치 재충전 방법*4	9	3
USB 장치 충전이 완료된 경우*4	10	3
부속품 선택	—	67

*1 송풍 작업을 하기 전에 주변에 아무도 없는 장소에서 공기를 풀어내어 공구에 잔여물이 남아 있지 않도록 합니다.

*2 딸깍 소리가 날 때까지 노즐을 돌립니다.

*3 작동 중에 기기에서 정전기가 생성되어 모터가 정지할 수 있습니다.
이는 보호 기능 중 하나로, 고장이 아닙니다. 스위치를 다시 한번 당겨서 모터를 재가동하십시오.

*4 일부의 지역에서는 이 기능은 사용할 수 없습니다.

관리 및 검사

경고

- 정비 및 검사를 받을 때는 그 전에 반드시 전원을 끄고 배터리를 제거하십시오.
- 1. 부착 나사 검사**
정기적으로 모든 부착 나사를 검사하고 잘 고정되어 있는지 확인합니다. 느슨한 나사가 있는 경우, 즉시 꼭 조여야 합니다. 그렇게 하지 않으면 심각한 사고가 날 수 있습니다.
 - 2. 모터 관리**
모터부 권선은 전동 툴의 '심장부' 입니다. 권선이 손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의를 기울여야 합니다.

3. 단자(공구 및 배터리) 검사

부스레기와 먼지가 단자에 쌓이지 않았는지 확인하십시오. 작동 전후와 작동 중에 가끔씩 확인하십시오.

주의

단자에 쌓여 있을 수도 있는 부스레기나 먼지를 제거하십시오.
그러지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

4. 외부 청소

충전 브로우 청소기에 열력이 생긴 경우 부드러운 마른 천이나 비눗물을 적신 천으로 닦으십시오. 플라스틱을 녹일 수 있으므로 열소계 용제, 휘발유, 페인트 시너는 절대로 사용하지 마십시오.
노즈 그릴이 파편으로 막혀 있으면 송풍기의 작업 효율이 떨어집니다.
필요한 경우 부드러운 솔로 가볍게 청소하십시오.

5. 보관

충전 브로우 청소기와 배터리는 온도가 40℃ 미만이고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고

리튬-이온 배터리 보관
리튬-이온 배터리를 완전히 충전한 후에 보관하십시오.
저충전 상태로 장기간(3개월 이상) 배터리를 보관하면 배터리 성능이 저하되어 배터리 사용 시간이 현저하게 감소되거나 충전할 수 없게 되는 경우가 있습니다.
단, 배터리를 2~5회 충전과 사용을 반복하면 현저하게 감소된 배터리 사용 시간이 회복될 수도 있습니다.
충전과 사용을 반복해도 배터리 사용 시간이 매우 짧으면 배터리의 수명이 다한 것이므로 새 배터리로 교체하십시오.

주의

전동 툴을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및 규정을 준수해야 합니다.

부속품 선택

본 기기의 부속품은 67페이지에 나와 있습니다.
각 비트 유형에 대한 자세한 내용은 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

HiKOKI 무선 전동 툴의 배터리에 대한 중요 알림

항상 당사의 지정된 순정 배터리 가운데 하나를 사용하십시오. 당사는 당사가 지정하지 않은 배터리와 함께 사용될 경우 또는 배터리를 분리하여 개조할 경우 (본체 및 셀 또는 내부 부품의 교환) 당사의 무선 전동 툴의 안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

문제 해결

전동 톨이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표에 나와 있는 검사 방법을 사용하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않을 경우 대리점 또는 공식 HiKOKI 서비스 센터에 문의하십시오.

1. 전동 공구

고장 증상	추정 원인	추정 원인
툴이 작동하지 않음	배터리 잔량이 없음	배터리를 충전하십시오.
툴이 갑자기 멈춤	배터리가 과열되었습니다.	배터리를 식히십시오.
흡입력이 약함	분진 주머니가 가득 찼습니다.	먼지를 버리십시오.
	노즐이 막혔습니다.	장애물을 제거하십시오.
	노즐이 갈라지거나 손상되었습니다.	새 것으로 교체하십시오.
배터리를 설치할 수 없습니다.	해당 공구에 지정되지 않은 배터리를 설치하려고 시도했습니다.	다중 볼트형 또는 BSL18xx 시리즈인 배터리를 설치하십시오.

2. 충전기

고장 증상	추정 원인	추정 원인
충전 표시 램프가 자주색으로 빠르게 깜박이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리 단자 또는 배터리가 장착된 부분에 이물질이 있습니다.	이물질을 제거하십시오.
충전 표시 램프가 빨간색으로 깜박이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리가 과열되었습니다.	그대로 둘 경우 온도가 내려가면 배터리가 자동으로 충전을 시작하지만 배터리 수명이 단축될 수 있습니다. 충전하기 전에 바람이 잘 통하고 직사광선이 비치지 않는 곳에서 배터리를 식히는 것이 좋습니다.
배터리가 완전히 충전되었는데도 배터리 사용 시간이 짧습니다.	배터리 수명이 다 되었습니다.	배터리를 새 것으로 교체하십시오.
배터리를 충전하는 데 시간이 오래 걸립니다.	배터리, 충전기 또는 주변 환경의 온도가 매우 낮습니다.	실내 또는 더 따뜻한 환경에서 배터리를 충전하십시오.
	충전기의 통풍구가 막혀 있어 내부 부품이 과열되었습니다.	통풍구 막힘을 제거하십시오.
	냉각 팬이 작동하지 않습니다.	HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 요청하십시오.
USB 전원 램프가 꺼지고 USB 장치 충전이 중지되었습니다.	배터리의 용량이 부족합니다.	용량이 남아 있는 배터리로 교체하고,
		충전기의 전원 플러그를 전기 콘센트에 끼우십시오.
USB 장치가 충전을 마쳤는데도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	USB 전원 램프가 녹색으로 켜지면서 이제 USB를 충전할 수 있음을 알려줍니다.	이는 고장이 아닙니다.
USB 장치의 충전 상태가 어떤지, 충전이 완료되었는지 알 수가 없습니다.	충전이 완료되어도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	충전 중인 USB 장치를 살펴봐서 충전 상태를 확인하십시오.
USB 장치의 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리를 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 충전기를 전기 콘센트에 끼웠습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 전원 간에 차이가 있으면 USB 충전을 5초 정도 멈춥니다.
	전원 소켓을 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 배터리를 충전기에 삽입했습니다.	

한국어

고장 증상	추정 원인	추정 원인
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리가 완전히 충전되었습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 배터리가 충전을 성공적으로 완료했는지 여부를 확인하는 동안 5초 정도 USB 충전을 멈춥니다.
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 시작되지 않습니다.	배터리 잔량이 매우 부족합니다.	이는 고장이 아닙니다. 배터리 용량이 일정한 수준에 이르면 USB 충전이 자동으로 시작됩니다.

CÁC NGUYÊN TẮC AN TOÀN CHUNG

⚠ CẢNH BÁO!

Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, mô tả và thông số kỹ thuật được cấp cùng với dụng cụ điện này.

Việc không tuân theo mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến bị điện giật, cháy và/hoặc bị chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" có trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện (có dây) điều khiển bằng tay hoặc dụng cụ điện (không dây) vận hành bằng pin.

1) Khu vực làm việc an toàn

- Giữ khu vực làm việc sạch và đủ ánh sáng.
Khu vực làm việc tối tăm và bừa bộn dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện trong khu vực dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc bụi khói.
Các dụng cụ điện tạo tia lửa nên có thể làm bụi khói bén lửa.
- Không để trẻ em và những người không phận sự đứng gần khi vận hành dụng cụ điện.
Sự phân tâm có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2) An toàn về điện

- Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cài biến phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích cắm tiếp hợp với dụng cụ điện nối đất (tiếp đất).
Phích cắm nguyên bản và ổ cắm điện đúng loại sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp ga và tủ lạnh.
Có nhiều nguy cơ bị điện giật nếu cơ thể bạn nối hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện tiếp xúc với nước mưa hoặc ẩm ướt.
Nước thấm vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không được làm dụng cụ dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây để xách, kéo hoặc rút dụng cụ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, trơn trượt, vật sắc cạnh hoặc bộ phận chuyển động.
Dây bị hư hỏng hoặc rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện ở ngoài trời, hãy sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.
Sử dụng dây nối ngoài trời thích hợp làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu không thể tránh khỏi việc vận hành dụng cụ điện ở một nơi ẩm thấp, thì hãy sử dụng thiết bị dòng điện dư (RCD) được cung cấp để bảo vệ.
Việc sử dụng một RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

3) An toàn cá nhân

- Luôn cảnh giác, quan sát những gì bạn đang làm và phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ điện. Không được sử dụng dụng cụ điện khi mệt mỏi hoặc dưới ảnh hưởng của rượu, ma túy hoặc dược phẩm.

Một thoáng mắt tập trung khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

- Sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.

Trang thiết bị bảo vệ như khẩu trang, giày an toàn chống trượt, nón bảo hộ hoặc dụng cụ bảo vệ tai được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân.

- Ngăn chặn việc vô tình mở máy. Đảm bảo rằng công tắc đang ở vị trí tắt trước khi kết nối đến nguồn điện và/hoặc bộ nguồn pin, thu gom hoặc mang vác công cụ.

Việc mang vác các công cụ điện khi ngón tay của bạn đặt trên công tắc hoặc tiếp điện cho các công cụ điện khiến cho công tắc bật lên sẽ dẫn đến các tai nạn.

- Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc chia vận đai ốc ra trước khi bật dụng cụ điện.

Chia vận đai ốc hoặc chia khóa còn cấm trên một bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.

- Không vớ tay quá xa. Luôn luôn đứng vững và cân bằng.

Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện trong tình huống bất ngờ tốt hơn.

- Trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng lung tung hoặc đeo trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.
Quần áo rộng lung tung, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.

- Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ tùng chọn lọc khác, hãy đảm bảo các thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.

Việc sử dụng các thiết bị này có thể làm giảm độ hại do bụi gây ra.

- Không được để cho sự quen thuộc do việc thường xuyên sử dụng dụng cụ cho phép bạn chủ quan và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.

Một hành động bất cẩn có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng chỉ trong vòng chưa đến một giây.

4) Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện

- Không được ép máy hoạt động quá mức. Sử dụng đúng loại dụng cụ điện phù hợp với công việc của bạn.

Dụng cụ điện đúng chủng loại sẽ hoàn thành công việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiêu chí mà máy được thiết kế.

- Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không tắt hoặc bật được.

Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

- Luôn rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ nguồn pin, nếu có thể tháo, ra khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, thay đổi phụ tùng, hoặc cất giữ dụng cụ điện nào.

Những biện pháp ngăn ngừa như vậy giúp giảm nguy cơ dụng cụ điện khởi động bất ngờ.

- Cất giữ dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không được cho người chưa quen sử dụng dụng cụ điện hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này vận hành dụng cụ điện.

Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được đào tạo cách sử dụng.

- e) Bảo dưỡng dụng cụ điện và phụ tùng. Kiểm tra đảm bảo các bộ phận chuyển động không bị xê dịch hoặc mắc kẹt, các bộ phận không bị rạn nứt và kiểm tra các điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến quá trình vận hành máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng.
Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện kém.
- f) Giữ các dụng cụ cất sắc bén và sạch sẽ.
Dụng cụ cất có cạnh cắt bên được bảo quản đúng cách sẽ ít khi bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- g) Sử dụng dụng cụ điện, các phụ tùng và đầu cài, v.v... đúng theo những chỉ dẫn này, lưu ý đến các điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.
Vận hành dụng cụ điện khác với mục đích thiết kế có thể dẫn đến các tình huống nguy hiểm.
- h) Giữ tay cầm và bề mặt cầm khô, sạch và không dính dầu và nhiên liệu.
Tay cầm và bề mặt cầm trơn trượt không được cho phép xử lý và kiểm soát an toàn dụng cụ trong những tình huống bất ngờ.
- 5) Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy pin
- a) Chỉ sạc pin bằng bộ sạc chuyên dụng của nhà cung cấp.
Bộ sạc chỉ phù hợp với một loại pin nên nếu sử dụng cho một loại pin khác có thể gây nguy cơ cháy nổ.
- b) Chỉ vận hành dụng cụ với loại pin được thiết kế riêng.
Sử dụng bất kỳ loại pin nào khác có thể gây nguy cơ tai nạn và cháy nổ.
- c) Khi không dùng pin, bảo quản pin ở xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác vốn có thể kết nối thiết bị đầu cuối này với thiết bị đầu cuối khác.
Các đầu pin chạm nhau sẽ chập mạch và có thể gây bùng hoặc cháy.
- d) Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng trong pin có thể bị chảy ra; cần tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, cần đến cơ sở y tế để được chăm sóc.
Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng rát.
- e) Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.
Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
- f) Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.
Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
- g) Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.
Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.
- 6) Bảo dưỡng
- a) Đem dụng cụ điện của bạn đến thợ sửa chữa chuyên nghiệp để bảo dưỡng, chỉ sử dụng các phụ tùng đúng chủng loại để thay thế.
Điều này giúp đảm bảo duy trì tính năng an toàn của dụng cụ điện.
- b) Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.
Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

PHÒNG NGỪA

Giữ trẻ em và những người không phận sự tránh xa dụng cụ.

Khi không sử dụng, các dụng cụ điện phải được cất giữ tránh xa tầm tay trẻ em và người không phận sự.

CẢNH BÁO AN TOÀN ĐỐI VỚI MÁY THỔI DỪNG PIN

1. Không đặt tay hoặc khuôn mặt gần cổng thổi hoặc cổng hút của máy thổi dùng pin trong quá trình sử dụng.
Làm như vậy có thể dẫn đến thương tích.
2. Khi làm sạch các dây dẫn điện như bảng điện tử, hãy đảm bảo rằng có nhiều khoảng trống giữa dây dẫn và công cụ. Ngoài ra, hãy đảm bảo đầu thổi được gắn khi vệ sinh.
Không gắn đầu thổi trong khi làm sạch dây dẫn có thể dẫn đến điện giật.
3. Không chặn cổng thổi và/hoặc cổng hút. Ngoài ra, không để bụi tích tụ trong cổng hút.
Việc chặn cổng thổi hoặc cổng hút sẽ làm tăng tốc độ quay của động cơ một cách bất thường, điều này có thể làm hỏng quạt bên trong công cụ và khiến động cơ nóng lên quá mức.
4. Không sử dụng công cụ để thổi bóng bay hoặc phao bơi.
5. Không được sử dụng ở những nơi có các vật liệu dễ cháy như sơn mài, sơn, ết-xăng, chất pha loãng hoặc xăng. Ngoài ra, đừng để các vật phẩm như tàn thuốc còn cháy bị hút vào bên trong các vị trí ở trên.
Có thể dẫn đến cháy nổ hoặc hỏa hoạn.
6. Không sử dụng gần các vật sinh nhiệt cao như bếp lò; không thổi vào tàn thuốc còn cháy; và không dùng để châm ngòi hoặc đốt tắt ngọn lửa.
Hỏa hoạn có thể xảy ra nếu sử dụng thiết bị gần những vị trí như vậy.
7. Không sử dụng trong môi trường có liều lượng hóa chất cao, v.v.
Các phản ứng có thể yếu đi và gây, đồng thời có thể xảy ra thương tích.
8. Nếu bạn thấy thiết bị đang tạo ra nhiệt độ cao bất thường, hoạt động kém hoặc phát ra tiếng động bất thường, ngay lập tức dừng lại và tắt nguồn điện. Nhờ đại lý nơi bạn đã mua thiết bị hoặc Trung tâm bảo dưỡng ủy quyền của HiKOKI kiểm tra và sửa chữa.
Cứ tiếp tục sử dụng khi máy vận hành bất thường có thể gây thương tích.
9. Nếu thiết bị không may bị rơi hoặc va đập với các vật thể khác, hãy kiểm tra kỹ thiết bị xem có bị nứt, vỡ hoặc biến dạng hay không, v.v.
Khi thiết bị có vết nứt, vỡ hoặc biến dạng thì có thể gây ra chấn thương.
10. Không đặt các vật như vít bên trong cổng hút hoặc cổng thổi.
Nếu không có thể làm hỏng các bộ phận bên trong của công cụ.
11. Để tiến hành thổi, hãy gắn đầu thổi vào cổng thổi. Để hút bụi, hãy gắn đầu thổi vào cổng hút và gắn túi đựng bụi vào cổng thổi.
12. Không sử dụng công cụ để hút chất lỏng như nước hoặc bụi ướt, hoặc các vật dụng như mảnh thủy tinh, dụng cụ cắt, đinh, vít, đá cuội, hoặc tàn thuốc còn cháy.
13. Không sử dụng dầu hoặc mỡ công nghiệp (dầu cắt gọt, chất bôi trơn, v.v.), hoặc gắn với các loại hóa chất. Làm như vậy có thể làm cho các bộ phận xuống cấp hoặc gây ra hư hỏng.
14. Kiểm tra toàn diện nếu sử dụng máy thổi dùng pin để thổi hoặc làm sạch bụi nhớt hoặc bụi li ti.
Các hạt và bụi li ti có thể bị hút và dính vào bên trong, làm cho cánh quạt bị vỡ hoặc chấn thương xảy ra.

15. Không được chạm vào các bộ phận chuyển động. Không được đặt tay, ngón tay hoặc các bộ phận khác của cơ thể ở gần các bộ phận chuyển động của dụng cụ.
16. **KHÔNG BAO GIỜ** để công cụ chạy mà không có người giám sát. Tất nhiên. Dừng rời khỏi công cụ cho đến khi nó dừng hẳn.
17. Khi vận hành công cụ ở vị trí cao, hãy đảm bảo rằng không có ai bên dưới.
18. Hãy cẩn thận khi thổi một lượng lớn bụi mịn trong môi trường khô vì nó có thể gây ra sự tích tụ tĩnh điện dẫn đến phóng điện không mong muốn.
19. Không bao giờ hướng máy về phía người hoặc động vật. Máy sẽ thổi bay những vật nhỏ ở tốc độ cao và có thể gây thương tích.
20. Không bao giờ vận hành từ một chỗ đứng không ổn định, chẳng hạn như khi leo cầu thang hoặc lên bậc thang. Làm như vậy có thể gây ra thương tích.
21. Không va chạm công cụ với các vật khác; tránh các tác động mạnh như làm rơi công cụ; và không để công cụ bị ướt. Bất kỳ điều nào nói trên đều có thể làm hỏng các bộ phận chính xác được tích hợp sẵn và dẫn đến sự cố.
22. Trước khi vận hành, hãy loại bỏ bất kỳ đồ vật nào trong khu vực có thể gây thương tích hoặc tai nạn.
23. Không nhìn vào công cụ trong khi vận hành.
24. Giữ công cụ hút cách xa cơ thể của bạn để tránh hút vào trang phục lao động của bạn.
25. Nếu bất kỳ vật lạ nào nào lọt vào cổng hút và làm ngừng luồng khí, ngay lập tức tắt công cụ, tháo pin và sau đó lấy vật lạ đó ra.
26. Thận trọng trong quá trình vận chuyển
 - Nhả công tắc trên thân máy và tháo pin ra.
 - Mang máy bằng cách nắm tay cầm trên thân.
 - Khi vận chuyển bằng xe, hãy thực hiện các bước thích hợp để tránh bị ngã hoặc bị hư hỏng.

12. Giữ các đầu cuối của dụng cụ (giá lắp pin) không có mặt kim loại và bụi.
- Trước khi sử dụng, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào khu vực đầu cuối.
- Trong quá trình sử dụng, cố gắng không để mặt kim loại hoặc bụi trên dụng cụ không dính vào pin.
- Khi tạm ngưng vận hành hoặc sau khi sử dụng, không để dụng cụ ở nơi có mặt kim loại hoặc bụi có thể rơi vào.
- Làm như vậy có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thải khói hoặc đánh lửa.
13. Luôn sử dụng dụng cụ và ắc quy ở nhiệt độ môi trường trong khoảng -5°C và 40°C.

CẢNH BÁO VỀ PIN LITHIUM-ION

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được thiết kế có chức năng bảo vệ nhằm ngăn chặn rò rỉ pin.

Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được liệt kê bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, cho dù bạn đã kéo công tắc thì động cơ vẫn có thể ngừng hoạt động. Đây không phải là lỗi kỹ thuật mà là chức năng bảo vệ của máy.

1. Khi thời lượng sử dụng pin hết, động cơ sẽ ngừng. Trong trường hợp này cần sạc pin ngay.
2. Nếu dụng cụ bị quá tải, động cơ có thể ngừng. Trong trường hợp này, hãy chờ đợi dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải. Sau đó bạn có thể sử dụng tiếp dụng cụ.
3. Nếu pin quá nóng khi làm việc quá mức, pin có thể ngừng tiếp điện. Trong trường hợp này, ngừng sử dụng pin và đợi pin mát lại. Sau đó bạn có thể dùng tiếp.

Ngoài ra, vui lòng chú ý đến những cảnh báo và lưu ý sau.

CẢNH BÁO

Để tránh pin bị rò rỉ, phát nhiệt, thải khói, nổ và đánh lửa sấm, vui lòng chú ý các biện pháp phòng ngừa sau.

1. Đảm bảo rằng mặt kim loại và bụi không dính vào pin.
- Trong khi gia công, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không rơi vào pin.
- Đảm bảo sao cho nếu có bất kỳ mặt kim loại và bụi nào rơi vào dụng cụ điện trong lúc gia công thì chúng không bị dính vào pin.
- Không cất giữ pin chưa sử dụng ở nơi có mặt kim loại và bụi.
- Trước khi cất giữ, lau sạch mặt kim loại và bụi có thể bám pin vào và không cất giữ cùng các vật dụng kim loại khác (vit, đinh, v.v...).
2. Không đục pin bằng vật sắc nhọn như đinh, không đập bằng búa, không đập lên pin, không quăng hoặc tác động lực quá lớn lên pin.
3. Không sử dụng pin để hàn hoặc bị biến dạng rõ ràng.
4. Không dùng pin ngược cực.
5. Không gắn trực tiếp pin vào ổ cắm điện hoặc để bật lửa trên xe hơi.
6. Không sử dụng dụng cụ cho mục đích khác quy định.
7. Nếu pin chưa được sạc đầy, ngay cả khi hết thời gian sạc quy định, ngay lập tức ngừng sử dụng.
8. Không đặt hoặc làm cho pin chịu nhiệt độ hoặc áp suất cao chẳng hạn như trong lò vi sóng, máy sấy, vật chứa áp suất cao.
9. Giữ pin tránh xa lửa ngay lập tức nếu phát hiện pin bị rò rỉ hoặc có mùi hôi.
- Không sử dụng pin ở khu vực tạo ra tĩnh điện mạnh.
11. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng hoặc có biểu hiện khác thường khi sử dụng, khi sạc pin hoặc cất giữ, ngay lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng.
12. Không nhúng pin vào chất lỏng hoặc để bất kỳ chất lỏng chảy nào chảy vào bên trong. Chảy dãn chất lỏng dẫn điện, chẳng hạn như nước, có thể gây ra hư hỏng, dẫn đến cháy hoặc nổ. Cất giữ pin ở nơi thoáng mát, tránh xa các vật dễ cháy và dễ bắt lửa. Phải tránh xa môi trường khí gây ăn mòn.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

1. Luôn sạc pin ở nhiệt độ 0°C–40°C. Nhiệt độ dưới 0°C sẽ dẫn đến tình trạng sạc quá mức gây nguy hiểm. Không thể sạc được pin ở nhiệt độ cao hơn 40°C. Nhiệt độ thích hợp nhất để sạc là 20°C–25°C.
2. Không sử dụng bộ sạc liên tục. Khi sạc xong một lần, hãy để yên bộ sạc trong khoảng 15 phút trước lần sạc pin tiếp theo.
3. Không để vật lạ xâm nhập vào ổ kết nối ắc quy có thể sạc.
4. Không tháo rời ắc quy có thể sạc và bộ sạc.
5. Không gây chập mạch ắc quy có thể sạc. Việc gây chập mạch ắc quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ắc quy.
6. Không vứt bỏ ắc quy vào lửa. Nếu ắc quy cháy, nó có thể phát nổ.
7. Xem ắc quy ra cửa hàng đã mua ngay khi thấy thời gian duy trì sau sạc quá ngắn so với việc sử dụng thông thường. Không dùng ắc quy đã kiệt.
8. Không đưa vật lạ vào các khe thông gió của bộ sạc. Việc đưa các vật kim loại hoặc các vật dễ cháy vào các khe thông gió của bộ sạc sẽ dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc bộ sạc bị hư hại.
9. Khi được sử dụng liên tục, thiết bị có thể trở nên quá nóng, dẫn đến hư hại động cơ và công tắc. Vì vậy, bắt cứ khi nào vỏ máy nóng lên, hãy để cho dụng cụ nghỉ một lúc.
10. Đảm bảo pin đã được lắp chặt. Nếu bị lỏng lẻo, pin có thể rơi ra và gây tai nạn.
11. Không sử dụng sản phẩm nếu dụng cụ hoặc đuôi pin (giá lắp pin) bị biến dạng. Lắp pin có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thải khói hoặc đánh lửa.

Tiếng Việt

THẬN TRỌNG

1. Nếu chất lỏng bị rò rỉ từ pin dính vào mắt, không chà xát mắt, phải rửa mắt bằng nước sạch như nước máy và ngay lập tức liên hệ với bác sĩ.
Nếu không xử lý ngay, chất lỏng có thể gây thương tổn cho mắt.
2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch như nước máy.
Việc này có khả năng gây kích ứng da.
3. Nếu bạn thấy vết rỉ sắt, mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng, và/hoặc bất thường khác khi sử dụng pin lần đầu, không dùng nữa và trả lại cho nhà cung cấp hoặc cung ứng của bạn.

CẢNH BÁO

Nếu có vật dẫn điện dính vào các cực của pin lithium ion thì pin, có thể xảy ra hiện tượng đoản mạch và dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Khi cất giữ pin lithium ion, phải đảm bảo tuân thủ theo các nguyên tắc với nội dung như sau.

- Không đặt các mảnh nhỏ, đinh, và dây dẫn điện như dây sắt và dây đồng vào hộp cất giữ.
- Để tránh hiện tượng đoản mạch, cần nạp pin vào dụng cụ hoặc gắn cẩn thận nắp pin để cất giữ cho đến khi không nhìn thấy lỗi thông gió.

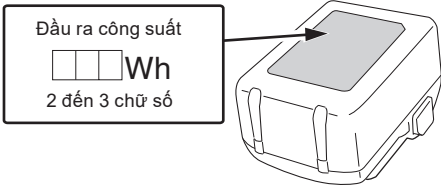
LIÊN QUAN ĐẾN VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM-ION

Khi vận chuyển pin lithium-ion, vui lòng quan sát các phòng ngừa sau đây.

CẢNH BÁO

Thông báo cho công ty chuyên chở là có kiện hàng chứa pin lithium-ion, cung cấp cho công ty này biết đầu ra công suất của pin và tuân theo hướng dẫn của công ty vận chuyển khi tổ chức vận tải.

- Pin lithium-ion vượt quá đầu ra công suất 100 Wh được xem xét để đưa vào phân loại hàng hóa về Hàng hóa nguy hiểm và sẽ yêu cầu thủ tục áp dụng đặc biệt.
- Đối với việc vận chuyển ra nước ngoài, bạn phải tuân thủ luật pháp quốc tế và các nguyên tắc và quy định của nước đến.



PHÒNG NGỪA KẾT NỐI THIẾT BỊ USB (UC18YSL3)

Tính năng này không thể sử dụng ở một số khu vực. Khi xảy ra sự cố bất ngờ, dữ liệu trong thiết bị USB kết nối với sản phẩm này có thể bị hỏng hoặc mất dữ liệu. Luôn đảm bảo rằng đã sao chép dự phòng bất kỳ dữ liệu nào chứa trong thiết bị USB trước khi sử dụng với sản phẩm này.

Xin lưu ý rằng công ty chúng tôi sẽ hoàn toàn không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ dữ liệu nào lưu trữ trong thiết bị USB mà bị hỏng hoặc bị mất, cũng như bất kỳ sự hư hỏng nào có thể xảy ra cho thiết bị đã kết nối.

CẢNH BÁO

- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra cáp USB đang kết nối xem có bất kỳ lỗi hoặc hư hỏng nào không.
- Sử dụng cáp USB bị lỗi hoặc bị hư hỏng có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.

- Khi không sử dụng sản phẩm, hãy đậy cổng USB bằng nắp cao su.
- Bụi, v.v... bám trong cổng USB có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.

CHỦ Y

- Thỉnh thoảng có thể bị tạm ngưng trong thời gian sạc USB.
 - Khi không sạc thiết bị USB, rút thiết bị USB ra khỏi bộ sạc.
- Nếu không làm như thế thì không chỉ làm giảm tuổi thọ pin của thiết bị USB mà còn có thể dẫn đến sự cố không mong muốn.
- Một số thiết bị USB sẽ không sạc được, tùy thuộc vào loại thiết bị.

TÊN CÁC BỘ PHẬN (Hình 1–Hình 10)

①	Pin (được bán riêng)
②	Tay cầm
③	Cổng tắc
④	Mức thay đổi thể tích không khí
⑤	Nút khóa ON
⑥	Động cơ và quạt
⑦	Cổng thổi
⑧	Đầu phun
⑨	Cổng hút
⑩	Hốc dao
⑪	Đèn chỉ thị sạc
⑫	Cổng tắc chỉ báo mức pin
⑬	Đèn chỉ báo mức pin
⑭	Chốt
⑮	Đường rãnh
⑯	Túi chứa bụi (được bán riêng)
⑰	Lưu lượng khí: Thấp
⑱	Lưu lượng khí: Trung bình
⑲	Lưu lượng khí: Cao
⑳	Vỏ cao su
㉑	Cổng USB
㉒	Cáp USB

CÁC BIỂU TƯỢNG

CẢNH BÁO

Các biểu tượng sau đây được sử dụng cho máy. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của các biểu tượng này trước khi sử dụng.

	RB18DC: Máy thổi dùng pin
	Để giảm rủi ro bị thương, người dùng phải đọc sách hướng dẫn.
	Dòng điện một chiều
	Điện áp định mức
	Tốc độ không tải

	Ngắt kết nối pin
	Chuyển đổi BẬT
	Chuyển đổi TẮT
	Khóa công tắc chuyển sang vị trí “BẬT”
	Cảnh báo

Pin

	Sáng ; Lượng pin còn lại là trên 75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 50%–75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 25%–50%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại dưới 25%.
	Nhấp nháy ; Lượng pin còn lại gần hết. Hãy sạc pin ngay khi có thể.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do nhiệt độ cao. Tháo pin ra khỏi dụng cụ và để pin nguội hoàn toàn.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do lỗi hoặc sự cố. Vấn đề có thể là pin, vì vậy vui lòng liên hệ với đại lý của bạn.

CÁC PHỤ TÙNG TIÊU CHUẨN

Ngoài phần chính (1 bộ), bộ sản phẩm này còn chứa các phụ tùng được liệt kê trong trang 66.

Phụ tùng tiêu chuẩn có thể thay đổi mà không báo trước.

ỨNG DỤNG

- Vệ sinh các phương tiện và thiết bị trong nhà máy gỗ, nhà máy sản xuất thuốc lá, nhà máy kéo sợi, v.v.
- Vệ sinh các thiết bị, dụng cụ trong cửa hàng sửa chữa.
- Hoạt động thổi.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

1. Dụng cụ điện

Mẫu	RB18DC	
Điện thế	18 V	
Tốc độ chạy không tải*1	0–20000 /phút	
Vận tốc khí	Tối đa*2	0–95 m/s
	Trung bình*2	0–78 m/s
Lưu lượng khí*3	0–3,5 m³/min	
Thời gian hoạt động liên tục*4	3 Khoảng	20 phút
	2 Khoảng	55 phút
	1 Khoảng	130 phút
Pin có sẵn cho công cụ này*5	Pin đa vốn, Sêri BSL18	
Trọng lượng	1,9 kg (BSL36A18X) 2,2 kg (BSL36B18X)	

*1 BSL36A18X, khi sạc đầy

*2 Có đầu thổi

*3 Không có đầu thổi

*4 Chỉ dùng cho mục đích hướng dẫn. Kết quả có thể khác nhau tùy thuộc vào từng điều kiện như môi trường vận hành và tình trạng của pin.

*5 Pin hiện có (sêri BSL3660/3620/3626 v.v...) không thể sử dụng với dụng cụ này.

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

2. Pin (được bán riêng)

Mẫu	BSL36A18X	BSL36B18X
Điện thế	36 V / 18 V (Chuyển mạch tự động*)	
Dung lượng pin	2,5 Ah / 5,0 Ah	4,0 Ah / 8,0 Ah
	(Chuyển mạch tự động*)	
Các sản phẩm dùng pin có sẵn**	Sản phẩm Sêri đa vốn, 18V	
Bộ sạc có sẵn	Bộ sạc trượt cho pin nén lithium-ion	

* Dụng cụ sẽ tự chuyển mạch một cách tự động.

** Xin vui lòng xem danh mục chung của chúng tôi để biết chi tiết.

3. Bộ sạc (được bán riêng)

Mẫu	UC18YSL3
Điện thế sạc	14,4 V–18 V
Trọng lượng	0,6 kg

THÁO/LẮP PIN

1. Tháo ắc quy

Giữ chặt vỏ máy và đẩy chốt pin để tháo pin (xem **Hình 2**).

THẬN TRỌNG

Không bao giờ được làm đoản mạch pin.

2. Lắp pin

Lắp pin đồng thời chú ý quan sát các cực của pin (xem **Hình 2**).

ẮC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

1. Cắm dây nguồn của máy sạc pin vào ổ điện.

Khi cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu đỏ (cách nhau 1 giây).

2. Lắp pin vào máy sạc pin.

Lắp chặt pin vào bộ sạc như minh họa ở **Hình 3** (trên trang 2).

3. Sạc pin

Khi lắp pin vào bộ sạc, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu xanh.

Khi pin đã được sạc đầy, đèn chỉ thị sạc sẽ sáng với màu xanh lá cây. (Xem **Bảng 1**)

(1) Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc

Các dấu hiệu đèn chỉ thị sạc sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo tình trạng của bộ sạc hay pin sạc.

Bảng 1

Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc				
Đèn chỉ thị sạc (ĐỎ / XANH DƯƠNG / XANH LÁ / TÍM)	Trước khi sạc pin	Nhấp nháy (ĐỎ)	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Đã cắm vào nguồn điện
	Trong khi sạc pin	Nhấp nháy (XANH DƯƠNG)	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 1 giây. (tắt trong 1 giây)	Dung lượng pin ít hơn 50%
		Nhấp nháy (XANH DƯƠNG)	Sáng trong 1 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Dung lượng pin ít hơn 80%
		Sáng (XANH DƯƠNG)	Sáng liên tục	Dung lượng pin nhiều hơn 80%
	Sạc pin xong	Sáng (XANH LÁ)	Sáng liên tục (Tiếng chuông liên tục: khoảng 6 giây)	
	Chế độ chờ quá nóng	Nhấp nháy (ĐỎ)	Sáng trong 0,3 giây. Không sáng trong 0,3 giây. (tắt trong 0,3 giây)	Pin quá nóng. Không thể sạc. (Tiến trình sạc pin sẽ bắt đầu khi pin nguội).
	Không thể sạc pin	Chập chờn (TÍM)	Sáng trong 0,1 giây. Không sáng trong 0,1 giây. (tắt trong 0,1 giây)	Hỏng pin hay bộ sạc

(2) Về nhiệt độ và thời gian sạc của pin sạc
Nhiệt độ và thời gian sạc sẽ thực hiện theo nội dung trình bày trong **Bảng 2**.

Bảng 2

Bộ sạc		UC18YSL3			
Pin	Loại pin	Li-ion			
	Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại	0°C–50°C			
	Điện áp sạc	V	14,4		18
	Thời gian sạc, xấp xỉ (Ở 20°C)	phút	Seri BSL14xx		Seri BSL18xx
			(4 cục pin)	(8 cục pin)	(5 cục pin)
			(10 cục pin)	(10 cục pin)	(10 cục pin)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1850C : 32
USB	Điện thế sạc	V	5		
	Hiện đang sạc	A	2		

CHÚ Ý

- Thời gian sạc có thể thay đổi theo nhiệt độ xung quanh và điện áp nguồn điện.
- USB không thể sử dụng ở một số khu vực.

4. Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện.

5. Giữ chắc máy sạc pin và rút pin ra.

CHÚ Ý

Đảm bảo rút pin ra khỏi máy sạc pin sau khi sử dụng, sau đó bảo quản nó.

Liên quan đến hiện tượng xả pin khi dùng pin mới, v.v...

Vì hóa chất bên trong của các cục pin mới và pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài chưa được hoạt hóa, nên hiện tượng xả pin có thể ít xảy ra khi sử dụng chúng lần đầu hay lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian thông thường cần thiết để sạc lại pin sẽ được phục hồi bằng cách sạc pin từ 2–3 lần.

Cách kéo dài tuổi thọ pin

- (1) Sạc pin trước khi chúng hoàn toàn cạn kiệt. Khi bạn cảm thấy công suất của dụng cụ trở nên yếu hơn, ngừng sử dụng dụng cụ và sạc pin. Nếu bạn cứ tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn hết dòng điện, pin có thể bị hỏng và rút ngắn tuổi thọ.
- (2) Tránh sạc pin ở nhiệt độ cao. Pin sạc sẽ nóng lên ngay sau khi sử dụng. Nếu sạc pin ngay sau khi sử dụng, các chất hóa học bên trong pin sẽ hỏng, và tuổi thọ pin sẽ bị rút ngắn. Để pin nghỉ ngơi và sạc lại sau khi pin đã nguội.

THẬN TRỌNG

- Nếu pin được sạc lúc còn nóng do bị để một thời gian dài ở vị trí có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc do pin vừa được sử dụng, thì đèn chỉ thị sạc của bộ sạc sẽ sáng trong 0,3 giây, không sáng trong 0,3 giây (tắt trong 0,3 giây). Trong trường hợp này, trước tiên để pin nguội rồi sau đó bắt đầu sạc.
- Khi đèn chỉ thị sạc nhấp nháy (cách nhau 0,2 giây), hãy kiểm tra và lấy ra bất kỳ vật thể lạ nào trong đầu nối pin của bộ sạc. Nếu không có vật thể lạ nào, rất có thể pin hoặc máy sạc pin đang có trục trặc. Hãy mang nó đến Các trung tâm bảo dưỡng ủy quyền.
- Do máy vi tính tích hợp mất khoảng 3 giây để xác nhận pin đang được sạc với UC18YSL3, chờ tối thiểu 3 giây trước khi lắp pin lại để tiếp tục sạc. Nếu pin được lắp lại trong vòng 3 giây, có thể pin chưa được sạc đầy đủ.

LẮP ĐẶT VÀ VẬN HÀNH

Hành động	Hình	Trang
Tháo và lắp pin (được bán riêng)	2	2
SẠC PIN	3	2
Đèn chỉ báo pin còn lại	4	2
Gắn đầu thổi*1*2	5	2
Công việc hút bụi*2	6	3
Đèn chỉ báo pin còn lại*3	7	3
Sạc thiết bị USB từ ổ cắm điện*4	8-a	3
Sạc thiết bị USB và pin từ ổ cắm điện*4	8-b	3
Cách sạc thiết bị USB*4	9	3
Khi hoàn tất sạc thiết bị USB*4	10	3
Lựa chọn phụ tùng	—	67

*1 Trước khi tiến hành tháo tác thổi, hãy thổi ở vị trí không có ai ở gần trước để đảm bảo dụng cụ không còn cặn.

*2 Xoay đầu thổi cho đến khi nghe thấy tiếng tách.

*3 Trong quá trình hoạt động, thiết bị có thể tạo ra tĩnh điện khiến động cơ dừng lại.

Đây là một tính năng bảo vệ và không phải là sự cố. Kéo công tắc vào một lần nữa để khởi động lại động cơ.

*4 Tính năng này không thể sử dụng ở một số khu vực.

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

CẢNH BÁO

Bảo đảm tắt công tắc và tháo pin trước khi bảo dưỡng và kiểm tra.

1. Kiểm tra các đinh ốc đã lắp

Thường xuyên kiểm tra tất cả các đinh ốc đã lắp và đảm bảo rằng chúng được siết chặt. Nếu có bất kỳ đinh ốc nào bị lỏng, siết chặt lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng.

2. Bảo dưỡng động cơ

Cuộn dây động cơ là "trái tim" của dụng cụ điện. Kiểm tra và bảo dưỡng để đảm bảo cuộn dây không bị hư hỏng và/hoặc ẩm ướt do dính dầu nhớt hoặc nước.

3. Kiểm tra các thiết bị đầu cuối (dụng cụ và pin)

Hãy đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào các thiết bị đầu cuối.

Kiểm tra trước, trong và sau khi vận hành mỗi khi có nhu cầu.

THẬN TRỌNG

Loại bỏ mọi mặt kim loại hoặc bụi có thể dính trên các thiết bị đầu cuối.

Không làm như vậy có thể dẫn đến hư hỏng.

4. Vệ sinh bên ngoài

Khi máy thổi dùng pin bị xỉn màu, lau bằng vải khô và mềm hoặc vải được thấm nước xà phòng. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

Nếu lưới dây ống bị tắc nghẽn do các mảnh vỡ, máy thổi sẽ hoạt động kém hiệu quả.

Dùng bàn chải mềm để làm sạch nhẹ khi cần thiết.

5. Bảo quản

Cất máy thổi và pin ở nơi có nhiệt độ thấp hơn 40°C và đặt xa tầm tay trẻ em.

CHỦ Ý

Cất giữ pin Lithium-ion

Đảm bảo pin lithium-ion đã được sạc đầy trước khi cất giữ.

Cất giữ pin trong một thời gian dài (từ 3 tháng trở lên) với mức sạc yếu có thể làm cho pin bị suy giảm hiệu suất, giảm đáng kể thời gian sử dụng pin hoặc làm cho pin bị mất khả năng sạc lại.

Tuy nhiên, việc giảm đáng kể thời gian sử dụng pin có thể được phục hồi bằng cách sạc và sử dụng pin liên tục từ hai đến năm lần.

Nếu thời gian sử dụng pin là cực ngắn mặc dù đã liên tục sạc và sử dụng, thì xem như là đã bị chai pin và cần phải mua pin mới.

THẬN TRỌNG

Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

CHỌN PHỤ TÙNG

Các phụ tùng của máy này được liệt kê ở trang 67.

Để biết chi tiết về từng loại đầu mũi, vui lòng liên hệ với Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HiKOKI.

Lưu ý quan trọng về pin dành cho các dụng cụ điện không dây HiKOKI

Luôn sử dụng pin chính hãng theo quy định của chúng tôi. Chúng tôi không thể đảm bảo cho sự an toàn và hiệu quả của dụng cụ điện không dây nếu dụng cụ được sử dụng với pin khác loại mà chúng tôi khuyến nghị, hoặc khi pin bị tháo rời hoặc sửa chữa (chẳng hạn như tháo và thay thế pin hoặc các bộ phận bên trong khác).

CHỦ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dùng các cách kiểm tra trong bảng dưới đây nếu máy không hoạt động bình thường. Nếu điều này không khắc phục được sự cố của bạn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HIKOKI.

1. Dụng cụ điện

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Dụng cụ không chạy	Không còn điện năng trong pin	Sạc pin.
Dụng cụ đột ngột dừng lại	Pin bị quá nóng.	Để pin nguội xuống.
Hút kém	Túi đựng bụi đầy.	Vứt bỏ bụi.
	Đầu thổi được gắn.	Loại bỏ vật cản.
	Đầu thổi bị nứt hoặc hư hỏng.	Thay thế phụ tùng mới.
Không thể lắp đặt pin	Cổ lắp pin không phải là pin đã được chỉ định cho dụng cụ.	Vui lòng lắp pin loại đa viên hoặc dòng pin BSL18xx.

2. Bộ sạc

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Đèn chỉ báo sạc nhấp nháy màu tím, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách.	Đưa pin vào một cách chắc chắn.
	Có vật lạ trong pin hoặc nơi pin được gắn vào.	Loại bỏ vật lạ.
Đèn chỉ báo sạc nhấp đỏ, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách.	Đưa pin vào một cách chắc chắn.
	Pin bị quá nóng.	Nếu để riêng, pin sẽ tự động bắt đầu sạc nếu nhiệt độ của nó giảm, nhưng điều này có thể làm giảm tuổi thọ của pin. Khuyến cáo nên làm nguội pin ở một nơi thông thoáng tránh xa ánh sáng mặt trời trước khi sạc.
Thời gian sử dụng pin ngắn mặc dù pin được sạc đầy.	Tuổi thọ pin bị cạn kiệt.	Thay thế pin mới.
Tốn thời gian dài để sạc pin.	Nhiệt độ của pin, bộ sạc, hoặc môi trường xung quanh cực kỳ thấp.	Sạc pin trong nhà hoặc trong môi trường khác ấm hơn.
	Lỗ thông trên bộ sạc bị nghẽn, làm các phần bên trong quá nóng.	Tránh làm nghẽn các lỗ thông.
	Quạt làm mát không chạy.	Liên hệ với Trung tâm Bảo hành ủy quyền của HIKOKI để sửa chữa.
Tắt đèn nguồn USB và ngừng sạc thiết bị USB.	Dung lượng pin gần hết.	Thay pin bằng pin còn điện năng.
		Cắm phích cắm của bộ sạc vào ổ cắm điện.
Đèn nguồn USB không tắt mặc dù thiết bị USB đã sạc xong.	Đèn nguồn USB nhấp nháy màu xanh lá cây báo hiệu cần sạc USB.	Đây không phải là hư hỏng.
Không rõ trạng thái sạc của thiết bị USB, hoặc không chắc đã hoàn tất việc sạc pin của thiết bị.	Đèn nguồn USB không tắt ngay cả khi sạc đầy.	Kiểm tra thiết bị USB đang sạc để xác nhận trạng thái sạc.
Sạc thiết bị USB bị tạm dừng.	Vừa cắm bộ sạc vào ổ cắm điện vừa dùng pin làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	Đây không phải là hư hỏng.
	Vừa lắp pin vào bộ sạc vừa dùng ổ cắm điện làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây khi có sự khác nhau giữa các nguồn điện.
Sạc thiết bị USB sẽ tạm dừng khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Pin đã được sạc đầy.	Đây không phải là hư hỏng.
		Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây trong khi kiểm tra xem pin đã được sạc đầy thành công hay chưa.
Sạc thiết bị USB sẽ không được bắt đầu khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Dung lượng pin còn lại cực kỳ thấp.	Đây không phải là hư hỏng. Khi dung lượng pin đạt đến một mức nhất định, sạc USB sẽ tự động bắt đầu.

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

⚠ คำเตือน

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบและรายละเอียดเฉพาะที่จัดเตรียมไว้สำหรับเครื่องมือไฟฟ้า

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดในรายการที่แสดงด้านล่างอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือกล” ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ทำงานอย่างปลอดภัย

- รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ
สิ่งของที่เกะกะหรือพื้นที่มืดจะนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลงปลั๊ก
อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน
ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่น ท่อโลหะ
เครื่องทำความร้อน เตอบน ตู้อุ่น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต่อวงจรลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น
น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าใช้สายไฟฟ้าในทางอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบ
เครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน
ของเหลวหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
สายที่ชำรุดหรือตึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลด
ความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่ที่มีความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ในการป้องกัน
ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังตัว ดูลสิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา
หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ
อุปกรณ์ป้องกันที่ใช้สำหรับสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดอุบัติเหตุ
ต่อบุคคล เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกแข็ง หรือ
เครื่องกันเสียง

- ป้องกันเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมหันสวิทช์อยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่อกับแบตเตอรี่ ก่อนการเก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ
เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิทช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊กขณะเปิดสวิทช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
 - เอาสลับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิทช์ไฟฟ้า
สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
 - อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
 - แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้เส้นผมและเสื้อผ้าของคุณอยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้
เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
 - ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดชุดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ที่เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
ใช้เครื่องเก็บฝุ่นที่ถอดฝุ่นผงที่อันตราย
 - อย่าให้ความคุ้นชินจากการใช้งานอุปกรณ์บ่อยครั้งทำให้คุณชะล่าใจและละเลยกฎความปลอดภัยของเครื่องมือ
การใช้งานที่ขาดความระมัดระวังสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเสี้ยววินาที
- #### 4) การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกตรงกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
 - อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิทช์ปิดเปิดไม่ได้
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิทช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย
 - ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าและ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า-หากถอดได้ ก่อนทำการปรับแต่งอุปกรณ์ใดๆ
เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า
มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่ เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ
 - เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่าอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า
เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่อันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
 - บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบศูนย์เคลื่อนส่วนบังคับ ชำรุดหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน
อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
 - ให้เครื่องมือติดมีความคมและสะอาด
เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบดคม และควบคุมได้ง่ายกว่า
 - ใช้เครื่องมือกล อุปกรณ์เสริม และเครื่องมือชิ้นเล็กชิ้นน้อย ฯลฯ ตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงสภาพการทำงาน และงานที่จะทำ

การใช้เครื่องมือเพื่อทำงานที่แตกต่างไปจากสิ่งที่กำหนดไว้เหล่านี้อาจก่อให้เกิดอันตรายได้

- h) **ทำให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับแห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันและจาระบี**
ไม่ให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับลื่นเพื่อการจัดการและการควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

5) การดูแลรักษาและการใช้แบตเตอรี่

- a) **ชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำโดยใช้เครื่องชาร์จตามที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น**

หากนำเครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับใช้งานกับแบตเตอรี่ประเภทอื่นมาใช้กับแบตเตอรี่อีกประเภท อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

- b) **ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังให้กับแบตเตอรี่ตามประเภทที่ได้ระบุไว้เท่านั้น**

การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้

- c) **เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่ ควรเก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วต่อเข้าด้วยกันได้**

การลัดวงจรขั้วต่อแบตเตอรี่เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดผลไหม้ทุกพองหรือไฟไหม้ได้

- d) **ภายใต้สภาวะที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ ห้ามสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสกับของเหลวโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรไปพบแพทย์**

ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือผลไหม้ทุกพองได้

- e) **ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงมา**

แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงจะแสดงการทำงานที่ไม่อาจคาดเดาได้ ส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- f) **อย่าให้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือสัมผัสถูกกับไฟหรืออุณหภูมิที่รุนแรง**

การให้สัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงกว่า 130 °C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

- g) **ปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์จให้ครบถ้วนและไม่มีชาร์จชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้ในคำแนะนำ**
การชาร์จที่ไม่เหมาะสมหรือนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ด้วย

6) การซ่อมบำรุง

- a) **ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้**
ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

- b) **ห้ามซ่อมชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย**

ผู้ผลิตหรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตควรเป็นผู้ซ่อมชุดแบตเตอรี่เท่านั้น

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องเป่าลมไร้สาย

- ระหว่างใช้งาน ห้ามไม่ให้มือหรือใบหน้าอยู่ใกล้พอร์ตเป่าลมหรือพอร์ตดูดลมของเครื่องเป่าลมไร้สาย
การกระทำดังกล่าวอาจทำให้บาดเจ็บได้
- เมื่อทำความสะอาดตัวนำไฟฟ้า เช่น แฉงไฟฟ้า ต้องแน่ใจว่าระยะห่างเพียงพอระหว่างตัวนำและเครื่องมือไฟฟ้า และติดตั้งหัวเป่าลมเมื่อทำความสะอาด
การไม่ติดตั้งหัวเป่าลมขณะทำความสะอาดตัวนำอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- อย่าปิดกั้นพอร์ตเป่าลมหรือพอร์ตดูดลมของเครื่องเป่าลมไร้สาย และอย่าให้ฝุ่นสะสมในพอร์ตดูดลม
การปิดกั้นพอร์ตเป่าลมหรือพอร์ตดูดลมจะทำให้การหมุนของมอเตอร์เร็วขึ้นอย่างผิดปกติ ซึ่งอาจทำให้พัดลมภายในเครื่องมือเสียหาย และทำให้มอเตอร์ร้อนจนเกินไป
- ห้ามใช้เครื่องเป่าลมไร้สายเพื่อเติมลมในบอลูนหรือห่วงยาง
- ห้ามใช้ในพื้นที่ที่มีวัสดุไวไฟ เช่น น้ำมันขัดเงา สี น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์ หรือน้ำมันเชื้อเพลิง นอกจากนี้ ห้ามดูดกัมพูร์ที่ติดไฟเข้าไปในเครื่องมือในสถานที่ดังกล่าว
อาจเกิดระเบิดหรือเพลิงไหม้ขึ้นได้
- อย่าใช้เครื่องมือใกล้อุปกรณ์ที่มีความร้อนสูง เช่น เตา อย่าใช้ปากกัมพูร์ที่ติดไฟ และห้ามใช้ชุดไฟหรือดับไฟ
อาจเกิดเพลิงไหม้ถ้าใช้ใกล้พื้นที่ดังกล่าว
- ไม่ควรใช้ในสภาพแวดล้อมที่อาจมีสารเคมีในปริมาณมาก เป็นต้น ส่วนที่เป็นพลาสติกอาจจะชำรุดและพังได้ และอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ
- ถ้าเครื่องร้อนมากผิดปกติ ประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องมือ แล่งลงหรือมีเสียงดังขึ้นผิดปกติ ให้หยุดใช้งานและปิดสวิทช์ไฟทันที
ให้ผู้จำหน่ายเครื่องมือที่คุ้นเคยหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก HiKOKI ตรวจสอบและซ่อมแซมเครื่องมือ
การใช้งานเครื่องมือที่ทำงานผิดปกติอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บขึ้นได้
- ถ้าเครื่องมือหลุดมือหรือกระแทกกับวัตถุอื่น ๆ ให้ตรวจสอบรอยแตก การแตกหัก หรือการผิดรูป และอื่น ๆ ของเครื่องมือ
อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บขึ้นได้ หากใช้เครื่องมือที่มีรอยแตก เสียหายหรือเสียรูปทรง
- อย่าวางสิ่งของต่าง ๆ เช่น สกรู ไว้ในพอร์ตเป่าลมหรือพอร์ตดูดลม หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้ชิ้นส่วนภายในของเครื่องมือเสียหายได้
- สำหรับการเป่าลม ให้ติดตั้งหัวเป่าลมเข้ากับพอร์ตเป่าลม สำหรับการเก็บฝุ่น ให้ติดตั้งหัวฉีดเข้ากับพอร์ตดูดลมและติดตั้งถุงเก็บฝุ่นบนพอร์ตเป่าลม
- อย่าใช้เครื่องมือดูดของเหลว เช่น น้ำ ฝุ่นละอองเปียก หรือสิ่งของต่าง ๆ เช่น เศษแก้ว เครื่องมือตัด ตะปู สกรู กรวด หรือกัมพูร์ที่ติดไฟ
- ห้ามใช้น้ำมันอุตสาหกรรมหรือจาระบี (น้ำมันตัดกลึง น้ำมันหล่อลื่น ฯลฯ) หรือสารเคมีใกล้เคียงอื่น ๆ
การกระทำเช่นนั้น อาจทำให้ชิ้นส่วนเสื่อมสภาพหรือเสียหายได้

14. ทำการตรวจสอบให้ทั่วทั้งใช้เครื่องเป่าไสยาในการเป่าหรือทำความสะอาดแบ่งไฟหรือฝุ่นละอองขนาดเล็ก
แบ่งหรือฝุ่นละอองอาจจะถูกดูดและติดอยู่ภายในตัวเครื่องทำให้พัดลมเสียหาย หรือทำให้ผู้ปฏิบัติงานเกิดการบาดเจ็บได้
15. ห้ามสัมผัสส่วนที่เคลื่อนที่ได้
ห้ามวางมือ นิ้ว หรือส่วนอื่นของร่างกายใกล้กับส่วนที่เคลื่อนที่ได้ของเครื่องมือ
16. ห้ามวางเครื่องมือที่กำลังทำงานอยู่ทิ้งไว้โดยไม่มีใครดูแล ปิดเครื่อง
ห้ามวางเครื่องมือทิ้งไว้หากเครื่องยังไม่มีคุณสมบัติ
17. เมื่อใช้งานเครื่องมือในที่สูง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีใครอยู่ด้านล่าง
18. โปรดใช้ความระมัดระวังในการเป่าฝุ่นจำนวนมากในสภาพแวดล้อมที่แห้ง
เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟฟ้าสถิตสะสม ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการคายประจุไฟฟ้าโดยไม่คาดคิด
19. ห้ามเข้าไปทางคนหรือสัตว์ เครื่องจักรเป่าวัตถุเล็กๆ ที่ความเร็วสูง
และอาจเกิดการบาดเจ็บได้
20. ห้ามทำงานบนพื้นที่ไม่มั่นคง เช่น เมื่ออยู่บนบันได หรือขึ้นบันได
การกระทำดังกล่าวอาจทำให้บาดเจ็บได้
21. อย่ากระแทกเครื่องมือกับวัตถุอื่น หลีกเลี่ยงการกระทบที่รุนแรง เช่น
การทำเครื่องมือตก และอย่าให้เครื่องมือเปียกน้ำ
สิ่งเหล่านี้อาจทำให้ชิ้นส่วนที่มีความแม่นยำในตัวเสียหายและส่งผล
ให้ทำงานผิดปกติได้
22. ก่อนการใช้งาน ให้นำวัตถุที่อยู่ในบริเวณที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ
หรืออุบัติเหตุออก
23. ห้ามมอมเข้าไปในพอร์ตเป่าลมระหว่างการใช้งาน
24. ห้ามพอร์ทดูดลมให้ห่างจากตัวคุณเพื่อหลีกเลี่ยงการดูดชุดทำงาน
25. หากมีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในพอร์ทดูดลมและขวางทางลม ให้ปิด
เครื่องมือทันที ถอดแบตเตอรี่ออก จากนั้นดึงวัสดุแปลกปลอมออก
26. คำเตือนระหว่างขนส่ง
 - ปลดสายรัดบนตัวเครื่องจักรและถอดแบตเตอรี่ออก
 - ถอดเครื่องจักรด้วยมือจับบนตัวเครื่อง
 - เมื่อขนส่งด้วยยานพาหนะ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อ
ป้องกันการตกหรือเกิดความเสียหาย

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

1. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิ 0°C—40°C ทุกครั้ง อุณหภูมิที่ต่ำกว่า
0°C จะส่งผลให้เกิดการชาร์จเกิน ซึ่งเป็นอันตราย ไม่สามารถชาร์จ
แบตเตอรี่ที่อุณหภูมิสูงกว่า 40°C ได้
อุณหภูมิสำหรับการชาร์จที่เหมาะสมที่สุดคือ 20°C—25°C
2. ห้ามใช้เครื่องชาร์จอย่างต่อเนื่อง
เมื่อเสร็จสิ้นการชาร์จหนึ่งครั้ง ให้พักเครื่องชาร์จประมาณ 15 นาที
ก่อนการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป
3. อย่าให้มีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
4. ห้ามถอดแยกแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ และเครื่องชาร์จ
5. ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้
เกิดการแฉะไฟ และความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้ หรือ
เสียหายได้
6. ห้ามเผาแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ไหม้ อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

7. นำแบตเตอรี่ที่เสื่อมกลับไปยังร้านทันที หากชาร์จแบตเตอรี่ และ
สามารถใช้งานแบตเตอรี่ได้เพียงช่วงสั้นๆ เท่านั้น ห้ามทิ้งแบตเตอรี่
ที่คายประจุจนหมดแล้ว
8. ห้ามใส่วัตถุเข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จ
การใส่วัตถุที่เป็นโลหะ หรือวัตถุติดไฟได้เข้าไปในช่องระบายอากาศ
จะทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าดูด หรือทำให้เครื่องชาร์จเสียหาย
9. เมื่อใช้อุปกรณ์นี้ต่อเนื่องเป็นเวลานาน อาจทำให้เกิดความร้อนสูง
อาจสร้างความเสียหายแก่มอเตอร์และสวิตช์ ดังนั้น เมื่อใดก็ตามที่
ปลอกหุ้มร้อน ให้เครื่องมือพักการทำงานไว้สักครู่
10. ให้แน่ใจว่าได้ใส่แบตเตอรี่ไว้แน่นหนาดีแล้ว ถ้าหากแบตเตอรี่เกิด
หลวม จะทำให้หลุดออกมาและเกิดอุบัติเหตุได้
11. ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากเครื่องมือหรือขั้วแบตเตอรี่ (แบตเตอรี่เมา
ท์) มีการเปลี่ยนรูปร่าง
การใส่แบตเตอรี่ที่สามารถทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการ
ปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
12. รักษาขั้วต่อของเครื่องมือ (แบตเตอรี่เมาท์) ไม่ให้มีเศษไม้หรือเศษ
โลหะและฝุ่น
 - ก่อนใช้งาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่สะสมอยู่
บริเวณขั้วต่อ
 - ระหว่างใช้งาน หลีกเลี่ยงไม่ให้เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นจากเครื่อง
ตกลงไปในแบตเตอรี่
 - เมื่อหยุดการทำงานไว้ชั่วคราวหรือหลังใช้งาน ห้ามวางเครื่องมือไว้
ในที่ที่เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นตกลงไปในแบตเตอรี่ได้
หากเกิดการอุดตันดังกล่าวจะทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิด
การปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
13. ใช้อุปกรณ์และแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง -5°C และ 40°C อยู่
เสมอ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนมีฟังก์ชันการป้องกันเพื่อ
หยุดการปล่อยพลังงาน

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ในข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะ
ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่า คุณจะกำลังตั้งสวิตช์ มอเตอร์อาจหยุดหมุน เป็น
ปัญหาปัญหา แต่เป็นผลของฟังก์ชันการป้องกัน

1. เมื่อพลังงานที่เหลืออยู่ของแบตเตอรี่หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุน
ในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ทันที
2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินพิกัด มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณีนี้
ให้ปลดสวิตช์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกิน
พิกัด หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
3. ถ้าแบตเตอรี่ร้อนเกินไปภายใต้การใช้งานเกินพิกัด แบตเตอรี่อาจ
หยุดจ่ายพลังงาน
ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบตเตอรี่ และปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง หลัง
จากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง

ยิ่งไปกว่านั้น โปรดใส่ใจถึงคำเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันการรั่วของแบตเตอรี่ การสร้างความร้อน การปล่อยควัน การ
ระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดมั่นใจว่าคุณใส่ใจถึงข้อควรระวังต
ต่อไปนี้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในแบตเตอรี่
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลงไปบนแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงไปบนเครื่องมือไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบตเตอรี่
- อย่าเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบตเตอรี่ ให้ปิดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่ ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)
- อย่าวางแบตเตอรี่ด้วยวัตถุที่แหลม เช่น ตะปู ตอกด้วยค้อน ยืนบนโยน หรือปล่อยให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
- อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีลักษณะเสียหาย หรือมีการเปลี่ยนรูปร่าง
- อย่าใช้แบตเตอรี่โดยใส่ขั้วกลับด้าน
- อย่าเชื่อมต่อเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า หรือรูเสียบที่จุดบุหรี่ในรถยนต์โดยตรง
- อย่าใช้แบตเตอรี่สำหรับวัตถุประจุที่นอกเหนือจากที่ระบุ
- ถ้าการชาร์จแบตเตอรี่ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการชาร์จที่ระบุแล้ว ให้หยุดการชาร์จแบตเตอรี่ทันที
- อย่าวาง หรือปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสถูกอุณหภูมิที่สูง หรือความดันสูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ตู้อบ หรือภาชนะที่มีความดันสูง
- เมื่อแบตเตอรี่รั่ว หรือได้กลิ่นผิดปกติ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟทันที
- อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการสร้างประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างรุนแรง
- ถ้าแบตเตอรี่รั่ว มีกลิ่นผิดปกติ เกิดความร้อน เปลี่ยนสี หรือมีรูปร่างเปลี่ยนไป หรือมีลักษณะผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือขณะเก็บ ให้นำออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน
- ห้ามจุ่มแบตเตอรี่หรือให้ของเหลวใดๆ เข้าไปในแบตเตอรี่ ของเหลวที่หกซึ่งที่นำไฟฟ้า เช่น น้ำ สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ หรือระเบิดได้ จัดเก็บแบตเตอรี่ในที่เย็นและแห้ง อยู่ห่างจากวัตถุที่ติดไฟได้ง่าย หลีกเลี่ยงที่มีมีแก๊สที่ก่อมลพิษในอากาศ

ข้อควรระวัง

- ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่เข้าตา อย่าขยี้ตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อก และรีบไปพบแพทย์ทันที
ถ้าปล่อยทิ้งไว้โดยไม่ได้รับการรักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหาเกี่ยวกับดวงตาได้
- ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่สัมผัสถูกผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อกทันที
มีความเป็นไปได้ที่ของเหลวนี้สามารถทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนัง
- ถ้าคุณพบสนิม กลิ่นที่ผิดปกติ การร่อนกินไป การเปลี่ยนสี การเปลี่ยนรูปร่าง และ/หรือสิ่งผิดปกติอื่นๆ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่าใช้ และส่งแบตเตอรี่กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

หากมีสิ่งแปลกปลอมเข้าสู่กระแสไฟฟ้าที่ขั้วของแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน แบตเตอรี่อาจจะช็อต ก่อให้เกิดไฟไหม้ การเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ต้องปฏิบัติตามกฎที่มีในรายละเอียดดังต่อไปนี้

- อย่าวางเศษโลหะต่าง ๆ ตะปู และสายไฟที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้า เช่น ลวดเหล็กและลวดทองแดงในกรณีที่เกิดเก็บ
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการช็อต ให้ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องมือหรือใส่ฝารอบแบตเตอรี่อย่างปลอดภัยจนมองไม่เห็นรูระบายอากาศ

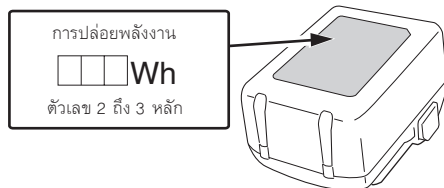
เกี่ยวกับการขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน โปรดสังเกตตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้

คำเตือน

แจ้งบริษัทที่ทำการขนส่งให้ทราบว่าจะภายในกล่องบรรจุแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ให้ข้อมูลบริษัทเกี่ยวกับการปล่อยพลังงาน และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนที่มีการปล่อยพลังงานออกมามากกว่า 100 Wh ถือเป็นสินค้าอันตรายตามการจำแนกสินค้า และต้องมีขั้นตอนปฏิบัติเป็นพิเศษ
- สำหรับการขนส่งไปต่างประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายสากล และกฎหรือข้อปฏิบัติของประเทศปลายทาง



ข้อควรระวังในการต่ออุปกรณ์ USB (UC18YSL3)

ฟังก์ชันนี้ไม่สามารถใช้งานได้ในบางภูมิภาค

ฟังก์ชันนี้ไม่สามารถใช้งานได้บางภูมิภาคเมื่อเกิดปัญหาที่ไม่คาดคิด ข้อมูลในอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้อาจเสียหายหรือสูญหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการสำรองข้อมูลใดๆ ที่อยู่ในอุปกรณ์ USB ไว้แล้ว ก่อนนำมาใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้

ฟังก์ชันการสำรองข้อมูลของเราไม่มีส่วนรับผิดชอบใดๆ สำหรับข้อมูลที่บันทึกไว้ในอุปกรณ์ USB ที่ได้รับความเสียหายหรือสูญหาย รวมถึงถึงการชำรุดเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาเชื่อมต่อ

คำเตือน

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเช็คสาย USB ที่เชื่อมต่อ เพื่อหาการชำรุดหรือความเสียหาย
- การใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปิดพอร์ต USB ไว้ด้วยฝารอบอย่างแน่นและองหรือวัสดุอื่นๆ ที่เกาะในพอร์ต USB อาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้

หมายเหตุ

- อาจมีการหยุดพักเป็นครั้งคราวระหว่างที่ชาร์จ USB ช้า
- เมื่อไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์ USB ให้ ถอดอุปกรณ์ USB ออกจากเครื่องชาร์จ

การไม่ปฏิบัติตามอาจไม่เพียงลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB แล้ว แต่อาจยังมีผลทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิดได้

- อาจไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB บางตัวได้ เนื่องจากขึ้นอยู่กับชนิดของอุปกรณ์นั้นๆ

ชื่อชิ้นส่วนอะไหล่ (รูปที่ 1—รูปที่ 10)

①	แบตเตอรี่ (จำหน่ายแยกต่างหาก)
②	มือจับ
③	สวิตช์
④	ก้านปรับปริมาณอากาศ
⑤	ปุ่มล็อกการทำงาน ON
⑥	มอเตอร์และพัดลม
⑦	พอร์ตเป่าลม
⑧	หัวต่อ
⑨	พอร์ตดูดลม
⑩	ตัวล็อก
⑪	ชาร์จไฟแสดงสถานะ
⑫	สวิตช์บอกระดับของแบตเตอรี่
⑬	ไฟบอกระดับของแบตเตอรี่
⑭	สลัก
⑮	ร่อง
⑯	ถุงเก็บฝุ่น (จำหน่ายแยกต่างหาก)
⑰	ปริมาณอากาศ: ต่ำ
⑱	ปริมาณอากาศ: กลาง
⑲	ปริมาณอากาศ: สูง
⑳	ฝาปิดยาง
㉑	พอร์ต USB
㉒	สาย USB

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่กำกับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายเป็นอย่างดีก่อนใช้งาน

	RB18DC: เครื่องเป่าลมไร้สาย
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือการใช้งาน
	กระแสดัง
V	แรงดันไฟฟ้าพิกัด
n ₀	ความเร็วอิสระ
	ถอดแบตเตอรี่
	การเปิดเครื่อง

	การปิดเครื่อง
	เปลี่ยนสวิตช์ล็อกไปที่ตำแหน่ง "เปิด"
	คำเตือน

แบตเตอรี่

	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือมากกว่า 75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 50%—75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 25%—50%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือน้อยกว่า 25%
	ไฟกระพริบ ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือใกล้หมด ทำการรีชาร์จแบตเตอรี่ให้เร็วที่สุด
	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิสูง ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปล่อยให้เย็นลง
	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากเกิดความล้มเหลวหรือทำงานผิดปกติ ปัญหาอาจเกิดขึ้นที่แบตเตอรี่กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

อุปกรณ์มาตรฐาน

นอกจากตัวเครื่อง (1 เครื่อง) แล้ว ภายในแพ็คเกจยังประกอบด้วยอุปกรณ์เสริมที่ระบุในหน้า 66 ด้วย

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- การทำความสะอาดสิ่งอำนวยความสะดวกและอุปกรณ์ในโรงไม้ โรงงานยาสูบ โรงบัน ฯลฯ
- การทำความสะอาดเครื่องมืออุปกรณ์ในโรงซ่อมบำรุง
- การใช้เป่าลม

รายละเอียดจำเพาะ

1. เครื่องมือไฟฟ้า

รุ่น		RB18DC
แรงดันไฟฟ้า		18 V
อัตราความเร็วหมุนอิสระ*1		0—20000 / นาที
ความเร็ว	มากที่สุด*2	0—95 เมตร/วินาที
อากาศ	ค่าเฉลี่ย*2	0—78 เมตร/วินาที
ปริมาณอากาศ*3		0—3.5 เมตร ³ /ชั่วโมง
เวลาการใช้งานต่อเนื่อง*4		3: ประมาณ 20 นาที
		2: ประมาณ 55 นาที
		1: ประมาณ 130 นาที
แบตเตอรี่ที่ใช้งานได้กับเครื่องมือรุ่นนี้*5		แบตเตอรี่ที่มีโวลต์หลายระดับ, รุ่น BSL18
น้ำหนัก		1.9 กก (BSL36A18X)
		2.2 กก (BSL36B18X)

*1 BSL36A18X เมื่อชาร์จเต็มที่

*2 มีหัวต่อเป่าลม

*3 ไม่มีหัวต่อเป่าลม

*4 เพื่อการแนะนำเท่านั้น ผลที่ได้อาจแตกต่างกันตามสถานการณ์ เช่น สภาพแวดล้อมการทำงานและสภาพแบตเตอรี่

*5 แบตเตอรี่ที่มี (รุ่น BSL3660/3620/3626 และอื่นๆ) ไม่สามารถใช้ร่วมกับเครื่องมือนี้ได้

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

2. แบตเตอรี่ (จำแนกแยกต่างหาก)

รุ่น	BSL36A18X	BSL36B18X
แรงดันไฟฟ้า	36 V / 18 V (สวิตช์อัตโนมัติ*)	
ความจุแบตเตอรี่	2.5 Ah / 5.0 Ah	4.5 Ah / 8.0 Ah
	(สวิตช์อัตโนมัติ*)	
ผลิตภัณฑ์ที่ใส่สายที่ใช้ งานได้**	รุ่นที่มีโวลต์หลายระดับ ผลิตภัณฑ์ขนาด 18V	
เครื่องชาร์จที่ใช้ งานได้	เครื่องชาร์จแบบเลื่อนสำหรับแบตเตอรี่ลิเธียม-ไอออน	

* เครื่องมือจะเปลี่ยนสวิตช์เองได้โดยอัตโนมัติ

** โปรดอ่านรายละเอียดได้ในแคตตาล็อกทั่วไป

3. เครื่องชาร์จ (จำแนกแยกต่างหาก)

รุ่น	UC18YSL3
แรงดันไฟชาร์จ	14.4 V—18 V
น้ำหนัก	0.6 กก.

การถอด/การใส่แบตเตอรี่

1. การถอดแบตเตอรี่

จับตัวเครื่องให้มั่นคงแล้วดันสลักแบตเตอรี่เพื่อถอดแบตเตอรี่ (ดู รูปที่ 2)

ข้อควรระวัง

ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่

2. ติดตั้งแบตเตอรี่

ตรวจสอบขั้วของแบตเตอรี่ขณะใส่แบตเตอรี่ (ดู รูปที่ 2)

การชาร์จ

ก่อนการใช้ส่วนไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

1. ต่อสายไฟแท่นชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า

เมื่อต่อบล็อกเครื่องชาร์จเข้ากับฐานรอง ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีแดง (ระยะห่าง 1 วินาที)

2. เสียบแบตเตอรี่ลงในแท่นชาร์จ

เสียบแบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จให้แน่นตามที่แสดงไว้ใน รูปที่ 3 (หน้า 2)

3. การชาร์จ

เมื่อใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีฟ้า

เมื่อรีชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีเขียว (ดู ตารางที่ 1)

(1) เปลี่ยนสัญลักษณ์ไฟแสดงสถานะการชาร์จ

สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงใน ตารางที่ 1 ตามสภาวะของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ตารางที่ 1

สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จ				
ชาร์จไฟแสดงสถานะ (สีแดง / สีน้ำเงิน / สีเขียว / สีม่วง)	ก่อนการชาร์จ	กะพริบ (สีแดง)	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)	ต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
	ในขณะที่ชาร์จ	กะพริบ (สีน้ำเงิน)	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 1 วินาที (ดับเป็นเวลา 1 วินาที)	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลือน้อยกว่า 50%
		กะพริบ (สีน้ำเงิน)	สว่างเป็นเวลา 1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลือน้อยกว่า 80%
		สว่าง (สีน้ำเงิน)	สว่างต่อเนื่อง	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลือมากกว่า 80%
	การชาร์จสมบูรณ์	สว่าง (สีเขียว)	สว่างต่อเนื่อง (เสียงเตือนดังต่อเนื่อง: ประมาณ 6 วินาที)	
	สแตนด์บายเนื่องจากร้อนเกินไป	กะพริบ (สีแดง)	สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.3 วินาที)	
	การชาร์จไม่สามารถทำได้	กะพริบถี่ (สีม่วง)	สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.1 วินาที) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (เสียงเตือนดังเป็นช่วงๆ: ประมาณ 2 วินาที)	

- (2) ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและเวลาการชาร์จแบตเตอรี่แบบรีชาร์จได้
อุณหภูมิและเวลาการชาร์จจะเป็นค่าที่แสดงในตารางที่ 2

ตารางที่ 2

เครื่องชาร์จ			UC18YSL3				
แบตเตอรี่	ประเภทของแบตเตอรี่		Li-ion				
	อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จใหม่ได้		0°C—50°C				
	แรงดันไฟชาร์จ	V	14.4		18		
	เวลาในการชาร์จโดยประมาณ (ที่ 20°C)	นาที	รุ่น BSL14xx		รุ่น BSL18xx		รุ่นที่มีโวลต์หลายระดับ
			(4 เซลล์)	(8 เซลล์)	(5 เซลล์)	(10 เซลล์)	(10 เซลล์)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1850C : 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52
USB	แรงดันไฟชาร์จ	V	5				
	กระแสชาร์จประจุ	A	2				

หมายเหตุ:

- ระยะเวลาในการชาร์จอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและแรงดันไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟ
- USB ไม่สามารถใช้งานได้ในงานในบางภูมิภาค

4. ปลดสายไฟแท่นชาร์จจออกจากตัวรับไฟฟ้า
5. จับแท่นชาร์จให้แน่น จากนั้นดึงแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ

อย่าลืมนำแบตเตอรี่ออกจากแท่นชาร์จหลังการใช้งาน แล้วเก็บแยกไว้

เกี่ยวกับการคายประจุไฟฟ้าในกรณีของแบตเตอรี่ใหม่

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มาเป็นเวลานานนั้นไม่แอกทีฟ ดังนั้นการจ่ายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อใช้ในครั้งแรกและครั้งที่สอง นี่เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นชั่วคราว และจะกลับเป็นปกติ หลังจากที่ใช้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2–3 ครั้ง

วิธีการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- (1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะคายประจุจนหมด เมื่อท่านรู้สึกว่าเครื่องมือมีกำลังอ่อนลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จแบตเตอรี่ หากท่านยังใช้เครื่องมือต่อไปจนเครื่องดับ แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่อาจสั้นลง
- (2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง แบตเตอรี่แบบรีชาร์จจะร้อนขึ้นทันทีหลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่ดังกล่าวทันทีหลังจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายในแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง ทั้งแบตเตอรี่ไวลักรูให้เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

ข้อควรระวัง

- หากชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่แบตเตอรี่ร้อน เนื่องจากวางไว้ในสถานที่ที่สัมผัสกับแสงอาทิตย์โดยตรงเป็นเวลานาน หรือเพิ่งใช้งานแบตเตอรี่ ไฟแสดงสถานะการชาร์จของเครื่องชาร์จจะสว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที และจะไม่สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.3 วินาที) ในกรณีดังกล่าว ให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อน จากนั้นจึงเริ่มชาร์จ
- เมื่อไฟแสดงสถานะการชาร์จกะพริบ (ในระหว่าง 0.2 วินาที) ตรวจสอบและนำสิ่งแปลกปลอมในช่องต่อแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จออก หากไม่มีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำส่งศูนย์ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- ไม่ไครคอมพิวเตอร์ในตู้เครื่องจะใช้เวลาประมาณ 3 วินาทีเพื่อยืนยันว่าแบตเตอรี่จะถูกชาร์จกับ UC18YSL3 ให้อย่างน้อย 3 วินาทีก่อนที่จะใส่เข้าไปอีกครั้งเพื่อเริ่มชาร์จ หากแบตเตอรี่ถูกใส่เข้าไปในหมายเลขใน 3 วินาทีดังกล่าว แบตเตอรี่อาจจะชาร์จไม่สมบูรณ์

การติดตั้งและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
การถอดและใส่แบตเตอรี่ (จำหน่ายแยกต่างหาก)	2	2
การชาร์จ	3	2
ตัวบอกระดับแบตเตอรี่คงเหลือ	4	2
การติดหัวต่อเปาล์ม*1*2	5	2
งานดูดฝุ่น*2	6	3
การทำงานของสวิตช์*3	7	3
การชาร์จอุปกรณ์ USB จากตัวรับไฟฟ้า*4	8-a	3
การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากตัวรับไฟฟ้า*4	8-b	3
วิธีการรีชาร์จอุปกรณ์ USB*4	9	3
เมื่อชาร์จอุปกรณ์ USB เสร็จสิ้น*4	10	3
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	67

- *1 เปาล์มออกในสถานที่ซึ่งไม่มีผู้คนอยู่ใกล้ๆ ก่อนการใช้งานเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีเศษฝุ่นค้างอยู่ในเครื่องมือ
- *2 หมุนหัวต่อเปาล์มจนกว่าจะได้ยินเสียงคลิก
- *3 ขณะใช้งาน อุปกรณ์สามารถก่อให้เกิดไฟฟ้าสถิตซึ่งอาจทำให้มอเตอร์หยุดทำงานได้ นี่คือคุณสมบัติการป้องกันและไม่ใช้การทำงานผิดพลาด ตั้งสวิตช์อีกครั้งเพื่อให้มอเตอร์เริ่มทำงานใหม่
- *4 ฟังก์ชันนี้ไม่สามารถใช้งานได้ในบางภูมิภาค

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

ให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และนำแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบและซ่อมบำรุง

1. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

2. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดความสกปรกของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขจัดความสกปรกของมอเตอร์ชาร์จและ/หรือ เปียกน้ำหรือน้ำมัน

3. การตรวจสอบข้อต่อ (เครื่องมือและแบตเตอรี่)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีมีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในข้อต่อ

การตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการทำงานตามโอกาส

ข้อควรระวัง

นำเอาเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่อาจสะสมในข้อต่อได้ออก มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดการทำงานผิดพลาดได้

4. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องเป่าลมไร้สายสกปรก ให้เช็ดออกด้วยผ้านุ่มแห้งหรือผ้าชุบน้ำสบู่มากๆ หมดๆ ห้ามใช้ตัวทำละลายคลอรีน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกและสาย
หากแผงตะแกรงหน้ามีเศษวัสดุติดอยู่ เครื่องเป่าลมจะมีประสิทธิภาพลดลง

ทำความสะอาดอย่างเบามือด้วยแปรงขนนุ่มเมื่อจำเป็น

5. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องเป่าลมไร้สายและแบตเตอรี่ในสถานที่ ซึ่งมีอุณหภูมิต่ำกว่า 40°C และเก็บให้ห่างจากเด็ก

หมายเหตุ

การจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนจะต้องชาร์จไฟเต็มก่อนจัดเก็บ

การเก็บรักษาแบตเตอรี่ต่อเนื่อง (3 เดือนหรือมากกว่า) ด้วยพลังงานต่ำอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง โดยเฉพาะการลดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ หรือทำให้แบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บพลังงานไว้ได้ ทั้งนี้สามารถแก้ไขปัญหาเมื่อเวลาใช้งานแบตเตอรี่ลดลงอย่างเห็นได้ชัดได้โดยการชาร์จไฟและใช้งานแบตเตอรี่ซ้ำ ๆ กันสองถึงห้ารอบ หากเวลาใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงมากแม้ว่าจะมีการชาร์จและใช้งานซ้ำหลายรอบแล้ว แสดงว่าแบตเตอรี่หมดสภาพแล้วและต้องจัดซื้อแบตเตอรี่ใหม่

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

การแก้ไขปัญหา

ใช้การตรวจสอบในตารางด้านล่าง ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ ถ้าการดำเนินการไม่ได้เป็นการแก้ปัญหา ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI

1. เครื่องมือไฟฟ้า

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องมือไม่ทำงาน	ไม่มีพลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ	ชาร์จแบตเตอรี่
เครื่องมือหยุดทำงานทันที	แบตเตอรี่ความร้อนสูง	ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง
การดูดไม่มีประสิทธิภาพ	ถุงเก็บฝุ่นเต็ม	เอาฝุ่นออก
	หัวต่อเป่าลมอุดตัน	กำจัดสิ่งอุดตัน
	หัวต่อเป่าลมร้าวหรือชำรุด	เปลี่ยนเครื่องมือใหม่
ไม่สามารถใส่แบตเตอรี่ได้	พยายามใส่แบตเตอรี่ในที่ที่นอกเหนือจากที่ระบุไว้สำหรับเครื่องมือ	กรุณาใส่แบตเตอรี่ชนิดที่มีโวลต์หลายระดับหรือรุ่น BSL18xx

การเลือกอุปกรณ์

รายการอุปกรณ์ต่างๆ ของเครื่องจักรนี้อยู่ในหน้าที่ 67

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับดอกสว่านแต่ละชนิด กรุณาติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของ

HIKOKI

โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท้ที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของเราได้ เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ที่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดชิ้นส่วนหรือมีการดัดแปลง (เช่น การถอดชิ้นส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนภายใน)

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

2. เครื่องชาร์จ

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
ไฟแสดงการชาร์จกระพริบสีม่วงอย่างรวดเร็ว และแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบตเตอรี่ไม่ได้ใส่อย่างถูกต้อง	ใส่แบตเตอรี่ให้แน่นหนา
	มีวัตถุแปลกปลอมในช่องแบตเตอรี่ หรือที่ที่ใส่แบตเตอรี่	นำวัตถุแปลกปลอมออก
ไฟแสดงการชาร์จกระพริบสีแดง และแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบตเตอรี่ไม่ได้ใส่อย่างถูกต้อง	ใส่แบตเตอรี่ให้แน่นหนา
	แบตเตอรี่ความร้อนสูง	หากปล่อยทิ้งไว้ แบตเตอรี่จะเริ่มชาร์จอัตโนมัติหากอุณหภูมิลดลง แต่ลักษณะเช่นนี้อาจลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ด้วย แนะนำว่าทำให้แบตเตอรี่เย็นในพื้นที่ที่ระบายอากาศได้ดี พ้นจากแสงแดดโดยตรง ก่อนทำการชาร์จ
เวลาการใช้งานแบตเตอรี่จะสั้นลง แม้ว่าจะชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม	อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง	เปลี่ยนแบตเตอรี่อันใหม่
แบตเตอรี่ใช้เวลานานในการชาร์จ	อุณหภูมิของแบตเตอรี่ เครื่องชาร์จ หรือสภาพแวดล้อมโดยรอบต่ำมาก	ชาร์จแบตเตอรี่ในอาคารหรือในสภาพแวดล้อมอื่นที่อบอุ่นขึ้น
	ช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จอุดตัน ทำให้อุณหภูมิภายในร้อนเกิน	หลีกเลี่ยงการอุดตันของช่องระบายอากาศ
	พัดลมทำความเย็นไม่ทำงาน	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อทำการซ่อมแซม
ไฟ USB ปิดและอุปกรณ์ USB จะหยุดชาร์จ	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่อยู่ในระดับต่ำ	เปลี่ยนแบตเตอรี่เป็นตัวที่มีความจุไฟฟ้าเหลืออยู่
		เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า
ไฟ USB ไม่ได้ปิดแม้ว่าอุปกรณ์ USB จะทำการชาร์จเสร็จแล้วก็ตาม	ไฟ USB สว่างเป็นสีเขียวเพื่อระบุว่าการทำการชาร์จ USB ได้	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ
ไม่แน่ใจว่าสถานะการชาร์จของอุปกรณ์ USB คืออะไร หรือการชาร์จนั้นเสร็จสิ้นแล้วหรือไม่	ไฟ USB ไม่ได้ปิดแม้เมื่อการชาร์จนั้นเสร็จสิ้นแล้วก็ตาม	ตรวจสอบอุปกรณ์ USB ที่กำลังชาร์จเพื่อยืนยันสถานะการชาร์จ
การชาร์จอุปกรณ์ USB ระวังกลางคืน	เสียบเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าขณะกำลังชาร์จอุปกรณ์ USB โดยใช้แบตเตอรี่เป็นแหล่งจ่ายไฟ	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เมื่อแหล่งจ่ายไฟมีความแตกต่างกัน
	เสียบแบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องชาร์จขณะกำลังชาร์จอุปกรณ์ USB โดยใช้เต้ารับไฟฟ้าเป็นแหล่งจ่ายไฟ	
การชาร์จอุปกรณ์ USB ระวังกลางคืนเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอรี่และอุปกรณ์ USB พร้อมกัน	แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เพื่อตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ทำการชาร์จเสร็จสิ้นแล้วหรือไม่
จะไม่เริ่มการชาร์จอุปกรณ์ USB ขณะกำลังชาร์จแบตเตอรี่และอุปกรณ์ USB พร้อมกัน	ประจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่คงเหลือน้อยมาก	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เมื่อความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ถึงระดับระดับหนึ่ง จะเริ่มทำการชาร์จ USB อัตโนมัติ

PERINGATAN UMUM KESELAMATAN PENGGUNAAN PERKAKAS LISTRIK

⚠ PERINGATAN

Baca seluruh peringatan keselamatan, instruksi, ilustrasi dan spesifikasi yang diberikan bersama perkakas daya ini.

Tidak mematuhi seluruh instruksi yang terdaftar berikut ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk rujukan di masa yang akan datang.

Istilah “perkakas listrik” dalam peringatan merujuk pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya listrik (dengan kabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya baterai (tanpa kabel).

1) Keselamatan area kerja

- a) Jaga agar area kerja tetap bersih dan berpencahayaan cukup.

Area yang berantakan atau gelap dapat mengundang kecelakaan.

- b) Jangan operasikan perkakas listrik pada lingkungan yang mudah meledak, seperti di tempat yang memiliki cairan yang mudah terbakar, gas, atau debu.

Perkakas listrik menghasilkan percikan api yang dapat menyalaikan debu atau gas.

- c) Jauhkan anak-anak dan orang-orang yang ada di sekitar saat mengoperasikan perkakas listrik. Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

2) Keselamatan listrik

- a) Colokan perkakas listrik harus sama dengan stopkontak. Jangan pernah sama sekali mengubah colokan karena alasan apa pun. Jangan pakai colokan adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan).

Colokan yang tidak dimodifikasi dan outlet yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.

- b) Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan yang dibumikan atau diardekan, seperti pipa, radiator, kompor dan kulkas.

Risiko sengatan listrik semakin besar jika tubuh Anda dibumikan atau diardekan.

- c) Jauhkan perkakas listrik dari hujan atau kondisi basah.

Air yang masuk ke dalam perkakas listrik dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.

- d) Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan pernah sekali-kali memakai kabel untuk mengangkut, menarik, atau melepaskan colokan perkakas listrik.

Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi yang tajam, atau benda-benda yang bergerak.

Kabel yang rusak atau semrawut meningkatkan risiko sengatan listrik.

- e) Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, pakai kabel ekstensi yang sesuai untuk digunakan di luar ruangan.

Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruang mengurangi risiko sengatan listrik.

- f) Jika mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang terlindungi oleh perangkat arus residual (RCD).

Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

3) Keselamatan pribadi

- a) Tetaplah waspada, lihat apa yang Anda kerjakan, dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.

Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol, atau pengobatan.

Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

- b) Penggunaan peralatan pelindung pribadi. Pakai selalu pelindung mata.

Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu keselamatan anti licin, topi proyek, atau pelindung pendengaran yang dipakai untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera pribadi.

- c) Cegah penyalakan yang tidak diinginkan. Pastikan sakelar berada di posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber dan/atau paket baterai, mengangkat atau membawa perkakas.

Membawa perkakas listrik dengan jari pada sakelar atau menyalakan perkakas listrik daya yang sakelarnya masih aktif dapat mengundang kecelakaan.

- d) Lepaskan tombol kunci penyesuaian atau kunci pas sebelum menyalakan perkakas listrik.

Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada bagian perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera pribadi.

- e) Jangan menjangkau secara berlebihan. Jaga agar posisi kaki tetap kokoh dan seimbang sepanjang waktu.

Hal ini akan memungkinkan kendali perkakas listrik yang lebih baik jika situasi yang tidak diharapkan terjadi.

- f) Berpakaian dengan benar. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian Anda dari bagian-bagian yang bergerak.

Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat terperangkap dalam bagian-bagian yang bergerak.

- g) Jika perangkat untuk mengambil dan mengumpulkan debu disediakan, pastikan perangkat tersebut telah tersambung dan digunakan dengan benar.

Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.

- h) Jangan menjadikan kebiasaan dari penggunaan alat secara sering menyebabkan Anda terlena dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.

Tindakan yang ceroboh dapat menyebabkan cedera serius dalam sepersekian detik.

4) Penggunaan dan perawatan perkakas listrik

- a) Jangan gunakan perkakas listrik secara paksa. Gunakan perkakas listrik yang sesuai untuk penggunaan Anda.

Perkakas listrik yang sesuai akan melakukan fungsinya dengan benar dan lebih aman sesuai dengan kegunaannya.

- b) Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak bisa dinyalakan dan dimatikan.

Perkakas listrik mana saja yang sakelarnya rusak tidak dapat dikendalikan dan membahayakan serta harus diperbaiki.

- c) Lepaskan colokan dari sumber daya dan/atau lepas pak baterai, jika bisa dilepas, dari perkakas daya sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesori, atau menyimpan perkakas daya.

Tindakan keselamatan pencegahan seperti itu mengurangi risiko menyalaanya perkakas listrik secara tidak sengaja.

- d) Simpan perkakas listrik yang tidak dipakai dari jangkauan anak-anak dan jangan izinkan orang yang tidak mengerti penggunaan perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikan perkakas listrik.

Perkakas listrik berbahaya jika berada di tangan pengguna yang tidak terlatih.

- e) Merawat perkakas daya dan aksesoris. Periksa bagian yang tidak selaras atau macet, komponen yang patah, dan kondisi lain apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.

Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.

- f) Jaga agar alat pemotong tetap tajam dan bersih. Alat potong yang dirawat dengan baik dengan bilah potong yang tajam kecil kemungkinannya macet dan lebih mudah dikontrol.

- g) Gunakan perkakas listrik, aksesoris, mata bor dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilaksanakan.

Penggunaan perkakas listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang diinginkan dapat mengakibatkan situasi berbahaya.

- h) Jaga handel dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari oli dan minyak. Handel dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan penanganan dan kontrol alat secara amat pada situasi yang tak terduga.

5) Penggunaan dan perawatan perkakas baterai

- a) Isi ulang menggunakan pengisi daya yang telah ditetapkan oleh produsennya.

Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis pak baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika dipakai dengan pak baterai lainnya.

- b) Gunakan perkakas listrik hanya dengan pak baterai yang telah ditetapkan secara khusus.

Penggunaan pak baterai lainnya dapat menciptakan risiko cedera dan kebakaran.

- c) Ketika pak baterai tidak dipakai, jauhkan dari benda logam lain seperti klip kertas, koin, kunci paku, sekrup, atau benda logam kecil lain yang bisa menghubungkan satu terminal ke terminal lainnya.

Membuat arus pendek pada terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

- d) Di bawah kondisi yang kuat, cairan dapat terlontar dari baterai; hindari kontak. Jika kontak terjadi secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cairan mengenai mata, mintalah bantuan kesehatan.

Cairan yang terlontar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

- e) Jangan gunakan pak baterai atau perkakas yang rusak atau dimodifikasi.

Baterai yang rusak atau dimodifikasi dapat menunjukkan perilaku tak terduga yang mengakibatkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.

- f) Jangan memaparkan pak baterai atau perkakas untuk ke api atau suhu yang berlebihan.

Paparan terhadap api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.

- g) Ikuti semua petunjuk pengisian ulang dan jangan isi ulang pak baterai atau perkakas di luar rentang suhu yang ditentukan dalam petunjuk.

Pengisian ulang dengan tidak benar atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

6) Servis

- a) Servislah perkakas listrik Anda oleh teknisi perbaikan yang berkualifikasi hanya menggunakan komponen pengganti yang identik.

Hal ini akan memastikan terjaganya keselamatan penggunaan perkakas listrik.

- b) Jangan pernah servis pak baterai yang rusak.

Layanan baterai hanya boleh dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

TINDAKAN Pencegahan

Jauhkan anak-anak dan orang yang tidak terkait.

Saat tidak dipakai, alat harus disimpan di luar jangkauan anak-anak dan orang yang tidak terkait.

PERINGATAN KESELAMATAN BLOWER NIRKABEL

1. Jangan letakkan tangan atau wajah Anda dekat port ledakan atau port hisap blower nirkabel selama penggunaan.

Hal ini dapat mengakibatkan cedera.

2. Saat membersihkan konduktor listrik seperti panel listrik, pastikan ada banyak ruang di antara konduktor dan alat listrik. Selain itu, pastikan untuk memasang nosel saat membersihkan.

Kegagalan memasang nosel saat membersihkan konduktor dapat mengakibatkan sengatan listrik.

3. Jangan menghalangi port ledakan dan/atau port hisap. Selain itu, jangan biarkan debu menumpuk di port hisap. Memblokir port ledakan atau port hisap akan mempercepat putaran motor secara tidak normal yang dapat merusak kipas di dalam alat listrik dan menyebabkan motor menjadi terlalu panas.

4. Jangan gunakan alat listrik untuk mengisi balon atau pelampung renang dengan udara.

5. Jangan gunakan dalam lokasi di mana material mudah terbakar seperti pernis, cat, benzena, thinner, atau bensin berada. Jangan biarkan juga benda-benda seperti puntung rokok menyala tersedot ke dalam di lokasi-lokasi seperti itu.

Hal ini dapat mengakibatkan ledakan atau kebakaran.

6. Jangan gunakan di dekat benda yang menghasilkan panas tinggi seperti kompor; jangan meniup puntung rokok yang menyala; dan jangan menyalakan atau memadamkan api.

Kebakaran dapat terjadi jika digunakan di dekat lokasi seperti itu.

7. Jangan gunakan di dalam lingkungan yang memiliki bahan kimia berodosis tinggi, dll.

Bagian plastik mungkin melemah dan pecah, dan cedera mungkin terjadi.

8. Jika Anda mengetahui bahwa unit menghasilkan suhu tinggi yang tidak biasa, beroperasi buruk atau membuat suara abnormal, segera hentikan penggunaan dan matikan sakelar daya. Mintalah pemeriksaan dan perbaikan dari dealer tempat Anda membeli unit atau Pusat Layanan Resmi HiKOKI.

Terus menggunakan unit saat beroperasi tidak normal dapat mengakibatkan cedera.

9. Jika unit terjatuh atau tertukuk oleh benda lain, buatlah pemeriksaan menyeluruh terhadap unit untuk memeriksa retakan, kerusakan, atau perubahan bentuk, dll.

Cedera dapat terjadi jika unit memiliki retakan, kerusakan, atau perubahan bentuk.

10. Jangan letakkan benda seperti sekrup di dalam port hisap atau port ledakan.
Kegagalan untuk melakukannya dapat merusak bagian interior alat.
11. Untuk operasi peniupan, pasang nosel ke port ledakan. Untuk pengumpulan debu, pasang nosel ke port hisap dan pasang kantong debu di port ledakan.
12. Jangan gunakan alat untuk menyedot cairan seperti air atau partikel debu basah, atau benda seperti pecahan kaca, alat pemotong, paku, sekrup, kerikil, atau puntung rokok yang menyala.
13. Jangan gunakan oli atau gemuk industri (minyak potong, pelumas, dll.), atau di sekitar bahan kimia.
Melakukannya dapat menyebabkan komponen menjadi rusak atau menyebabkan kerusakan.
14. Lakukan pemeriksaan menyeluruh jika menggunakan blower nirbabel untuk meniup atau membersihkan bubuk kental atau partikel debu.
Bubuk atau partikel debu dapat tersedot ke dalam dan menempel di dalam yang akan mengakibatkan baling-baling rusak atau menimbulkan cedera.
15. Jangan sentuh komponen yang bergerak.
Jangan letakkan tangan, jari, atau bagian tubuh lain di dekat komponen perkakas yang bergerak.
16. JANGAN PERNAH meninggalkan perkakas bekerja tanpa didampingi. Matikan daya.
Jangan meninggalkan perkakas sampai perkakas berhenti sepenuhnya.
17. Saat mengoperasikan alat di lokasi tinggi, pastikan tidak ada orang di bawah.
18. Berhati-hatilah saat meniup debu halus dalam jumlah besar di lingkungan yang kering karena dapat menyebabkan akumulasi listrik statis yang dapat mengakibatkan pelepasan listrik yang tidak terduga.
19. Jangan pernah menunjuk kepada orang atau binatang. Mesin ini meniupkan benda kecil pada kecepatan tinggi dan dapat menyebabkan cedera.
20. Jangan pernah melakukan pengoperasian pada pijakan tidak stabil, seperti pada tangga atau anak tangga.
Hal itu dapat menimbulkan cedera.
21. Jangan memukul alat dengan benda lain; hindari benturan keras seperti menjatuhkan alat; dan jangan biarkan alat menjadi basah.
Salah satu dari hal ini dapat merusak komponen presisi terpasang dan mengakibatkan kegagalan fungsi.
22. Sebelum pengoperasian, singkirkan benda apa pun di area yang dapat menyebabkan cedera atau kecelakaan.
23. Jangan mengintip ke dalam port ledakan selama pengoperasian.
24. Jauhkan port hisap dari tubuh Anda untuk menghindari port hisap mengisap pakaian kerja Anda.
25. Jika ada benda asing masuk ke port hisap dan menghentikan ledakan udara, segera matikan alat, keluarkan baterai, lalu keluarkan benda asing tersebut.
26. Tindakan pencegahan selama pengangkutan
 - Lepaskan sakelar pada badan mesin dan lepaskan baterai.
 - Bawa mesin dengan tangan pada badannya.
 - Saat mengangkut mesin dengan kendaraan, ambil langkah-langkah sesuai untuk mencegah mesin jatuh atau rusak.
2. Jangan gunakan pengisi daya terus-menerus.
Setelah satu pengisian selesai, biarkan pengisi daya sekitar 15 menit sebelum pengisian baterai berikutnya.
3. Jangan biarkan benda asing memasuki lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
4. Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang dan pengisi daya.
5. Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang. Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
6. Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
7. Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
8. Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara dari pengisi daya. Memasukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.
9. Saat menggunakan unit ini secara terus-menerus, unit dapat mengalami kelebihan panas dan mengakibatkan kerusakan pada motor dan sakelar. Oleh karena itu, setiap kali ruangan memanaskan, istirahatkan alat untuk sementara waktu.
10. Pastikan bahwa baterai telah dipasang dengan kencang. Jika baterai kendur, baterai dapat terlepas dan mengakibatkan kecelakaan.
11. Jangan gunakan produk ini jika perkakas atau terminal baterai (dudukan baterai) berubah bentuk.
Memasang baterai dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
12. Jaga terminal perkakas (dudukan baterai) agar bebas dari serpihan dan debu.
 - Sebelum menggunakan, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul di area terminal.
 - Selama penggunaan, hindari serpihan dan debu pada perkakas jatuh ke atas baterai.
 - Saat menghentikan operasi atau setelah menggunakan, jangan tinggalkan perkakas di tempat yang dapat terkena jatuhnya serpihan atau debu.
Melakukannya dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
13. Selalu gunakan perkakas dan baterai pada suhu antara -5°C dan 40°C.

PERHATIAN UNTUK BATERAI LITUM ION

Untuk memperpanjang masa pakai, baterai litium ion dilengkapi dengan fungsi perlindungan untuk menghentikan output.

Dalam kasus 1 sampai 3 yang dijelaskan di bawah, ketika memakai produk ini, meski Anda menarik sakelar, motor dapat berhenti. Ini bukanlah masalah namun merupakan hasil dari fungsi perlindungan.

1. Ketika daya baterai yang tersisa habis, motor berhenti.
Jika ini terjadi, segera isi ulang.
2. Jika alat kelebihan beban, motor dapat berhenti.
Jika ini terjadi, lepaskan sakelar alat dan hilangkan penyebab kelebihan beban. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.
3. Jika baterai menjadi panas di bawah pekerjaan yang kelebihan beban, daya baterai dapat berhenti.
Jika ini terjadi, berhenti memakai baterai dan biarkan baterai mendingin. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN

1. Selalu isi daya baterai pada suhu 0°C–40°C. Suhu kurang dari 0°C akan menyebabkan pengisian berlebih yang berbahaya. Baterai tidak dapat diisi pada suhu lebih tinggi dari 40°C.
Suhu yang paling sesuai untuk pengisian daya adalah 20°C–25°C.

Bahasa Indonesia

Selanjutnya, patuhilah peringatan dan perhatian berikut ini.

PERINGATAN

Untuk mencegah setiap kebocoran baterai, panas, asap, ledakan, dan percikan, pastikan mengikuti tindakan pencegahan berikut.

1. Pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada baterai.
- Selama bekerja, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak jatuh pada baterai.
- Pastikan bahwa serpihan dan debu yang jatuh pada perkakas listrik selama pengerjaan tidak terkumpul pada baterai.
- Jangan simpan baterai yang tidak dipakai di lokasi yang dapat terkena serpihan dan debu.
- Sebelum menyimpan baterai, hilangkan setiap serpihan dan debu yang mungkin menempel pada baterai, dan jangan simpan baterai bersama komponen logam (sekrup, paku, dll.)
2. Jangan menusuk baterai dengan benda tajam, seperti paku, memukul dengan martil, menginjak, atau melempar atau membiarkan baterai terkena guncangan fisik yang parah.
3. Jangan gunakan baterai yang tampak rusak atau berubah bentuk.
4. Jangan pakai baterai dengan kutub yang salah.
5. Jangan sambungkan secara langsung ke stopkontak listrik atau soket pemantik api rokok pada mobil.
6. Jangan gunakan baterai untuk maksud selain dari yang telah ditetapkan.
7. Apabila pengisian daya baterai gagal diselesaikan meski waktu pengisian ulang yang ditetapkan telah berakhir, hentikan segera pengisian ulang lebih lanjut.
8. Jangan tempatkan atau kenakan baterai pada suhu tinggi atau tekanan tinggi seperti oven microwave, pengering, atau kontainer bertekanan tinggi.
9. Jauhkan segera dari api ketika terjadi kebocoran atau bau tak sedap terdeteksi.
10. Jangan gunakan di tempat yang menghasilkan listrik statis yang kuat.
11. Jika terjadi kebocoran baterai, bau tak sedap, panas, warna memudar atau berubah bentuk, atau apa yang tampak tidak normal selama penggunaan, pengisian ulang, atau penyimpanan, segera lepaskan dari peralatan atau pengisi daya, dan hentikan penggunaan.
12. Jangan benamkan baterai atau membiarkan cairan apa pun mengalir ke dalamnya. Masuknya cairan konduktif, seperti air, dapat membuat kerusakan yang mengakibatkan terjadinya kebakaran atau ledakan. Simpan baterai Anda di tempat yang dingin, kering, dan jauh dari benda-benda mudah terbakar dan menyala. Lingkungan gas korosif harus dihindari.

PERHATIAN

1. Apabila cairan yang bocor dari baterai masuk ke mata, jangan usap mata dan cucilah mata menggunakan air bersih yang segar seperti air keran dan segera hubungi dokter.
Jika dibiarkan tidak ditangani, cairan tersebut dapat menimbulkan masalah pada mata.
2. Jika cairan yang bocor mengenai mata atau pakaian, cuci segera dengan air bersih seperti baterai air keran. Ada kemungkinan hal tersebut dapat mengakibatkan iritasi kulit.
3. Apabila Anda menemukan karat, bau tak sedap, panas berlebih, warna memudar, bentuk berubah, dan/atau keanehan lain saat memakai baterai untuk pertama kalinya, jangan gunakan dan kembalikan ke pemasok atau vendor Anda.

PERINGATAN

Jika bahan asing konduktif memasuki terminal atau baterai litium ion, baterai itu dapat mengalami arus pendek, dan menyebabkan kebakaran. Saat menyimpan baterai litium ion, patuhilah peraturan berikut ini.

- Jangan tempatkan serpihan konduktif, paku, dan kabel seperti kabel besi dan tembaga dalam wadah penyimpanan.
- Untuk mencegah terjadinya arus pendek, muat baterai dalam perkakas atau masukkan dengan aman penutup baterai untuk menyimpan sampai ventilator tidak terlihat.

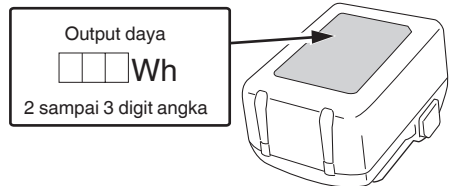
TERKAIT PENGANGKUTAN BATERAI LITHIUM-ION

Ketika mengangkut baterai lithium-ion, harap perhatikan tindakan pencegahan berikut ini.

PERINGATAN

Beri tahu perusahaan pengangkutan bahwa paket tersebut berisi baterai lithium-ion, informasikan kepada perusahaan tentang output dayanya dan ikuti instruksi perusahaan pengangkutan ketika merencanakan pengangkutan.

- Baterai lithium-ion yang melebihi output daya sebesar 100 Wh dianggap Barang Berbahaya dalam klasifikasi barang dan akan membutuhkan prosedur perlakuan khusus.
- Untuk pengangkutan ke luar negeri, Anda harus mematuhi undang-undang dan peraturan dan regulasi negara tujuan.



TINDAKAN PENCEGAHAN SAMBUNGAN PERANGKAT USB (UC18YSL3)

Fitur ini tidak tersedia di beberapa wilayah.

Ketika masalah yang tidak diharapkan terjadi, data pada perangkat USB yang tersambung ke produk ini dapat rusak atau hilang. Selalu pastikan untuk mencadangkan data yang terdapat di dalam perangkat USB sebelum menggunakan produk ini.

Harap disadari bahwa perusahaan kami tidak bertanggung jawab sama sekali atas data yang tersimpan di dalam perangkat USB yang rusak atau hilang, maupun kerusakan yang mungkin terjadi pada perangkat yang tersambung.

PERINGATAN

- Sebelum menggunakan, periksa kabel sambungan USB jika ada cacat atau kerusakan. Menggunakan kabel USB yang cacat atau rusak dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalakan.
- Ketika produk tidak digunakan, tutup port USB dengan penutup karet. Berkumpulnya debu, dll. pada port USB dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalakan.

CATATAN

- Kemungkinan akan terjadi jeda sebentar-sebentar selama pengisian daya USB.
- Ketika perangkat USB tidak sedang diisi dayanya, lepaskan perangkat USB dari pengisi daya. Kelalaian melakukan hal tersebut tidak saja dapat mengurangi usia pakai baterai perangkat USB, tetapi juga mengakibatkan kecelakaan yang tidak terduga.
- Pengisian beberapa perangkat USB mungkin dapat dilakukan bergantung pada jenis perangkatnya.

NAMA KOMPONEN (Gbr. 1–Gbr. 10)

①	Baterai (dijual terpisah)
②	Handel
③	Sakelar
④	Tuas pengisi volume udara
⑤	Tombol kunci ON
⑥	Motor dan kipas
⑦	Port ledakan
⑧	Nosel
⑨	Port penyedot
⑩	Kancing
⑪	Lampu indikator pengisi daya
⑫	Sakelar indikator daya baterai
⑬	Lampu indikator daya baterai
⑭	Pin
⑮	Alur
⑯	Kantong debu (dijual terpisah)
⑰	Volume udara: Rendah
⑱	Volume udara: Sedang
⑲	Volume udara: Tinggi
⑳	Penutup karet
㉑	Port USB
㉒	Kabel USB

Baterai

	Menyala ; Sisa daya baterai lebih dari 75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 50%–75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 25%–50%.
	Menyala ; Sisa daya baterai kurang dari 25%.
	Berkedip ; Sisa daya baterai hampir kosong. Isi ulang baterai sesegera mungkin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena suhu tinggi. Keluarkan baterai dari perkakas dan biarkan baterai mendingin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena kegagalan atau malafungsi. Masalah mungkin ada pada baterai, oleh sebab itu silakan hubungi dealer Anda.

AKSESORI STANDAR

Selain unit utama (1 unit), paket berisi aksesoris yang tercantum dalam halaman 66.

Aksesoris standar dapat berubah tanpa pemberitahuan.

APLIKASI

- Membersihkan fasilitas dan peralatan di pabrik kayu, pabrik pembuatan rokok, pabrik pemintalan, dll.
- Membersihkan perangkat dan peralatan di bengkel.
- Operasi penulpan.

SPESIFIKASI**1. Perkakas daya**

Model	RB18DC	
Tegangan	18 V	
Kecepatan tanpa beban*1	0–20000 /mnt	
Kecepatan udara	Maksimal*2	0–95 m/s
	Rata-rata*2	0–78 m/s
Volume udara*3	0–3,5 m ³ /mnt	
Waktu operasi kontinu*4	3: Sekitar 20 menit	
	2: Sekitar 55 menit	
	1: Sekitar 130 menit	
Baterai yang tersedia untuk perkakas ini*5	Baterai multi volt, Seri BSL18	
Berat	1,9 kg (BSL36A18X) 2,2 kg (BSL36B18X)	

*1 BSL36A18X, saat terisi penuh

*2 Dengan nosel

*3 Tanpa nosel

*4 Untuk tujuan panduan saja. Hasil akan berbeda sesuai dengan situasi seperti lingkungan pengoperasian dan kondisi baterai.

*5 Baterai yang sudah ada (seri BSL3660/3620/3626 dll.) tidak dapat digunakan dengan perkakas ini.

SIMBOL**PERINGATAN**

Berikut simbol yang digunakan untuk mesin. Pastikan bahwa Anda memahami artinya sebelum digunakan.

	RB18DC: Blower Nirkabel
	Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca manual instruksi.
	Arus searah
V	Nilai voltase
n_0	Kecepatan tanpa beban
	Lepaskan baterai
	Sakelar HIDUP
	Sakelar MATI
Lock 	Alihkan kunci ke posisi "ON"
	Peringatan

CATATAN

Sehubungan dengan program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang berkelanjutan, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

2. Baterai (dijual terpisah)

Model	BSL36A18X	BSL36B18X
Tegangan	36 V / 18 V (Beralih Otomatis*)	
Kapasitas baterai	2.5 Ah / 5.0 Ah	4.0 Ah / 8.0 Ah
	(Beralih Otomatis*)	
Produk nirkabel yang tersedia**	Produk seri multi volt, 18V	
Pengisi daya yang tersedia	Pengisi daya geser untuk baterai ion litium	

- * Perkakas itu sendiri akan beralih secara otomatis.
** Silakan lihat katalog umum kami untuk informasi lebih lanjut.

3. Pengisi daya (dijual terpisah)

Model	UC18YSL3
Voltase pengisian daya	14,4 V–18 V
Berat	0,6 kg

MELEPAS/MEMASANG BATERAI

1 Melepas baterai

Pegang rumahan dengan kuat dan tekan kancing baterai untuk melepas baterai (lihat **Gbr. 2**).

PERHATIAN

Jangan pernah membuat hubungan pendek pada baterai.

2 Pemasangan baterai

Masukkan baterai sambil memperhatikan kutubnya (lihat **Gbr. 2**).

PENGISIAN DAYA

Sebelum memakai perkakas listrik, isi daya baterai sebagai berikut.

1. Hubungkan kabel pengisi daya ke stopkontak.

Saat menghubungkan colokan pengisi daya ke stopkontak, lampu indikator pengisi daya akan berkedip merah (dalam interval 1 detik).

2. Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.

Masukkan baterai dengan kuat ke dalam pengisi daya seperti yang ditunjukkan dalam **Gbr. 3** (pada halaman 2).

3. Pengisian Daya

Saat memasukkan baterai ke dalam pengisi daya, lampu indikator pengisian daya akan berkedip biru. Ketika baterai telah terisi sepenuhnya, lampu indikator pengisian akan menyala hijau. (Lihat **Tabel 1**)

- (1) Lampu indikator pengisian daya
Indikasi dari lampu pengisian daya akan ditampilkan seperti yang ditunjukkan dalam **Tabel 1**, sesuai kondisi pengisi daya atau baterai yang dapat diisi ulang.

Tabel 1

Indikasi lampu indikator pengisian daya				
Lampu indikator pengisi daya (MERAH / BIRU / HIJAU / UNGU)	Sebelum pengisian daya	Berkedip (MERAH)	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik)	Colokkan ke sumber daya
	Selama pengisian daya	Berkedip (BIRU)	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 1 detik. (mati selama 1 detik)	Kapasitas baterai kurang dari 50%
		Berkedip (BIRU)	Menyala selama 1 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik)	Kapasitas baterai kurang dari 80%
		Menyala (BIRU)	Terus menerus menyala	Kapasitas baterai lebih dari 80%
	Pengisian Daya selesai	Menyala (HIJAU)	Terus menerus menyala (Suara buzzer kontinu: sekitar 6 detik)	
	Kelebihan panas siaga	Berkedip (MERAH)	Menyala selama 0,3 detik. Tidak menyala selama 0,3 detik. (mati selama 0,3 detik)	Panas berlebihan pada baterai. Tidak dapat mengisi daya. (Pengisian daya akan dimulai ketika baterai mendingin)
	Pengisian daya tidak dapat dilakukan	Berkedip (UNGU)	Menyala selama 0,1 detik. Tidak menyala selama 0,1 detik. (mati selama 0,1 detik) (Suara buzzer intermiten: sekitar 2 detik)	Terjadi kerusakan pada baterai atau pengisi daya

- (2) Terkait suhu dan waktu pengisian daya baterai yang dapat diisi ulang.
Suhu dan waktu pengisian daya akan seperti yang ditampilkan dalam **Tabel 2**.

Tabel 2

Pengisi daya			UC18YSL3				
Baterai	Tipe baterai		Li-ion				
	Suhu baterai dapat diisi ulang		0°C–50°C				
	Voltase pengisian daya	V	14,4		18		
	Waktu pengisian, kurang lebih (pada 20°C)	mnt.	Seri BSL14xx		Seri BSL18xx		Seri multi volt
			(4 buah)	(8 buah)	(5 buah)	(10 buah)	(10 buah)
			BSL1415S: 15 BSL1415 : 15 BSL1415X: 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C: 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S: 15 BSL1815 : 15 BSL1815X: 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C: 30 BSL1850C: 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X: 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X: 52
USB	Voltase pengisian daya	V	5				
	Arus pengisian	A	2				

CATATAN

- Waktu pengisian daya dapat bervariasi bergantung suhu ruangan dan tegangan sumber daya.
- USB tidak tersedia di beberapa wilayah.

4. Putuskan kabel pengisi daya dari stopkontak.**5. Pegang pengisi daya dengan kuat dan tarik baterai.****CATATAN**

Pastikan untuk menarik baterai dari pengisi daya setelah digunakan, dan simpan.

Terkait pelepasan listrik untuk baterai baru, dll.

Karena zat kimia baterai baru dan baterai yang belum pernah digunakan untuk periode yang lama masih belum aktif, pelepasan listrik akan berlangsung lambat ketika menggunakannya pertama kali dan kedua kali. Ini adalah fenomena sementara, dan waktu normal yang diperlukan untuk pengisian akan dipulihkan setelah pengisian baterai 2–3 kali.

Cara membuat baterai lebih tahan lama.

- Isi ulang baterai sebelum benar-benar habis.
Ketika Anda merasa bahwa daya pada perangkat listrik menjadi lemah, hentikan penggunaan peralatan dan isi ulang baterainya. Jika Anda terus menggunakan peralatan dan menghabiskan arus listrik, baterai bisa rusak dan usia pakainya menjadi lebih singkat.
- Hindari mengisi baterai pada suhu tinggi.
Baterai isi ulang akan cepat panas setelah digunakan. Jika baterai diisi ulang segera setelah digunakan, zat kimia di bagian dalamnya akan rusak, dan usia pakai baterai akan menjadi singkat. Diamkan baterai dan isi ulang setelah dingin sesaat.

PERHATIAN

- Apabila baterai diisi dayanya ketika dipanaskan karena sudah lama dibiarkan di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau karena baterai baru habis dipakai, lampu indikator pengisian dari pengisi daya akan menyala selama 0,3 detik, tidak menyala selama 0,3 detik (mati selama 0,3 detik). Jika ini terjadi, biarkan baterai mendingin terlebih dahulu, lalu mulailah mengisi daya.
- Ketika lampu indikator pengisian daya berkedip (pada interval 0,2 detik), periksa dan ambil benda asing apa pun dalam konektor baterai pengisi daya. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.

- Karena komputer mikro terpasang memerlukan waktu sekitar 3 detik untuk memastikan bahwa baterai sedang diisi dengan UC18YSL3 telah diambil, tunggu minimal 3 detik sebelum memasukkan kembali untuk melanjutkan pengisian daya. Jika baterai dimasukkan kembali dalam waktu 3 detik, baterai mungkin tidak diisi dengan benar.

PEMASANGAN DAN PENGOPERASIAN

Tindakan	Gambar	Halaman
Melepaskan dan memasukkan baterai (dijual terpisah)	2	2
Pengisian Daya	3	2
Indikator sisa baterai	4	2
Lampiran Nosel*1*2	5	2
Kerja pengumpulan debu*2	6	3
Operasi sakelar*3	7	3
Mengisi perangkat USB dari stopkontak listrik*4	8-a	3
Mengisi perangkat USB dan baterai dari stopkontak listrik*4	8-b	3
Cara mengisi ulang perangkat USB*4	9	3
Saat pengisian perangkat USB selesai*4	10	3
Memilih aksesoris	—	67

*1 Sebelum melakukan operasi peniupan, tiupkan udara di lokasi tempat tidak ada orang berada di dekatnya untuk memastikan alat tersebut bebas dari residu.

*2 Putar nosel sampai terdengar bunyi klik.

*3 Selama operasi, unit dapat menghasilkan listrik statis yang dapat menyebabkan motor berhenti. Ini adalah fitur pelindung dan bukan malfungsi. Tarik sakelar sekali lagi untuk menghidupkan kembali motor.

*4 Fitur ini tidak tersedia di beberapa wilayah.

PEMELIHARAAN DAN PEMERIKSAAN

PERINGATAN

- Pastikan untuk mematikan sakelar dan melepas baterai sebelum pemeliharaan dan inspeksi.
- Memeriksa sekrup pemasangan**
Periksa secara rutin semua sekrup pemasangan dan pastikan sekrup terpasang erat. Jika salah satu sekrup rusak, segera kuatkan kembali. Tidak dapat melakukan hal ini dapat mengakibatkan risiko bahaya yang serius.
 - Pemeliharaan motor**
Kumparan unit motor adalah “jantung” perkakas listrik. Berhati-hatilah untuk memastikan kumparan tidak rusak dan/atau basah karena oli atau air.
 - Pemeriksaan terminal (perkakas dan baterai)**
Pastikan untuk memastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada terminal.
Pada kesempatan sebelum, selama, dan setelah pengoperasian.

PERHATIAN

- Bersihkan serpihan atau debu apa pun yang mungkin telah terkumpul pada terminal.
Jika hal itu tidak dilakukan, malafungsi dapat terjadi.
- Membersihkan bagian luar**
Ketika blower nirkabel kotor, bersihkan dengan kain kering lembut atau kain yang diberi air sabun. Jangan gunakan pengencer klorin, bensin, atau pengencer cat, karena akan menyebabkan plastik mencair.
Jika kisi-kisi depan tertutup puing, blower akan bekerja dengan kurang efisien.
Bersihkan dengan lembut bila diperlukan dengan sikat lembut.
 - Penyimpanan**
Simpan blower nirkabel dan baterai di tempat bersuhu kurang dari 40°C dan jauh dari jangkauan anak-anak.

CATATAN

Menyimpan baterai litium ion.
Pastikan baterai litium ion telah terisi penuh sebelum disimpan.
Penyimpanan baterai dalam waktu lama (3 bulan atau lebih) dengan isi baterai sedikit dapat mengakibatkan penurunan kinerja, mengurangi umur pakai baterai secara signifikan atau membuat baterai tidak dapat diisi ulang.
Namun demikian, pemakaian baterai yang berkurang secara signifikan dapat dipulihkan dengan pengisian berulang dan menggunakan baterai dua sampai lima kali.
Apabila masa pakai baterai sangat pendek meski telah berulang kali diisi ulang, anggaplah baterai telah mati dan belilah baterai baru.

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

MEMILIH AKSESORI

Aksesori mesin ini tercantum pada halaman 67.
Untuk detail mengenai setiap jenis mata bor, silakan hubungi Pusat Layanan Resmi HiKOKI.

Pemberitahuan penting mengenai baterai pada perkakas listrik nirkabel HiKOKI

Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Kami tidak menjamin keselamatan dan kinerja perkakas listrik nirkabel kami ketika digunakan dengan baterai selain dari baterai yang kami tunjuk, atau jika baterai dibongkar dan diubah (seperti membongkar dan mengganti sel atau komponen internal).

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus-menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PENYELESAIAN MASALAH

Gunakan pemeriksaan pada tabel berikut ini jika alat tidak beroperasi secara normal. Jika ini tidak menyelesaikan masalah, silakan hubungi diler Anda atau Pusat Pelayanan Resmi HiKOKI.

1. Perkakas daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Alat tidak berfungsi	Tidak ada sisa daya baterai	Isi ulang baterai.
Alat tiba-tiba berhenti.	Baterai terlalu panas.	Biarkan baterai mendingin.
Isapan buruk	Kantung debu penuh.	Buang debu.
	Nosel tersumbat.	Singkirkan gangguan.
	Nosel retak atau rusak.	Ganti unit dengan yang baru.
Baterai tidak dapat dipasang	Mencoba memasang baterai selain baterai yang telah ditentukan untuk perkakas.	Mohon pasang baterai jenis multi volt atau seri BSL18xx.

2. Pengisi daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Lampu indikator pengisian berkedip ungu dengan cepat dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya.	Masukkan baterai dengan kencang.
	Ada benda asing di dalam terminal baterai atau di tempat baterai dipasang.	Keluarkan benda asing.
Lampu indikator pengisian berkedip merah dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya.	Masukkan baterai dengan kencang.
	Baterai terlalu panas.	Jika dibiarkan sendiri, baterai akan secara otomatis mengisi bila suhu menurun, namun hal ini dapat mengurangi usia pakai baterai. Disarankan untuk mendinginkan baterai di lokasi dengan pengudaraan yang baik dan jauh dari sinar matahari langsung sebelum mengisi baterai.
Waktu penggunaan baterai pendek meskipun baterai telah terisi penuh.	Usia pakai baterai berkurang.	Ganti baterai dengan yang baru.
Baterai memerlukan waktu yang lama untuk mengisi.	Suhu baterai, pengisi, atau lingkungan sekitar sangat rendah.	Lakukan pengisian baterai di dalam ruang atau di lingkungan lain yang lebih hangat.
	Ventilasi pengisi terhalang dan menyebabkan komponen internalnya menjadi terlalu panas.	Hindari menghalangi ventilasinya.
	Kipas pendingin tidak bekerja.	Hubungi Pusat Layanan Resmi HiKOKI untuk perbaikan.
Lampu daya USB telah padam dan perangkat USB telah berhenti mengisi.	Kapasitas baterai sudah rendah.	Ganti baterai dengan baterai yang masih memiliki kapasitas.
		Masukkan colokan daya pengisi ke stopkontak listrik.
Lampu daya USB tidak padam meskipun perangkat USB telah selesai mengisi.	Lampu daya USB menyala hijau untuk menunjukkan bahwa pengisian USB dimungkinkan.	Ini bukan malafungsi.
Tidak jelas apa status pengisian daya perangkat USB, atau apakah pengisian sudah selesai atau belum.	Lampu daya USB tidak padam meskipun pengisian telah selesai.	Periksa perangkat USB yang sedang diisi untuk memastikan status pengisiannya.
	Pengisi telah dicolokkan ke stopkontak listrik saat perangkat USB sedang diisi menggunakan baterai sebagai sumber daya.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat pengisi membedakan jenis sumber dayanya.
	Sebuah baterai dimasukkan ke dalam pengisi saat perangkat USB sedang diisi menggunakan stopkontak sebagai sumber daya.	
Pengisian daya perangkat USB berhenti di tengah jalan saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Baterai telah terisi penuh.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat pengisi memeriksa apakah baterai telah terisi penuh atau belum.
Pengisian daya perangkat USB tidak dimulai saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Sisa kapasitas baterai sangat rendah.	Ini bukan malafungsi. Saat kapasitas baterai mencapai suatu tingkat tertentu, pengisian USB akan dimulai secara otomatis.

استخدم الفحوصات المذكورة في الجدول أدناه إذا كانت الأداة لا تعمل بصورة طبيعية. وإن لم يعالج ذلك المشكلة، استشر الموزع الخاص بك أو مركز خدمة HIKOKI المعتمد.

1. العدة الكهربائية

العرض	السبب المحتمل	العلاج
الأداة لا تعمل	لا توجد طاقة متبقية بالبطارية	قم بشحن البطارية.
توقفت الأداة فجأة	ازدادت سخونة البطارية.	دع البطارية تبرد.
شفط ضعيف	كيس الغبار ممتلئ.	تخلص من الغبار.
	تم توصيل الفوهة.	قم بإزالة أي عوائق.
	الفوهة بها شقوق أو تالفة.	استبدل الوحدة بأخرى جديدة.
يتعذر تركيب البطارية	محاولة تركيب بطارية غير تلك المحددة للأداة.	يرجى تركيب بطاريات متعددة الجهد أو من فئة BSL18xx.

2. شاحن

العرض	السبب المحتمل	العلاج
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأرجواني بسرعة، ولا يبدأ شحن البطارية.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	يوجد شيء غريب في مخرج البطارية أو المكان الذي يتم فيه تركيب البطارية.	قم بإزالة الجسم الغريب.
زمن استخدام البطارية قصير حتى لو تم شحن البطارية بالكامل.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
تستغرق البطارية وقتًا طويلاً للشحن.	ازدادت سخونة البطارية.	إذا تم تركها بمفردها، فسوف تبدأ البطارية بالشحن إذا انخفضت درجة حرارتها، ولكن سوف يقل ذلك من عمر البطارية. يوصى بأن يتم تبريد البطارية في مكان جيد التهوية بعيداً عن ضوء الشمس قبل شحنها.
تم استنفاد عمر البطارية.	استبدل البطارية بأخرى جديدة.	
درجة حرارة البطارية والشاحن أو البيئة المحيطة منخفضة جداً.	قم بشحن البطارية في الداخل أو في مكان أدفأ آخر.	
يحدث انسداد فتحات الشاحن، مما يؤدي إلى سخونة المكونات الداخلية بشكل زائد.	تجنب انسداد الفتحات.	
مروحة التبريد لا تعمل.	اتصل بمركز صيانة معتمد من HIKOKI للقيام بالإصلاحات.	
أصبحت قدرة البطارية منخفضة.	استبدل البطارية بأخرى بها طاقة متبقية.	
تم إيقاف تشغيل مصباح الطاقة USB وتوقف جهاز USB عن الشحن.	قم بتوصيل قابس طاقة الشاحن بمقبس كهربائي.	
لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا اكتمل شحن جهاز USB.	لا يعتبر ذلك عطلاً.	
لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا اكتمل شحن جهاز USB.	لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا تم إكمال الشحن.	تحقق مما إذا كان جهاز USB يقوم بالشحن لتأكيد حالة الشحن.
لا يتم إيقاف تشغيل جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق.	تم توصيل الشاحن بمقبس كهربائي أثناء شحن جهاز USB باستخدام البطارية كمصدر طاقة.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتوقف الشاحن مؤقتاً عن شحن USB لمدة 5 ثوان تقريباً عندما يتم التمييز بين مصادر الطاقة.
لا يتم إيقاف تشغيل جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق عندما يتم شحن جهاز USB في الوقت نفسه.	تم إدخال بطارية في الشاحن أثناء شحن جهاز USB باستخدام مقبس طاقة كمصدر طاقة.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتوقف الشاحن مؤقتاً عن شحن USB لمدة 5 ثوان عندما يتحقق مما إذا كانت البطارية قد تم شحنها بالكامل بنجاح أم لا.
لا يبدأ شحن جهاز USB عندما يتم شحن البطارية وجهاز USB في الوقت نفسه.	أصبحت البطارية مشحونة بالكامل.	لا يعتبر ذلك عطلاً. عندما تصل طاقة البطارية إلى مستوى معين، فإنه يبدأ شحن USB تلقائياً.
لا يبدأ شحن جهاز USB عندما يتم شحن البطارية وجهاز USB في الوقت نفسه.	طاقة البطارية المتبقية منخفضة جداً.	لا يعتبر ذلك عطلاً. عندما تصل طاقة البطارية إلى مستوى معين، فإنه يبدأ شحن USB تلقائياً.

كيفية إطالة عمر البطاريات.

الصيانة والفحص

تحذير

تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل وإخراج البطارية قبل إجراء عمليات الصيانة والفحص.

1 فحص مسامير التثبيت

قم بفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة أية أخطاء مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

2 صيانة المحرك

ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

3 فحص الأطراف (الأداة والبطارية)

تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في الأطراف. في بعض الأحيان، تحقق قبل التشغيل وأثناءه وبعده.

تحذير

أزل أي غبار أو أتربة قد تتراكم على الأطراف. فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث عطل.

4 التنظيف الخارجي

عند اتساع المنفاخ اللاسلكي، قم بمسحه بقطعة ناعمة جافة أو بقطعة مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم مزيلات الكلور، أو البنزين، أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك. إذا تم غلق شبكة الفوهة بسبب الحطام، فإن المنفاخ سيعمل بكفاءة أقل.

قم بإزالتها بحرص عند الضرورة بواسطة فرشاة ناعمة.

5 التحذير

قم بتخزين المنفاخ اللاسلكي والبطارية في مكان درجة حرارة أقل من 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

تخزين بطاريات الليثيوم أيون
تأكد من إكمال شحن بطاريات الليثيوم أيون قبل تخزينها. قد يتسبب تخزين البطاريات لفترة طويلة (3 أشهر أو أكثر) في تدهور الأداء أو الحد بشكل كبير من وقت استخدام البطارية أو جعل البطاريات غير قادرة على الاحتفاظ بالشحن. مع ذلك، يمكن معالجة تقليل زمن استخدام البطارية بشكل واضح من خلال الشحن المتكرر واستخدام البطاريات من مرتين إلى خمس مرات.
إذا كان زمن استخدام البطاريات قصير جداً على الرغم من الشحن والاستخدام المتكرر، فإن ذلك يدل على تلف البطاريات وقم بشراء بطاريات جديدة.

تنبيه

في حالة تشغيل العدد الكهربائي أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

اختيار الملحقات

ملحقات هذا الجهاز مدرجة في الصفحة 67.
لمزيد من التفاصيل بشأن كل نوع من المقصات، يُرجى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد لدى HiKOKI.

ملاحظة هامة حول بطاريات أدوات HiKOKI اللاسلكية

يرجى استخدام إحدى البطاريات الخاصة بنا الموصى بها دائماً. لا تضمن سلامة أداء الأدوات اللاسلكية في حالة استخدام بطاريات غير موصى بها أو عند فك البطارية أو تعديدها (على سبيل المثال في حالات فك الخلايا أو غيرها من الأجزاء الداخلية أو استبدالها).

ملاحظة

تتبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

- اشحن البطاريات قبل استهلاكها بالكامل. عندما تشعر أن طاقة العدة قد ضعفت، قم بإيقاف استخدام العدة واشحن البطارية. عند الاستمرار في استخدام العدة واستهلاك التيار الكهربائي، قد تتلف البطارية ويقتصر عمرها.
- تجنب الشحن في درجات الحرارة العالية. ترتفع حرارة البطارية القابلة للشحن عند الاستخدام. إذا تم شحن البطارية فور الاستخدام، تفسد المادة الكيميائية بداخلها، ويقتصر عمر البطارية. اترك البطارية وقم بشحنها بعد تبريدها.

تنبيه

- إذا تم شحن البطارية عند ارتفاع درجة حرارتها بسبب تركها لفترة طويلة في مكان معرض مباشرة لأشعة الشمس أو بسبب أن البطارية مستخدمة، فسوف يُضئ مصباح مؤشر الشحن الموجود بالشاحن لمدة 0.3 ثانية ثم يتوقف لمدة 0.3 ثانية (يتوقف عن الإضاءة لمدة 0.3 ثانية). في مثل هذه الحالة، اترك البطارية أولاً حتى تبرد، ثم ابدأ الشحن.
- عندما يُضئ مصباح مؤشر الشحن بشكل متقطع (على مدار فواصل زمنية قدرها 0.2 ثانية)، تحقق من وجود أية أشياء غريبة في موصل بطارية الشاحن وانتزعه. إذا لم تكن هناك أية أشياء غريبة، فقد يكون هناك تلف في البطارية أو الشاحن. خذ القطعة التالفة إلى مركز الخدمة المعتمد.
- ونظراً لأن الكمبيوتر الصغير المدمج يستغرق 3 ثوانٍ للتأكد من بدء شحن البطارية باستخدام UC18YSL3، انتظر 3 ثوانٍ على الأقل قبل إعادة إدخالها لمواصلة الشحن. إذا تم إعادة إدخال البطارية خلال 3 ثوانٍ، فقد لا يتم شحن البطارية بشكل صحيح.

التركيب والتشغيل

الإجراء	الشكل	صفحة
إزالة البطارية وإدخالها (تباع على حدة)	2	2
الشحن	3	2
مؤشر البطارية المتبقية	4	2
ربط فوهة 2*1	5	2
القيام بتجميع الغبار 2*	6	3
تشغيل المفتاح 3*	7	3
شحن جهاز USB من منفذ تيار كهربائي 4*	8-a	3
شحن جهاز USB وبطارية من منفذ تيار كهربائي 4*	8-b	3
كيف يمكنك إعادة شحن جهاز يحتوي على منفذ USB للشحن 4*	9	3
عندما يتم إكمال شحن جهاز USB 4*	10	3
تحديد الملحقات	—	67

- 1* قبل القيام بتشغيل النفخ، قم بنفخ الهواء في موقع لا يتواجد به أشخاص، للتأكد من أن العدة الكهربائية خالية من أي مخلفات.
- 2* قم بتدوير الفوهة حتى سماع صوت إحكام الغلق.
- 3* أثناء التشغيل، يمكن للوحة توليد كهرباء ساكنة قد تتسبب في توقف المحرك.
- 4* هذه الخاصية غير متوفرة في بعض المناطق.

الجدول 1

دلالات مصباح مؤشر الشحن			
قبل الشحن	يومض (أحمر)	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)	مُوصل بمصدر الطاقة
أثناء الشحن	يومض (أزرق)	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 1 ثانية. (يتوقف لمدة 1 ثانية.)	سعة البطارية أقل من 50%
	يومض (أزرق)	يضيء لمدة 1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)	سعة البطارية أقل من 80%
	يضيء (أزرق)	يضيء باستمرار	سعة البطارية أكثر من 80%
استكمال الشحن	يضيء (أخضر)	يضيء باستمرار (صوت طنان مستمر: لمدة 6 ثواني)	
السخونة الزائدة الاستعداد	يومض (أحمر)	يضيء لمدة 0.3 ثانية. لا يضيء لمدة 0.3 ثانية. (يتوقف لمدة 0.3 ثانية.)	السخونة الزائدة للشحن (يبدأ الشحن عندما تبرد البطارية).
تعذر الشحن	يضيء (أرجواني)	يضيء لمدة 0.1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.1 ثانية. (يتوقف لمدة 0.1 ثانية.)	تلف البطارية أو الشاحن.

(2) ما يتعلق بدرجات الحرارة ومدة شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن سوف تصبح درجات الحرارة ووقت الشحن كما هو موضح في الجدول 2.

الجدول 2

الشاحن			
UC18YSL3			
Li-ion			
0 درجة مئوية – 50 درجة مئوية			
18		14.4	
سلسلة متعددة الجهد		سلسلة BSL14xx	
سلسلة BSL18xx		سلسلة BSL14xx	
(10 خلايا)	(10 خلايا)	(8 خلايا)	(4 خلايا)
32 : BSL36A18 32 : BSL36A18X 52 : BSL36B18 52 : BSL36B18X	20 : BSL1830 26 : BSL1840 32 : BSL1850 38 : BSL1860	15 : BSL1815S 15 : BSL1815 15 : BSL1815X 20 : BSL1820 25 : BSL1825 30 : BSL1830C 32 : BSL1850C	15 : BSL1415S 15 : BSL1415 15 : BSL1415X 20 : BSL1420 25 : BSL1425 30 : BSL1430C
5		فولت	
2		أ	

ملاحظة

- قد يختلف وقت الشحن تبعاً لدرجة حرارة المحيط والجهد الكهربائي لمصدر الطاقة.
- لا تتوفر خاصية USB في بعض المناطق.

تفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة

عندما لا يتم استخدام البطاريات الجديدة لفترة طويلة تكون المادة الكيميائية بداخلها غير نشطة، وقد يكون تفريغ الشحنة الكهربائية منخفضاً عند استخدام البطاريات أول وثاني مرة. هذه ظاهرة مؤقتة، وسيتم تحديد الوقت العادي للشحن بعد شحن البطارية مرتين أو ثلاث مرات.

4 قم بفصل سلك طاقة الشاحن بالمقيس.

5 امسك جيداً بالشاحن واسحب البطارية.

ملاحظة

تأكد من سحب البطارية من الشاحن بعد الاستخدام، واحتفظ بها.

تطبيقات

- تنظيف منشآت نشر الأخشاب ومعداتنا، منشآت تصنيع السجانر، مصانع الغزل... ما إلى ذلك.
- تنظيف الأجهزة والمعدات في محلات الصيانة.
- عمليات النفخ.

المواصفات

1. العدة الكهربائية

الطراز	RB18DC
الجهد الكهربائي	18 فولت
السرعة بدون حمل*1	0-20000 / دقيقة
سرعة الهواء	الحد الأقصى*2 95-0 م/ث
	المتوسط*2 78-0 م/ث
حجم الهواء*3	3.5-0 م ³ /دقيقة
فترة التشغيل المستمر*4	3: تقريباً 20 دقيقة 2: تقريباً 55 دقيقة 1: تقريباً 130 دقيقة
البطارية المتاحة لهذه الأداة*5	البطارية متعددة الفولت، سلسلة BSL18
الوزن	1.9 كجم (BSL36A18X) 2.2 كجم (BSL36B18X)

- *1 BSL36A18X، عند الشحن بالكامل
- *2 بالفوهة
- *3 بدون الفوهة
- *4 لا غراض الإرشاد فقط. ستختلف النتائج حسب الظروف مثل بيئة التشغيل وحالة البطارية.
- *5 البطاريات الحالية (السلسلة BSL3660/3620/3626 وما إلى ذلك) لا يمكن استخدامها مع هذه الأداة.

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

2. البطارية (تباع على حدة)

الطراز	BSL36A18X	BSL36B18X
الجهد الكهربائي	36 فولت / 18 فولت (التحويل التلقائي*)	
سعة البطارية	2.5 أمبير/ساعة / 5.0 أمبير/ساعة	4.0 أمبير/ساعة / 8.0 أمبير/ساعة
	(التحويل التلقائي*)	
المنتجات اللاسلكية المتاحة**	سلسلة متعددة الفولت، منتج 18 فولت	
الشاحن المتاح	تزليج الشاحن لبطاريات ليثيوم أيون	

- * سوف تتحول الأداة بنفسها تلقائياً.
- ** يرجى الاطلاع على الكتالوج العام الخاص بنا للحصول على التفاصيل.

3. الشاحن (يباع على حدة)

الطراز	UC18YSL3
جهد الشحن	14.4 فولت – 18 فولت
الوزن	0.6 كجم

تركيب/إزالة البطاريات

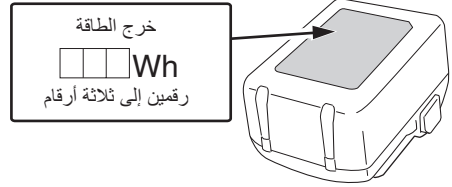
- إزالة البطاريات**
قم بالإمساك جيداً بمكان البطاريات واسحب مزلاج البطارية لإزالتها (انظر الشكل 2).
تنبيه
لا تقم أبداً بتوصيل البطارية بدائرة كهربائية غير مناسبة.
- تركيب البطارية**
ادخل البطارية تبعاً للأقطاب (انظر الشكل 2).

الشحن

قبل استخدام العدة الكهربائية، قم بشحن البطارية كما يلي.

- قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.**
عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، فسوف يومض مصباح مؤشر الشاحن باللون الأحمر (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية).
- ادخل البطارية بالشاحن**
ادخل البطارية في الشاحن بقوة كما هو مبين في الشكل 3 (في صفحة 2).
- الشحن**
عند إدخال البطارية في الشاحن، سوف يُومض مصباح مؤشر الشاحن باللون الأزرق.
عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح مؤشر الشاحن بالضوء الأخضر. (انظر الجدول 1)
(1) دلالة مصباح مؤشر الشحن
سوف تُوضح دلالات مصباح مؤشر الشحن في الجدول 1، وفقاً لحالة الشاحن أو البطارية القابلة للشحن.

19	حجم الهواء: عالٍ
20	غطاء مطاطي
21	منفذ USB
22	كابل USB



الرموز

تحذير

يُبين ما يلي الرموز المستخدمة للماكينة. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

RB18DC: منفذ لاسلكي	
لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات	
التيار المباشر	
جهد كهربائي مقنن	V
السرعة بدون حمل	n ₀
افصل البطارية	
مفتاح التشغيل (ON)	I
مفتاح إيقاف التشغيل (OFF)	O
ببذل الأقفال إلى وضع التشغيل "ON"	Lock I
تحذير	

البطارية

الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أعلى من 75%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 50%–75%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 25%–50%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أقل من 25%.	
وميض؛ طاقة البطارية المتبقية أوشكت على النفاد. أعد شحن البطارية في أقرب وقت ممكن.	
وميض؛ تم إيقاف بسبب درجة الحرارة المرتفعة. أزل البطارية من الأداة والتركها لتبرد.	
وميض؛ تم إيقاف بسبب عطل أو خلل. قد تكون البطارية هي المشكلة، لذلك يرجى الاتصال بالتاجر.	

ملحقات قياسية

بالإضافة إلى الوحدة الرئيسية (وحدة واحدة)، تحتوي العبوة على الملحقات الواردة في صفحة 66.

يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

احتياطات اتصال جهاز USB (UC18YSL3)

هذه الخاصية غير متوفرة في بعض المناطق. عند وقوع مشكلة غير متوقعة، فقد تلتف البيانات الموجودة في جهاز USB متصل بهذا المنتج أو قد يتم فقدانها. تأكد دائمًا من عمل نسخ احتياطي لأي بيانات موجودة في جهاز USB قبل الاستخدام مع هذا المنتج.

يرجى توخي الحذر من أن شركتنا لا نتحمل مطلقًا أي مسؤولية لأي بيانات تم تخزينها في جهاز USB سواء كانت تالفة أو مفقودة أو أي تلف يحدث عند الاتصال بجهاز.

- قبل الاستخدام، افحص كابل USB الموصل بحثًا عن أي تلف أو عيوب.
- استخدام كابل USB معيب أو تالف قد يؤدي إلى انبعاث أدخنة أو اشتعال.
- عند عدم استخدام المنتج، قم بتغطية منفذ USB بالغطاء المطاطي. تجمع أتربة وما إلى ذلك في منفذ USB قد يسبب انبعاث أدخنة أو اشتعال.

ملاحظة

- من الممكن حدوث توقف مسبب أثناء شحن USB.
- عندما يكون جهاز USB غير مشحون، قم بإزالة جهاز USB من الشاحن.
- عدم القيام بذلك قد لا يؤدي فقط إلى تقصير عمر بطارية جهاز الـ USB، بل من الممكن أيضًا أن يسبب حوادث غير متوقعة.
- من المحتمل ألا يتم شحن بعض أجهزة USB، حسب نوع الجهاز.

أسماء الأجزاء (الشكل 1 – الشكل 10)

①	البطارية (تتابع على حدة)
②	المقبض
③	المفتاح
④	ذراع تغيير حجم الهواء
⑤	زر ON للعلق
⑥	المحرك وال مروحة
⑦	منفذ دفع الهواء
⑧	الفوهة
⑨	منفذ الشفط
⑩	مزلاج
⑪	مصباح مؤشر الشحن
⑫	مفتاح مؤشر مستوى البطارية
⑬	مصباح مؤشر مستوى البطارية
⑭	السن
⑮	مجرى
⑯	كيس الغبار (يبيع على حدة)
⑰	حجم الهواء: منخفض
⑱	حجم الهواء: متوسط

تحذيرات سلامة إضافية

- 1 احرص دائماً على شحن البطارية عند درجة حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية. درجة الحرارة التي تقل عن 0 درجة مئوية ستؤدي إلى الإفراط في الشحن وهو أمر خطير. لا يمكن شحن البطارية عند درجة حرارة أعلى من 40 درجة مئوية.
- 2 درجة الحرارة الأنسب للشحن هي من 20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- 3 لا تستخدم الشاحن على نحو متواصل.
- 4 عند اكتمال الشحن، اترك الشاحن لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل شحن البطارية التالية.
- 5 لا تقم بإدخال جسم غريب بفتحة التوصيل بالبطارية القابلة للشحن.
- 6 لا تقم أبداً بفك البطارية القابلة للشحن والشاحن.
- 7 لا تقم أبداً بتوصيل البطارية القابلة للشحن بدائرة كهربائية غير مناسبة. فقد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة. الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلفها.
- 8 لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار.
- 9 قد تنفجر البطارية إذا تعرضت للحريق.
- 10 قد يبراجع البطارية للمتجر الذي قمت بشرائها منه بمجرد قرب انتهاء عمر البطارية. لا تقم بالتخلص من البطاريات التالفة.
- 11 لا تدخل شيء بفتحات تهوية الشاحن.
- 12 يتسبب إدخال أشياء معدنية أو قابلة للاشتعال بفتحات تهوية الشاحن في خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو تلف الشاحن.
- 13 قد ترتفع درجة حرارة هذه الوحدة بشدة عند استخدامها باستمرار، مما يؤدي إلى تلف المحرك والمفتاح. لذلك، عندما يصبح المبيت ساخناً، قم بإراحة الآداة لبعض من الوقت.
- 14 تأكد من أن البطارية مثبتة بإحكام. إذا لم تكن مثبتة، فقد تقلت وتسبب حوادث.
- 15 لا تستخدم المنتج إذا كانت الأداة أو أطراف البطارية (قاعدة البطارية) مشوهة.
- 16 يمكن أن يتسبب تركيب البطارية في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.
- 17 قم بتنظيف أطراف الأداة (قاعدة البطارية) من الغبار والأتربة.
- 18 قبل الاستخدام، تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في منطقة الأطراف.
- 19 أثناء الاستخدام، حاول تجنب منع تراكم الغبار والأتربة على البطارية.
- 20 عند إيقاف التشغيل أو بعد الاستخدام، لا تترك الأداة في مكان يمكن أن تتعرض به إلى سقوط الغبار والأتربة بداخلها.
- 21 فإن القيام بذلك يمكن أن يتسبب في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.
- 22 استخدم دائماً الأداة والبطارية عند درجات حرارة 5- درجة مئوية و 40 درجة مئوية.

تحذيرات حول البطارية فنة ليثيوم أيون

- لزيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية لإيقاف الإخراج.
- في حالة النقاط من 1 إلى 3 المبينة أعلاه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى في حالة سحب المفتاح، فقد يتوقف المحرك. ليس هذا هو سبب المشكلة وإنما نتيجة وظيفة الحماية.
- 1 عند استمرار انقطاع طاقة البطارية، ينفذ المحرك.
 - 2 في هذه الحالة، قم بتسليم البطارية في الحال.
 - 3 قد ينفذ المحرك إذا زاد الحمل على العدة. في هذه الحالة، أطلق مفتاح العدة وخفف من الحمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
 - 4 إذا زاد الحمل على البطاريات نظراً لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية.
 - 5 في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واركها لتبرد.
 - 6 بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
 - 7 علاوة على ذلك، يرجى الانتباه للتحذيرات والتنبيهات التالية.

تحذير

- لتجنب تسرب البطارية، وارتفاع درجة الحرارة، وانبعاث الأبخرة، والانفجار، والاشتعال، يرجى الانتباه للاحتياطات التالية.
- 1 تأكد من عدم تجمع الخراططة والأتربة بالبطارية.
 - 2 تأكد أثناء العمل من عدم سقوط الخراططة والأتربة بالبطارية.
 - 3 تأكد من عدم تجمع أية خراططة أو أتربة تسقط بالبطارية أثناء العمل.

- لا تقم بتخزين البطاريات غير المستخدمة في مكان عرضه لتجمع الخراططة والأتربة.
- قبل تخزين البطارية، قم بإزالة الخراططة والأتربة التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع أجزاء معدنية (مسامير وغيرها)
- 2 لا تقم بتفك البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها بمطرقة، أو الوقوف عليها، أو إلقائها.
- 3 لا تستخدم بطاريات تالفة أو مشوهة.
- 4 لا تستخدم البطاريات معكوسة الأقطاب.
- 5 لا تصل البطاريات مباشرة بمأخذ كهربائية أو مأخذ القذاحة الخاصة بالسيارة.
- 6 لا تستخدم البطارية لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.
- 7 إذا فشل استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص له، توقف عن استكمال الشحن.
- 8 لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكروويف، أو مجفف، أو حاوية بضغط عال.
- 9 احفظ البطارية بعيداً عن النيران فور ملاحظة تسرب أو رائحة كريهة.
- 10 لا تستخدم البطارية في مكان تتولد به كهرباء ساكنة شديدة.
- 11 إذا حدث تسرب للبطارية، أو انبعاث رائحة كريهة، أو زيادة درجة الحرارة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو ظهرت أية أعراض غير طبيعية أثناء الاستخدام، أو الشحن، أو التخزين، قم بإزالة البطارية على الفور من جهاز أو من شاحن البطارية وقم بإيقاف استخدامها.
- 12 لا تقم بعمر البطارية في أي سائل ولا تسمح بتسرب السائل داخلها. يمكن أن يتسبب دخول السائل الموصل، مثل الماء، في تلف ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار. قم بتخزين البطارية في مكان بارد وجاف، بعيداً عن أي مواد قابلة للاحتراق والاشتعال. يجب تجنب الغلاف الجوي الذي يحتوي على غازات مسببة للتآكل.

تنبيه

- 1 إذا لامس تسرب سائل من البطارية عينك، لا تقم بفركها واغسلها جيداً بماء نقي مثل ماء الصنبور واتصل بالطبيب على الفور.
- 2 إذا تركز العين دون معالجة، قد يتسبب السائل في مشاكل بالعين.
- 3 إذا لامس سائل متسرب جلدك أو ملابسك، اغسلها جيداً بماء نقي مثل ماء الصنبور.
- 4 قد يتسبب السائل المتسرب في تهيج الجلد.
- 5 إذا وجدت صدأ، أو رائحة كريهة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو غيرها من المظاهر غير المعتادة عند استخدام البطارية للمرة الأولى، لا تستخدمها وقم بإرجاعها للوكيل أو البائع.

تحذير

- إذا دخلت مادة موصلة إلى طرف بطارية ليثيوم أيون، قد يقل التيار الكهربائي للبطارية مما يتسبب في نشوب حريق. عند تخزين بطارية ليثيوم أيون، اتبع التعليمات التالية بعناية.
- لا تقم بإدخال أجزاء موصلة، أو مسامير، أو أسلاك مثل أسلاك الحديد والنحاس في مكان التخزين.
 - لتجنب انقطاع التيار الكهربائي، قم بإدخال البطاريات البائدة أو ادخلها بشكل آمن بغطاء البطارية للتخزين حتى لا يمكن رؤية المروحة.

بالنسبة لنقل بطارية ليثيوم أيون

عند نقل بطارية ليثيوم أيون، يُرجى ملاحظة الاحتياطات التالية.

تحذير

- أخطر شركة النقل أن الحزمة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون، وأخير الشركة بخرج الطاقة الخاص بها واتباع تعليمات شركة النقل عند ترتيب عملية النقل.
- تعد بطاريات ليثيوم أيون التي تتعدى خرج الطاقة بها 100 واط في الساعات ضمن تصنيف الشحن للبضائع الخطرة وسوف تتطلب إجراءات خاصة لتقديم الطلبات.
 - لنقلها بشكل لائق، يجب عليك الامتثال للقانون الدولي وقواعد البلد الوجهة والأنظمة المعمول بها بداخلها.

- 7 لا تستخدم في البيئات المعرضة لدرجات حرارة عالية، أو تتسبب في حدوث الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- 8 الأجزاء البلاستيكية معرضة للضعف والكسر وقد تتسبب في حدوث إصابات.
- 9 إذا لاحظت أن المعدة تنتج درجات حرارة عالية، أو تعمل بشكل سيئ أو تُصدر أصواتًا غير طبيعية، فتوقف فورًا عن استخدامها وأغلق مفتاح الطاقة. وأطلب فحصًا وإصلاحًا من الموزع الذي اشترت منه المعدة أو من مركز خدمة Hikoki المعتمد.
- 10 الاستمرار في استخدام المعدة أثناء عملها بصورة غير طبيعية قد يؤدي إلى حدوث إصابات.
- 11 إذا تم إسقاط المعدة بصورة غير مقصودة أو إذا ارتطمت بشيء آخر، فافحصها فحصًا دقيقًا بحثًا عن الشروخ أو الكسور أو التشنجات... وما إلى ذلك.
- 12 قد تحدث إصابات في حالة ما إذا كان بالمعدة شروخ أو كسور أو تشوهات.
- 13 لا تضع أي أجسام مثل البراغي داخل منفذ الامتصاص أو منفذ إطلاق الهواء.
- 14 قد يؤدي عدم اتباع ذلك إلى تلف الأجزاء الداخلية للعدة الكهربائية. لعملية التفحّ، قم بتثبيت الفوهة على منفذ دفع الهواء. لتجميع الغبار، قم بتثبيت الفوهة على منفذ الشفط وقم بتثبيت كيس الغبار على منفذ دفع الهواء.
- 15 لا تستخدم الأداة لشفط السوائل مثل الماء أو جزيئات الغبار الرطبة أو أجسام صلبة مثل قطع الزجاج أو أدوات القطع أو المسامير أو البراغي أو الحصى أو أعقاب السجائر المشتعلة.
- 16 لا تستخدم الزيت أو الشمع الصناعية (زيت التبريد في عمليات القطع، زيت التشحيم، إلخ)، أو بالقرب من المواد الكيميائية. قد يؤدي ذلك إلى تدهور الأجزاء أو تلفها.
- 17 نفذ فحص دقيق في حالة ما إذا كنت تستخدم المنفاخ اللاسلكي في نفخ المساحيق الزلجة أو جزيئات الغبار.
- 18 فجزئيات المسحوق أو الغبار قد تُشفط وتلتصق بداخل المعدة مما يؤدي إلى حدوث كسر بريش المروحة أو إصابات.
- 19 لا تلمس الأجزاء المتحركة.
- 20 لا تضع أبدًا يدك أو أصابعك أو أي أجزاء أخرى من جسدك على مقربة من الأجزاء المتحركة للعدة.
- 21 لا تترك أبدًا الأداة وهي مدارة بدون استخدام. لذا قم بإيقاف التشغيل. ولا تترك العدة حتى تتوقف تمامًا عن العمل.
- 22 عند استخدام الأداة في مواقع عالية، تأكد من عدم وجود أي شخص بالأسفل.
- 23 كن حذرًا عند نفخ كميات كبيرة من الغبار الناعم في بيئة جافة حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تراكم الكهرباء الساكنة مما قد يؤدي إلى تفريغ كهربائي غير متوقع.
- 24 لا تشير أبدًا للجهاز تجاه الناس أو الحيوانات. الجهاز يضرب الأشياء الصغيرة بسرعة عالية ويمكن أن يسبب الإصابات.
- 25 لا تعمل أبدًا وأنت تقف على قدم غير ثابتة مثل أن تكون واقفًا على سلم أو على درجة سلم.
- 26 حيث أن ذلك قد يؤدي إلى حدوث إصابة.
- 27 تجنب ارتطام الأداة بأشياء أخرى، وتجنب أيضًا الأفعال قوية التأثير مثل إسقاط الأداة، ولا تعرض الأداة للبلل.
- 28 أي مما سبق يمكن أن يتسبب في تلف الأجزاء الدقيقة المدمجة مما ينتج عنه حدوث الأعطال.
- 29 قبل التشغيل، قم بإزالة أي أشياء في المنطقة يمكن أن تسبب الإصابات أو وقوع حادث.
- 30 لا تنظر بداخل منفذ دفع الهواء أثناء التشغيل.
- 31 أبعد منفذ الشفط عن جسدك لتجنب سحب ملابسك.
- 32 في حالة دخول أي مواد غريبة داخل منفذ الشفط، افصل الأداة على الفور، ثم قم بإزالة البطارية واستخرج المادة الغريبة.
- 33 الاحتياطات أثناء النقل
- 34 قم بتحرير المفتاح الموجود بجسم الجهاز وقم بإزالة البطارية.
- 35 قم بحمل الجهاز بواسطة المقبض الموجود بجسم الجهاز.
- 36 عند النقل بواسطة مركبة، قم بتأخذ الإجراءات الملائمة حتى تحمي الجهاز من السقوط أو التلف.

- فقد يتسبب استخدام الشاحن الملائم لأحد الأنواع في مخاطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
 - (ب) استخدم العدد الكهربائي فقط مع حزم البطارية المخصصة. قد يتسبب استخدام أي من حزم البطارية الأخرى في حدوث إصابات أو التعرض لمخاطر.
 - (ت) عدم استخدام حزمة البطارية، وضعها بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الدبابيس، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، وغيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي على توصيل أحد الأطراف بالأخرى.
 - قد يتسبب انفجار التيار الكهربائي عن طرفي البطارية في وقت واحد في نشوب الحرائق.
 - (ث) في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج السائل من البطارية، تجنب ملامسته. إذا لامسته، قم بشطف بشرتك بالماء. إذا لامس السائل العين، قم بشطفها بالماء واستشارة الطبيب.
 - قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في التهاب أو حرق.
 - (ج) لا تستخدم مجموعة البطاريات أو الأداة التالفة أو التي تم تعديلها.
 - قد يصدر عن مجموعة البطاريات أو الأداة التالفة أو التي تم تعديلها سلوكًا لا يمكن التنبؤ به مما ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار أو خطر حدوث الإصابات.
 - (ح) لا تعرض مجموعة البطاريات أو الأداة إلى النيران أو إلى درجات الحرارة المفرطة.
 - قد يتعرض إلى النيران أو إلى درجات الحرارة فوق 130 درجة مئوية قد يسبب في حدوث انفجار.
 - (خ) اتبع جميع التعليمات الخاصة بالاشحن، ولا تشحن مجموعة البطاريات أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات.
 - فإن الشحن بطريقة خاطئة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد ينتج عنه تلف البطارية فضلًا عن زيادة خطورة نشوب الحريق.
- (6) الخدمة
- (أ) اسمح بتصلب عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
 - بؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
 - (ب) لا تُجرى عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات التالفة. فلا يجب إجراء عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات التالفة إلا بمعرفة جهة التصنيع أو مزودي الخدمة المعتمدين.
- الاحتياطات
- يرجى وضع العدة الكهربائية بعيدًا عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

تحذيرات السلامة الخاصة بالمنفاخ اللاسلكي

- 1 لا تضع يديك أو وجهك بالقرب من منفذ إطلاق الهواء أو منفذ الامتصاص الخاص بالمنفاخ اللاسلكي أثناء الاستخدام.
- 2 فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات.
- 3 أثناء تنظيف الموصلات الكهربائية مثل اللوحة الكهربائية، تأكد من وجود مساحة كافية بين الموصل والعدة الكهربائية. وتأكد أيضًا من تركيب الفوهة عند التنظيف.
- 4 قد يتسبب عدم تركيب الفوهة أثناء تنظيف الموصل في حدوث صدمة كهربائية.
- 5 لا تسد منفذ إطلاق الهواء و/أو منفذ الشفط. لا تسمح بترامك الغبار في منفذ الشفط.
- 6 سيؤدي سد منفذ إطلاق الهواء أو منفذ الشفط إلى تسريع دوران المحرك بصورة غير طبيعية مما قد يتسبب في تلف المروحة داخل العدة الكهربائية ويسبب الارتفاع المفرط في درجة حرارة المحرك.
- 7 لا تستخدم العدة الكهربائية في نفخ المنطاد أو عوامة السباحة.
- 8 لا تستخدم في الأماكن التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال مثل الورنيش أو الطلاء أو النزين أو المخففات. وأيضًا لا تسمح بشفط أشياء مثل أعقاب السجائر المشتعلة داخل هذه الأماكن.
- 9 فقد يتسبب ذلك في حدوث حرائق أو انفجارات.
- 10 لا تستخدم بالقرب من الأشياء التي تولد حرارة عالية مثل المواقد؛ لا تنفخ في أعقاب السجائر المشتعلة؛ ولا توجع أو تطغى النيران.
- 11 فقد تحدث حرائق إذا استخدمتها بالقرب من هذه الأماكن.

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

⚠ تحذير

قم بقراءة كل تحذيرات الأمان، والتعليمات، والتوضيحات، والمواصفات المقدمة مع أداة الطاقة. قد يتسبب الفشل في اتباع التعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، أو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بموصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

(1) سلامة منطقة العمل

- أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. فالوقوع في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.
 - ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.
 - ت) تحدث العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأخشاب.
 - ث) حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحبين بك.
- أي شكل من أشكال التثقيت من الممكن أن تؤدي إلى فقد السيطرة.

(2) الوقاية من الصدمات الكهربائية

- أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدة الكهربائية الأرضية.
- ب) تخفض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.
- ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والثلاجات والمواقف.
- ت) في حالة ملاصقة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربائية.
- ث) لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
- ث) يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- ث) لا تسيء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمل مطلقاً حمل أو شد أو دفع الكابل الكهربائي أو لسحب القابس من المقابس. وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
- ث) تزيد الكابلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
- ح) قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربائية.
- ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المحمي للتيار الكهربائي المتبقي (RCD). يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربائية.

(3) السلامة الشخصية

- أ) كن يقظاً وأنتبه إلى ما تفعله وبقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتفعل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
- ب) عدم الإنتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين. ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للارتداد أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

- ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل الأداة.
- ث) يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.
- ث) أزرع عند الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
- ج) لا تقرب من العدة الكهربائية، أترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.
- ج) سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.
- ح) قم بارتداء ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سانية أو حلي. أبعد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة.
- ح) قد تتأشبك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمنتقال.
- خ) إن جاز تركيب جهاز شيفط وتجميع القبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.
- د) قد يؤدي استخدام تجميع القبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.
- د) لا تدع الألفة المكتسبة نتيجة الاستخدام المتكرر للأدوات أن تجعلك غير مبال ومتجاهل لمبادئ السلامة الخاصة بالأداة.
- د) قد يتسبب الإهمال في جرح خطير خلال جزء من الثانية.

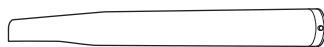
(4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

- أ) لا تقرب في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.
- ب) عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المنتج لها.
- ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.
- ت) أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.
- ت) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو إزالة حزمة البطارية (إذا كانت قابلة لذلك) من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية.
- ث) تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ث) قم بتخزين العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المثقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.
- ج) أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.
- ج) صيانة العدة الكهربائية والملحقات. قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ارتباط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزاءها بما يؤثر على تشغيلها. في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.
- ح) عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.
- ح) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة.
- خ) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.
- خ) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، والوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.
- د) قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.
- د) حافظ على المقبض وأسطح المقبض جافة، وخالية من الزيوت أو الشحوم.
- د) لا تسمح للمقبض وأسطح المقبض المنزلة بالتعامل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف غير المتوقعة.
- 5) استخدم عدة البطارية والعناية بها
- أ) قم بالشحن باستخدام الشاحن المخصص من قبل الشركة المصنعة فقط.

	RB18DC
	(NN)
	1



323582



317124



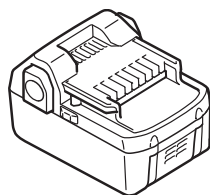
990046



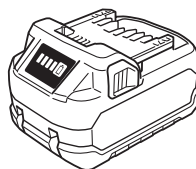
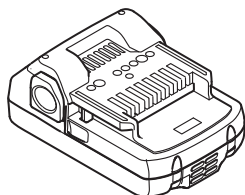
323587



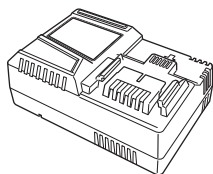
323588



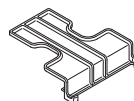
BSL18..



BSL36..18..



UC18YSL3 (14.4 V-18 V)



329897

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan